

# Que

**EL CASO AUTHERINE  
"JUANITA" LUCY CONMUEVE  
A ESTADOS UNIDOS**

(Ver páginas 18 y 19)

**SUCEDIO**



**EN 7 DIAS**

AÑO II - BUENOS AIRES, 22 DE FEBRERO DE 1956 - Nº 71



**LIBERTAD LAMARQUE**

Cita de treinta días en Buenos Aires

(Los que vuelven. - Página 7)

**3**

pesos en  
todo el país

APARECE LOS MIERCOLES

**PANORAMA NACIONAL E INTERNACIONAL DE LA SEMANA**



# Que

## APARECE LOS MIERCOLES

Redacción y Administración: TUCUMAN 337  
Teléfonos: 31-7132 y 31-7420

## SUMARIO

### AL LECTOR: 2 •

AMERICA: Se quedan los coroneles, 16 • El caso Autherine Lucy, 18, 19 •

BELLAS ARTES: Carlos Torrallardona, 31 •

CARTAS DEL LECTOR: 45 •

CIENCIA Y TECNICA: Enemigo menor para el petróleo, 36 • Una zanahoria que engendra electricidad, Brillarán más en la oscuridad, 37 •

CINE: Orejeando el cine nacional, 32 • Guión, 33 •

DEPORTES: El rey del esquí: hojalatero, 42 • El Centenario sigue invicto, 43 •

DOCUMENTOS: Para tranquilizar a los timoratos, 20 •

EDUCACION: Artes bellas, pero no calmas, 35 •

ECONOMIA, INDUSTRIA Y COMERCIO: Toque de alarma para un abandono, 9 • Inversiones extranjeras, 10 • DINIE, una familia amenazada, 11 •

FILATELIA: 44 •

GENTE: Domínguez Nimo, Margot Fonteyn, Pedro Lain Entralgo, Christian Pineau, 21 •

HIRICAS: 44 •

LIBROS: "Entre lobos", "Torre de Babel", 29 •

LOS QUE VUELVEN: Libertad Lamarque, 5 •

MEDICINA: La trepanación, 38, 39 •

MISCELANEA, 47 •

MUSICA: Adaptar la orquesta estable, 30 •

NUESTRO PAIS: Extinguese el quebracho, 26, 27 • El dique donde duermen los millones, 27 • Sucursal bancaria, 28 •

PANORAMA INTERNACIONAL: Los "Moby Dick", 12, 13 • Vuelve el partido al primer plano, 13 • Paralelo 38 en la biblia Geza, 14, 15 • Los "sudistas" ganan el round, 15 •

PERIODISMO: Quien se muda, Dios lo ayuda, 39 •

POLITICA: Plan A y Plan B, 3, 4 • Federación Democrática, 6 • Rama telúrica democristiana, 7 •

QUE EN FOTOS: Pesca en el Río de la Plata, 22, 23 • Panamá, mosaico y encrucijada, 24, 25 •

REPORTAJES: Silvano Santander en 8 preguntas, 8 •

SE DICE QUE: 6 •

TEATRO: La libertad cae como un rayo, 34 •

TRABAJO: Precios y salarios, 40, 41, •

## Carta al Lector

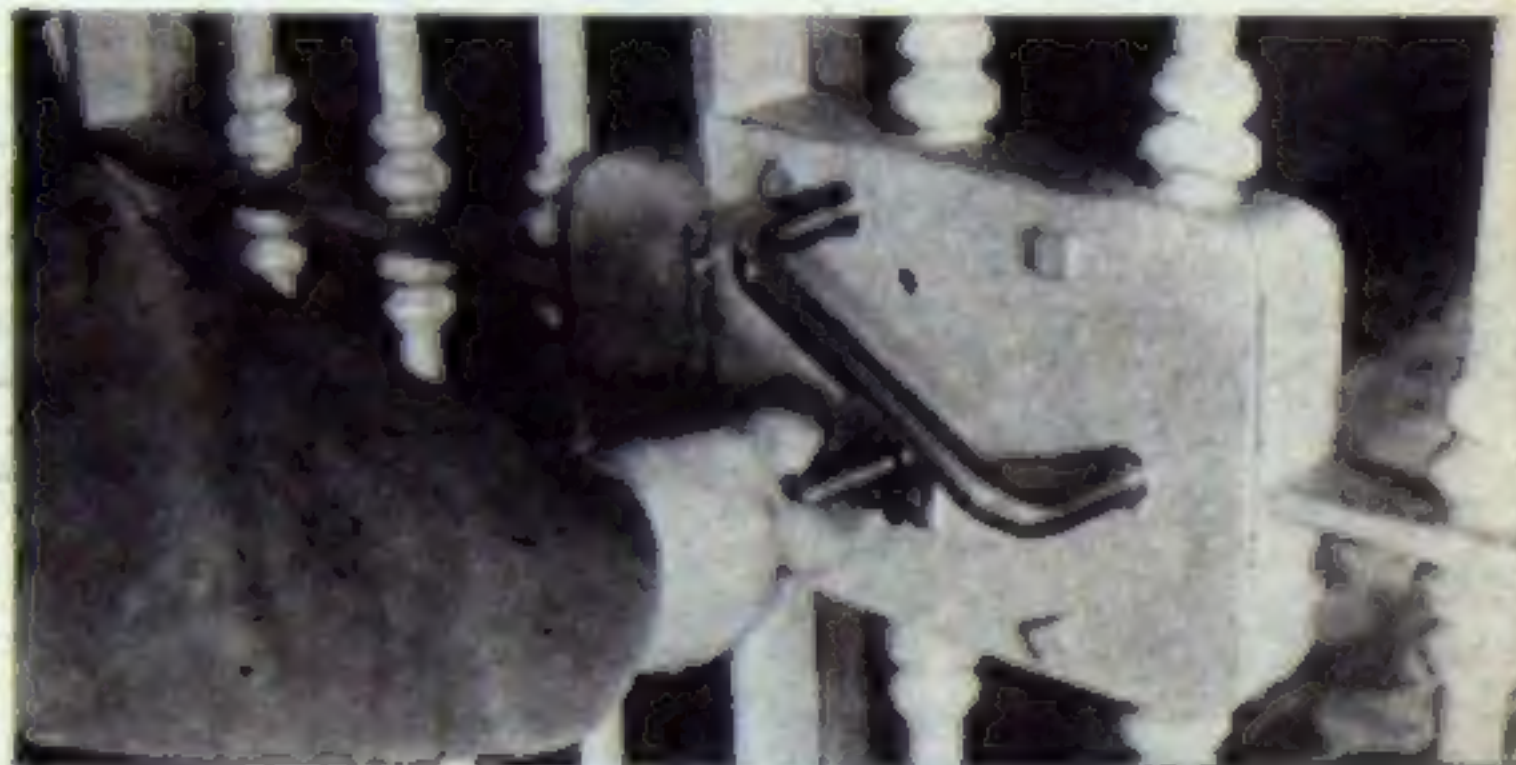
Una de las tareas más gratas de QUE consiste en mantener esta correspondencia hebdomadaria con sus lectores, no sólo en tanto significa el estrechamiento de un vínculo afectivo y la confirmación de una coincidencia intelectual, sino también en en tanto ello le permite responder al sentir de los hombres y mujeres de inquietudes despiertas que habitan en todas las latitudes del territorio nacional. QUE se transforma, de esta manera, en una gran familia que supera al mundillo de esta redacción, de esta casa de la calle Tucumán y que se

extiende por los cuatro puntos cardinales de la República. El ir y venir semanal de estas cartas demuestra cómo diversos valores crean un parentesco espiritual, a pesar de las distancias. Las líneas del señor J. Momgay, de Río Gallegos —a las que se contesta hoy— son la prueba más reciente de que el diálogo cordial vence a la lejanía.

Se refiere el lector de Río Gallegos a la situación jurídica real de algunos dirigentes del régimen anterior, a quienes —por disposición del Gobierno Provisional— se ha trasladado al extremo sur del país, en calidad de "confinados". Las comillas pertenecen al señor Momgay que considera que el calificativo no es el apropiado. Y, en verdad, que considera bien y sus comillas son acertadas, pues el sistema legal argentino no reconoce al confinamiento como accesorio de la pérdida de la libertad. Tal matiz no lo prevén ni las leyes vigentes ni la jurisprudencia. Por lo tanto, aquellas personas no son confinados, de acuerdo a derecho, y el error de tenerlos como tales proviene de una calificación defectuosa, disfundida por fuentes informativas.

No son confinados. Tampoco son reclusos. La reclusión, según el artículo 32 del Código Penal, sólo puede imponerse a los reincidentes incurso en delitos comunes. En el caso de los funcionarios y dirigentes peronis-

tas, se trata de simples encausados, sometidos a juicio por faltas políticas, cometidas durante su actuación en el poder o en la vida ciudadana. Por eso no ha de asombrar al lector de Río Gallegos el tratamiento que reciben, tan diferente del que se dispensó en 1930 a los radicales extrañados en Ushuaia y San Julián. Esos



eran detenidos exclusivamente políticos; aquéllos están acusados de culpas previstas por el Código Penal y pertenecientes al orden común.

Si para alojar a los encausados de que se ocupa el señor Momgay, se ha reabilitado el viejo penal de Ushuaia; si durante su viaje se adoptaron rigurosas medidas de seguridad; si les está vedado convivir con las poblaciones, como verdaderos confinados, es —simplemente— porque son acusados de delitos comunes.

Acaso —aún luego de producido el documento del Dr. Linares Quintana sobre el estado "de facto"— podría objetarse el que hayan sido sacados de la jurisdicción de sus tribunales naturales, circunstancia que provocó el diferendo doctrinario entre el juez Botet y el ministro de Justicia. Acaso, la necesidad de salvaguardar la tranquilidad pública en los momentos actuales y la vigencia del estado de sitio, sean los mejores justificativos que puedan esgrimirse para apoyar legalmente el traslado de esos detenidos al sur. Pero, lo que ha de quedar bien aclarado es que, contra ellos, pesan acusaciones que no permiten considerarlos como presos políticos, y que —en consecuencia— no pueden ser equiparados a antecedentes que si encuadraban en esa calificación.

LA DIRECCION.

CORREO ARGENTINO	CENTRAL (B)	FRANQUEO PAGADO
		Concesión N° 5155

Distribuidora exclusiva en todo el país y exterior:  
FADO S. R. L., José M. Moreno 399. T. R. 63-3655  
BUENOS AIRES





DESFILE LA ESCUADRA EN MAR DEL PLATA  
"Todos responsables en la libertad que se gana con la dignidad".

## ¿DONDE ESTA LA LIBERTAD? DOS RESPUESTAS AL DILEMA

### ★ Mar del Plata y Villa María marcaron los rumbos políticos

Esta semana el meridiano político pasó por Mar del Plata —frente a la Escuadra que revistó Aramburu el sábado 18 de febrero— y por la cordobesa Villa María, donde el sector sabatinista del zamarreado y dividido partido Radical dió a conocer un documento donde abundaron las declaraciones que afirmaban "que en esta hora decisiva para la democracia argentina" la familia radical tenía que unirse bajo un imperativo "ideal, moral y libertador".

#### Sin totalitarismos

Es menester destacar la coincidencia de los hechos. Casi simultáneamente con el episodio que puso nuevos jalones en la andanza radical —a favor y en contra de Frondizi, como en contra y favor de Sabattini—, el presidente provisional de la Argentina, general Pedro Eugenio Aramburu, pronunciaba en Mar del Plata un discurso que ateos y creyentes, moros y cristianos, tirios y troyanos, gente colocada a éste y al otro lado de las barricadas partidistas, comienza a juzgar como la voz fundamental de la revolución. Mejor dicho, prodigada con el acento que la revolución adquirió después de septiembre para hablarle a la Argentina un nuevo lenguaje, otro idioma, cuya expresión se resume en las propias palabras que Aramburu pronunció el sábado 18 de febrero, en Mar del Plata, cuando dijo que "la revolución afirma que los hijos de esta tierra creemos en nuestra única Argentina, con su única historia... Son, por eso, enemigos irreconciliables de la ar-

gentinidad cuantos pretendan deformar el alma nacional, así lo hagan desde afuera o lo hagan desde adentro".

#### Verdades en el drama

El presidente Aramburu precisó el contenido patriótico de su discurso cuando subrayó que "la revolución, que es el triunfo de la civilidad argentina, ha de desarrollar cuantos instrumentos democráticos sean necesarios para que nunca nuestro hogar común sea tomado como gabinete de experimentación de sistemas totalitarios".

Para referirse al papel protagónico que las fuerzas armadas desempeñan en el proceso de una revolución, el general Aramburu fué preciso al señalar: "Cumpliremos sin temores ni claudicaciones. Queremos un país de mujeres y hombres que amen y sienta la libertad. La paz interior ha de ser un efecto, y no una causa. Esto es democracia".

#### La libertad y el mito

Desde diversos ángulos, a través de distintos cristales, opiniones adversarias juzgan el discurso presidencial. Sin quitar ni poner rey, QUÉ cree que el espíritu y la estatura del mensaje de Aramburu se halla en las siguientes palabras, que parecieron tercamente olvidadas: "La libertad se gana con el ejercicio de la dignidad, y la dignidad se eleva con el amor a la libertad... Señores: la Patria depende de nuestra conducta".

#### Doble bomba en Villa María

Desde el rincón lugareño de Sabattini —Villa María— la junta ejecutiva de

la fracción intransigente, dió a conocer un amplio documento (1.112 palabras), en el cual enjuicia al actual comando del radicalismo, formula un llamado de atención al gobierno provisional y plantea una conducta. Una doble bomba con proyecciones internas y salpicadura de metralla contra la Casa Rosada.

En primer término, dice el documento: "Promover el enjuiciamiento de los procesos electorales internos fraudulentos perpetrados por la alta conducción partidaria"; luego prosigue, con similar sintaxis, incitando a la "promoción de medidas que propicien la unidad partidaria, oponiéndose a la designación de autoridades que, al comprometer tan alto objetivo, resten a la U. C. R. su gravitación en esta hora decisiva para la democracia argentina".

Los tiros contra el gobierno de la Nación se concretan en los siguientes puntos:

"Desconcierto provocado por una serie de actos de gobierno que disienten con las aspiraciones populares...";

"Enfriamiento paulatino en la adhesión de la ciudadanía en la que prospera la revolución";

"Recuperación de los sectores beneficiarios del régimen depuesto y el ingreso a la escena pública de elementos reaccionarios responsables del desvirtuamiento de la democracia argentina y de sus finalidades revolucionarias";

"Los delegados interventores provinciales, salvo honrosas excepciones, no traducen en su gestión ni la tónica ni la doctrina de la Revolución Libertadora, circunscribiéndose a una rutina de administración tolerante."

El país ha escuchado las dos voces, cada una expresión de una conducta, de una línea y de una concepción. En el abierto juego de la democracia los argentinos van recogiendo los conceptos y los planteos de cada grupo nacional. El presidente Aramburu reclamó que cada uno sea responsable en esta hora en que "la libertad se gana con el ejercicio de la dignidad".



# PLAN A Y PLAN B PARA EL REGIMEN ELECTORAL

## Conversaciones Secretas de Una Unión Política

¿Cuándo se convocará a elecciones? "Ni un minuto antes, ni un minuto después", afirmó en Mendoza el presidente provisional, general Aramburu. Interrogado en Bahía Blanca sobre el mismo punto, el vicepresidente, contraalmirante Rojas, hizo suya la frase, en su respuesta. Días antes había reiterado el designio del gobierno revolucionario: entregar el poder constitucional a quienes surjan de una elección genuinamente democrática de todo el pueblo de la República.

Mientras llega el momento, están en marcha las tareas que se reputan previas en el panorama político institucional; se estudia el reempadronamiento de los electores de ambos sexos, el régimen de los partidos, las enmiendas a la ley electoral. Trabajan en el examen del triple tópico funcionarios del ministerio del Interior. La comisión política de la Junta Consultiva lleva adelante análoga misión.

### Ley Sáenz Peña y sistema proporcional

Frente al planico gubernativo, ganan la calle neurálgicas preguntas. ¿Cuáles serán, en definitiva, las enmiendas que se introduzcan al régimen eleccionario? ¿Qué perspectivas abrirá a las fuerzas políticas actantes su aplicación?

Cualquier ensayo de respuesta a estos dos interrogantes abre un vasto abanico de posibilidades.

En las altas esferas del poder no hay juicio hecho, todavía. El titular del Interior "no larga prenda", por lo menos, sobre el tema, candente ya.

"El gobierno —ha dicho también el doctor Buzo— desee escuchar todas las sugerencias que se le hagan llegar sobre el sistema electoral, antes de pronunciarse en definitiva".

A su entender, la representación proporcional y el sistema de dos grandes partidos tienen una y otro sus ventajas y sus inconvenientes. Recién después que expongan sus razones todas las tendencias, tendrá lugar la decisión.

Desde luego, para los partidos denominados "chicos" el sistema proporcional ofrece ventajas ostensibles. Con diferencia de matices, se inclinan a favor del mismo los socialistas y los demócratas progresistas. También le dan apoyo los comunistas y los partidos Concentración Obrera y Salud Pública, que sólo por ese régimen electoral lograron alguna vez representación municipal.

Los conservadores (que conquistaban la mayoría antes de la ley Sáenz Peña por los viejos sistemas, y después del 6 de setiembre de 1930 por nuevos fraudes parecidos a aquéllos...) no han comprometido aún un juicio terminante.

En cuanto a la Unión Cívica Radical, que siempre se sintió mayoritaria, ha sido par-



JUAN O. GAUNA  
Comisión política de la J. C.

tidaria neta del régimen que instituyó esa ley. ¿Lo es todavía, integralmente? El sector unionista —se asevera— no estaría ortodoxamente en esa línea. Habría, por lo menos, un motivo. El único candidato prescindible de quien se conversa ya, pertenece a esa tendencia radical: el doctor Miguel Angel Zavala Ortiz. Cuando se habla de formar, con el nombre que sea, una unión democrática, se presume que integrarían la coalición todas las fuerzas tradicionales (excluidos los radicales intransigentes). En esos cálculos se perfila la candidatura de Zavala Ortiz, quien fué revolucionario del 16 de junio, se exiló a Montevideo y se halla en primer plano desde la Revolución Libertadora. (Incluso se han barajado nombres para el segundo término de la fórmula: Américo Ghioldi, socialista; Reynaldo A. Pastor o Rodolfo Corominas Segura, conservadores. Descartarían a José Aguirre Cámara, porque con él el binomio presidencial sería ciento por ciento cordobés...)

Quienes suelen hilar delgado en la materia, elaboran pronósticos y conjeturas, y hasta adelantan planes que estarían sometidos a exámenes prolijos en determinados círculos. Se habla así de dos planes, el A y el B, encaminados uno u otro a neutralizar, en la futura elección presidencial, la contingencia —que reputan probable— de que el pronunciamiento del voto popular se incline por el radicalismo; para precisarlo exactamente, por los candidatos de la Intransigencia, que hoy gobierna el partido.

### Un Plan A, un Plan B...

¿En qué consisten, en extrema síntesis, esos planes presuntos? Por el primero, el A, se contemplaría el retorno a la ley Sáenz Peña, con elección presidencial indirecta, llamada de segundo grado (voto primario en favor de electores, con mayoría y minoría), que reunidos luego en colegio elegirían presidente y vicepresidente de la República). Habría una enmienda: senadores y diputados al Congreso se elegirían en forma proporcional. Y si los candidatos de la U.C.R. no reunieran mayoría absoluta en los colegios, la coalición de los demás representantes partidarios podría alcanzar, por vía parlamentaria, la preeminencia que no lograrán por el voto directo de la ciudadanía.

Por la segunda alternativa, es decir, el plan B, se contemplaría este proceso: convocatoria a una Convención Reformadora de Constitución, cuyos miembros se elegirían por el sistema proporcional. La asamblea, soberana, podría elegir, incluso, a los nuevos gobernantes por idéntica vía, con lo cual las agrupaciones de la conjunción citada prevalecerían también, como en el otro caso, sobre la representación política que se rehusara, antes y después del comicio, a formar parte de cualquier alianza o combinación.

### Antecedentes espinosos...

Quienes encuentran factible alguno de esos planes todavía hipotéticos —o tal vez un tercer plan...— no echan, sin duda, en saco roto, afirmaciones reiteradas de las altas figuras intransigentes.

El propio titular del comité nacional ha reiterado, en ocasión de sus recientes jirras, que su partido sólo llegará al gobierno "en brazos del pueblo".

Afirmó el 17 de enero en Salta el doctor Arturo Frondizi: "el radicalismo no entrará en combinaciones de ninguna clase". Y añadió el jefe de la agrupación: "quienes estén en la calle o en el poder o estén soñando con que en esta República haya una conciliación o un contubernio, para escamotear los intereses del pueblo, tendrán que chocar con la voluntad de millones de radicales que se opondrán a ese propósito".

Se abrirá ahora en torno al régimen futuro de elecciones, un período de "pros" y "contras" muy intenso. La controversia, sin duda, ganará la calle, con eco apasionado. En tanto, la forma en que el pueblo elegirá el gobierno constitucional está todavía en una nebulosa.



# RAMA TELURICA DEL DEMOCRISTIANISMO

## ★ Llamam a la Unión Federal Demócrata Cristiana

En la noche del 12 al 13 de noviembre del 55, la Junta Consultiva Nacional presentó, en pleno, su renuncia. Hubo dos excepciones: los consejeros Horacio J. Storni y Enrique E. Ariotti, exponentes de la Unión Federal Demócrata Cristiana, se quedaron. Por brevísimo lapso, sin embargo. Un día después la agrupación afirmaba en un comunicado: "las renunciaciones fueron un arma contra el presidente, general Lonardi". Y agregaba: "Por haber usado del derecho de expresar y sostener su propia opinión, los doctores Storni y Ariotti han sido excluidos de hecho de la Junta Consultiva, con violación de los más elementales principios democráticos".

"Ante el confusiónismo organizado", tituló la entidad su manifiesto. Denunciaba, asimismo, "la conducta de los dirigentes de los partidos Radical, Demócrata, Demócrata Progresista, Socialista, Comunista y Demócrata Cristiano, que pretenden usufructuar la situación actual". Los firmantes del documento rechazaban, además, los cargos de "totalitarios", "nacionalistas" y "anti-democráticos", que se le imputaron desde varios sectores.

Concluyó así la primera actuación de la U.F.D.C. en las esferas, si no gubernativas, por lo menos asesoras del Poder Ejecutivo.

### Antes de noviembre

El episodio de noviembre dió notoriedad a la Unión Federal. Hasta entonces, la entidad había sido para la opinión pública sólo un nombre, una sigla.

Por aquella época, círculos amplios de la ciudadanía se mostraban un poco confundidos por la existencia de un Movimiento Demócrata Cristiano, de un partido Demócrata Cristiano, de la U.F.D.C. y de otros núcleos menores que coincidían en los dos adjetivos. Estos comenzaron a marchar juntos por la senda política desde mediados de 1954, y en el período de la búsqueda pacificación dieron un rótulo formal a los diversos grupos promotores. Para la calle, ajena a la sazón a los matices diferenciales, esas agrupaciones paralelas eran "los demócratas cristianos", sin más aditamentos.

La proliferación de estas entidades marcó una etapa en la historia cívica del país; aquella en que algunos dirigentes, frente al desmoronamiento previsible del régimen, se consideraban a sí mismos como "Ade-nauers" y "De Gásperis" potenciales. La crisis del primer gobierno provisional resultó, en este orden de cosas, clarificadora, y dió fin a las tentativas de unificación que hasta ese momento habían emprendido la U.F.D.C. y el partido Demócrata Cristiano, coincidentes en puntos esenciales de sus respectivas plataformas.

### De bambalinas a la escena

Núcleos que se inspiraban en principios comunes a todos ellos —orden cristiano, gobierno democrático, estructura federal— andaban ya los pasos previos en 1954. En rigor, desde tres años antes, tendían líneas,

coordinaban esfuerzos en la clandestinidad. Al promediar 1955, la Unión Federal Demócrata Cristiana ya tenía echadas las bases de su fundación y había "puntas de lanza" de su ideario en la metrópoli, Córdoba, Tucumán y el Litoral.

### Rosario: Cinco principios

Ya decidida a marchar sola por la ruta de la democracia cristiana, la Unión Fede-



HORACIO JULIO STORNI  
Desde 1954.

ral aprobó el 17 de diciembre último sus principios básicos. Una convención, que se reunió en Rosario, les dió sanción. La introducción del documento que los expone reza textualmente: "Así como hay partidos que extraen estos principios de la doctrina liberal o marxista, la Unión Federal Demócrata Cristiana adopta aquellos que surgen del derecho natural y del magisterio de la Iglesia Católica".

### Bases políticas

En los distintos apartados se postula: a) el hombre es un ser personal dotado de derechos anteriores al Estado; b) la familia fundada sobre el matrimonio monogámico e indisoluble constituye la célula básica de la sociedad política; c) la sociedad política tiene por fin el bien común de las personas y comunidades que la integran; d) la comunidad profesional se asienta en las vinculaciones estables y en la solidaridad de intereses de quienes necesitan una actividad económica o cultural; y e) el Estado debe reconocer a la Iglesia Católica como sociedad perfecta, respetarla en su función eterna y usar de su magisterio especialmente acerca de la concepción del hombre y de las relaciones de lo temporal con lo eterno.

Si se paga de la generalidad de los principios a los aspectos particulares, los ras-

gos distintivos de su posición política se apoyan, substancialmente, en los siguientes postulados:

En el orden familiar, reconocimiento civil del matrimonio religioso. En el plano político, vigencia real del federalismo natural e histórico. En el campo de las creencias, concordato con la Santa Sede, supresión del patronato, separación económica de Iglesia y Estado y "libertad de culto privado y tolerancia de cultos públicos". En cuanto a relaciones exteriores, sostenimiento y defensa de los valores de la civilización cristiana en su lucha contra el marxismo.

### Planteamientos económicos

También tiene fijado su programa esencial en materia económica la U.F.D.C. Propugna, en ese orden de ideas: tener en cuenta la doble función, individual y social, de la propiedad privada; impulsar la producción agropecuaria y fomentar la industrialización, sobre todo en los ramos químico y siderúrgico, jerarquización de Y.P.F., "a fin de que mantenga una posición rectora en la producción y comercialización del petróleo y sus derivados"; creación de empresas autárquicas para el manejo de los transportes, contención de la inflación para salvaguardar la estabilidad y poder adquisitivo de salarios y sueldos.

En cuanto a la intervención del Estado en el desarrollo de la producción, se le reserva la misión de preparar programas periódicos de expansión económica y la de ejercer el control superior, aunque otorgando una mayor libertad. Se encarece además limitar las empresas estatales a actividades que no convenga dejar libradas a la iniciativa privada; y se proyecta una reforma de la Constitución para eliminar el monopolio del Estado en materia de comercio exterior y de servicios públicos, pero sin que desaparezca el control oficial sobre esas actividades.

### Libertad de enseñanza

La U.F.D.C. sostiene el sistema de la "libertad de enseñanza" —que en su seno fué calurosamente defendida por el sector femenino— para los ciclos primarios y secundarios, con repartición proporcional de los presupuestos educativos, a fin de que las familias puedan elegir el tipo de enseñanza que mejor responda a sus convicciones. En el nivel superior de la educación, también apoya el principio de la libertad de enseñanza universitaria.

### Síntomas de posible unidad

Los telúricos —así se calificó a los federalistas, porque opinan que la doctrina de Jacques Maritain, común a todos los demócratas cristianos, es demasiado universal y hay que darle un matiz nacional— y el Partido Demócrata Cristiano hicieron gestiones para unirse. Fracasaron. Pero hoy, luego de las fricciones del año pasado, reina entre ambas agrupaciones una especie de pacto tácito de "no agresión": se presume por eso que han de reivindicarse en breve contactos oficiales para lograr aquella finalidad. Entre los síntomas que abonan tal hipótesis no serían los menos importantes la reciente renovación de autoridades del P.D.C. y el "clima de Ginebra" que existe ahora entre los dos matices principales de una misma posición.



## SE DICE QUE...

• Se encuentra a estudio una oferta de una empresa británica para la construcción de un oleoducto de Salta a La Plata, así como otro de Salta a un punto aun sin determinar de Bolivia. Trataríase de una operación de simple contratación de servicios, para la instalación del oleoducto, que se pagaría a largos plazos.

• Más de cien personas fueron detenidas en los días de la última semana en el Gran Buenos Aires; se hallaron en su poder panfletos y discos de propaganda peronista que incitaban abiertamente al sabotaje en fábricas y depósitos de diversas mercancías.

• Se estudia en el gobierno un proyecto destinado a resolver, con diversas medidas, en una primera etapa, el problema de la vivienda en la capital de la República.

• La semana no finalizó sin los con-sabidos rumores de renuncias de diversos ministros. La única novedad fue la de un nuevo posible renunciante: el ministro del Interior, Eduardo Basso. ¿Los motivos? La existencia de algunas discrepancias con otros miembros del gobierno sobre la manera de enfocar el problema electoral y el llamado a comicios.

• En los corrillos políticos se considera que el viaje del ministro de Guerra, general Ossorio Arana, en jira de visita a guarniciones del norte del país, podría estar relacionada con otras tareas que no son precisamente de rutina.

• Nuevos vientos de fronda circulan por los alfombrados pasillos de la Cancillería. No se oculta que la renuncia del ministro de Relaciones Exteriores, Luis Podestá Costa, podría producirse de un momento a otro. La circunstancia de que durante su ausencia (en Río de Janeiro, asistiendo a la transmisión del mando) se hayan producido alrededor de cincuenta cesantías y exoneraciones del personal, habría agravado la situación.

• Mientras que personas afectas a la intransigencia afirman que debe descontarse como un hecho la reelección de Frondizi para la presidencia del C. N. de la UCR, otras —de otras tiendas radicales— declaran que a último momento pueden producirse sorpresas. ¿Cuáles? La renuncia de Frondizi, pese a contar con los dos tercios exigidos por la ley interna partidaria.

## NI EGOISMOS NI EXCLUSIONES

### ★ La Federación Democrática no quiere ser un partido

En un clima propicio a la afloración política son numerosas las nuevas entidades y las agrupaciones que se incorporan a la actividad orgánica de la ciudadanía. Un común denominador las liga: se afirman en basamentos democráticos para la defensa de la libertad reconquistada. En esa línea fue colocada, al constituirse, la flamante Federación Democrática. Su objetivo esencial: llegar a una solución de amplias bases nacionales, "sin egoísmos ni exclusiones deliberadas". Un lema: "Del pueblo, por el pueblo, para el pueblo". Promotores: figuras de diversos partidos y sectores de opinión, que se vinculan en la lucha contra el régimen depuesto. Cabeza visible: el doctor Héctor González Iramain, de originaria factura socialista, luego as del socialismo independiente y de la Concordancia; ex concejal y ex diputado por la Capital Federal, y ex senador por La Rioja, su provincia natal.

#### El programa y el rumbo

La iniciativa de la Federación nació en una comida que se ofreció, hace pocas semanas, al ex diputado Santiago Nudelman, radical tercerista (\*). La apoyaron, queda dicho, ciudadanos de distintas tendencias partidarias, y otros sin militancia en ellas. "Reflexionamos en lo mucho que nos unía a pesar de nuestras discrepancias", declaró González Iramain, a cuyo cargo estuvo difundir, por radiofonía, el 3 del mes en curso, la formación y las finalidades del nuevo movimiento cívico. "Queremos —subrayó— la unión de la ciudadanía libre", y precisó el rumbo de esa unión: en torno a los principios de Mayo y Caseros, consagrados en la Carta del 53.

Los postulados de la acción incluyen estos enunciados: democracia integral y auténtica; exaltación de la familia; estructuras económicas sin privilegios ni especulación; escuela accesible a todos; partidos democráticos; prensa libre; un estilo de vida democrático en el hogar, la escuela y la calle. Afirmación, en lo interno y en la política exterior, de los principios de libertad, igualdad, fraternidad.

#### Aclaraciones y abandonos

El programa de la Federación, su rubro, sus presumibles proyecciones, actualizan, para el juicio de muchos ciudadanos, la Unión Democrática que fue a las urnas el 24 de febrero de 1946, y que aun encuentra apasionados críticos. Se ha registrado así un bombardeo adverso desde distintos núcleos, y se han planteado dudas, aclaraciones y abandonos, no bien se formularon los primeros planteos.

La primera fisura vino del campo radical: el doctor Miguel Angel Zavala Ortiz, del sector unionista, aclaró que no había prestado su consentimiento a su incorporación al naciente organismo. Desvirtuó así versiones que atribuían a



SANTIAGO NUDELMAN  
Fue en su comida.

la Federación el propósito de nuclear voluntades para sostener su candidatura a presidente de la República. A su vez, el dirigente socialista Luis Pandra (director del vespertino "La Epoca"), hizo una rectificación total: se abría de las filas. Le siguieron otro socialista, Abel Alexis Latendorf, y dos radicales más: los tenientes-coroneles (S. R.) Ricardo Lucio Sosa y Paulino Pastor.

#### Delimitación del objetivo

Tales deserciones crearon confusión. Para aclararla, un grupo de adherentes, afiliados al radicalismo, pidieron asamblea: Ricardo E. Aráoz, Ricardo A. Bassi, Raúl O. Bassi, Julio Duró Ameghino, José Fontanella, Nabor Gómez, Arturo Huertas, Antonio Isalobella, Martín Michel Torino, Juan Manuel Pomar, Paulino Pastor, Luis Romagna, José María Saravia, Ricardo Sosa, Miguel San Juan, Francisco Sánchez y Arsenio Thamier.

La asamblea clarificó los objetivos: en ningún momento se abrigaron propósitos de formar un nuevo partido o una Federación de ellos. El designio es "difundir y defender los ideales de la Revolución Libertadora". Y más aún: "los partidos sirven a los intereses supremos de la Nación, conservando su propia individualidad".

Ahora, las aguas vuelven a ser mansas... Siguen los que quedan. No obstante, para los observadores próximos, no todo está aclarado todavía. Hay quienes protestan por pretendidos paternalismos en la Federación en marcha. Y como la antigüedad es un grado, se hace argumento de la causa que dió origen a la idea de constituir la: la persecución, la cárcel, el exilio.

(\*) Denominación usada para los que no están en las filas unionistas, ni en las intransigentes.



# LA ESTRELLA Y LA LUNA EN TAURO

★ Con 45 años y juventud en el corazón volvió Libertad

Volvió el viernes 17, a las 5 de la tarde, en los precisos instantes en que la Luna mostraba su más propicia situación en Tauro, feliz signo zodiacal para este regreso de Libertad Lamarque, después de la larga espera que demoró su venida a la Argentina. La Luna en Tauro significa buena suerte. Son los augurios que ahora trae Libertad, con sus 45 años —alguna oculta nieve bajo los cabellos— y esa ancha juventud del corazón que la convirtió en la más denodada y vocacional Juana de Arco del tango, desde que comenzó a cantar en noviembre de 1925, cuando acababa de cumplir los 15, bajo la batuta orquestal de José Constanzo, en Trenque Lauquén, cosa que niega y disputa Coronel Suárez, que a su vez se atribuye el nacimiento estelar de Libertad.

## Bajo símbolos románticos

¿Coronel Suárez? ¿Trenque Lauquén? Más bien, las verdaderas pilas bautismales donde se hizo artista Libertad Lamarque fueron las carpas viajeras de los circos nómades. Su padre, Lorenzo Lamarque, fué famoso contorsionista de la pista errante que Frank Brown llevaba de un lado para otro por los largos caminos. En un alto en la trájada andanza, en noviembre de 1910, en Rosario, nació Libertad. Para inscribir su nombre hubo que vencer defendidas terquedades curiales. El viejo Lorenzo Lamarque era lo que entonces se llamaba "nihilista", término terrible que obligaba a santiguarse a las buenas gentes, con miedo de ver al demonio o de contaminarse con su olor a azufre. Pero si el cura le resultó torzudo, fueron mayores sus porfías hasta imponer su voluntad. "Quiero que la niña se llame así —Libertad—, y así se llamará." Era el homenaje que tributaba, haciéndolo perdurar a través de su retoño, hacia un tumultuoso y acaso oscuro sentido de justicia social. La niña creció escuchando las extrañas palabras reivindicacionistas que hablaba su padre. Todavía de trenzas y calcetines, don Lorenzo la llevó a las reuniones sindicales donde los oradores cambiaban el mundo en sus discursos. Pese a ello, eran gentes sencillas y humildes. Después de las frases encendidas, les gustaba escuchar música y canciones. Fué allí donde Libertad monopolizó sus primeros aplausos, con los tangos "Francesita" y "Talán, talán", de Delfino, y "La cabeza del italiano", de Staccato.

## 1927: A Buenos Aires

Eran los tiempos en que el ojo certero de Pascual Carcavallo recorría los pueblos argentinos descubriendo estrellas. No hubo titubeos cuando conoció a Libertad. Bajo

su amparo, Buenos Aires la recibió en 1927 y la lució en los escenarios porteños, donde Alberto Vacarezza dominaba con el sonriente imperio del sainete. En uno de ellos, en el teatro Nacional, cantaba Libertad Lamarque... Pero sólo hasta la noche en que acompañando a Pierina Dealessi tropezó, a la salida, con la figura donjuanesca y novecentista de Mario Parnagnoli, galán del ingenuo cine de otros días, en cuyos brazos se había desmayado más veces Francesca Bertini. Parnagnoli esperaba a Pierina. Pero fué a Libertad a quien le ofreció un contrato de asombro y maravilla: cien pesos diarios por actuar en cine.

## La ronda iluminada

Era la fortuna, y Libertad la aceptó. Su primer día de trabajo parecía un tema de tarjeta postal. Junto a un ombú de utilería —un ombú pintado—, aparecía Libertad cebando mates para un gaucho —también de utilería—, que no era otro que el mismo Parnagnoli. Su actuación provocó cálidos aplausos del italiano. Pero cuando al término de la jornada Libertad se despidió con un "hasta mañana", pleno de alegres optimismos, el actor-empresario, entregándole los cien pesos prometidos, le confió que ya no habría filmación. Estaba derrotado por la quiebra financiera. El sueño y la quimera habían durado sólo un día.

Pero Libertad los prolongó a través de una actuación siempre en ascenso y siempre rutilante. Fué "La muchacha de Montmartre", que obligaba a los empresarios teatrales a poner en ventanilla, muy temprano, el clásico cartelito: "Entradas agotadas". Similares éxitos alcanzó en "La Porota", donde matizó con números de canto los sketches cómicos de Olinda Bozán. Ya estaba lanzada... La fama venía a su encuentro a rápidas zancadas. Desde 1928, fué dueña de la escena, en el cine, en el teatro y en la radio.

## La embajadora del tango

Cuando las primeras sombras castigaron con su dureza a la Argentina, Libertad se fué, voluntariamente. Desde entonces volvió en fugaces visitas esporádicas para volver a irse, como en un anhelo de respirar afuera los limpios aires que se nutren en su propio nombre. Pero donde fué, la artista excepcional llevó con su arte la embajada sin protocolos de la voz argentina de los tangos. Es la obra que Libertad Lamarque realizó y realiza con verdadero amor de musical artesanía. América es un buen testigo de ello. Por la distinta y fraternal fisonomía de sus veinte barrios con nombres de países, Libertad Lamarque ha hecho conocer a la Argentina. En Colombia ponen su retrato junto al de la Virgen, y por la noche rezan por ella. En Venezuela,

sus devotos fracturaron una blindada puerta de hierro y a tres policías, para testimoniarle su homenaje. En Puerto Rico, cuando llegó por primera vez, el comercio cerró sus puertas, los graves funcionarios públicos abandonaron su solemnidad burocrática para disputar lugares de primera fila en el recibimiento, y el auto que la condujo desde el aeropuerto llegó en tres ruedas al hotel. En Chile, en Cuba, en Santo Domingo, en Centroamérica, en México, la voz de Libertad en el tono dulzón de "Besos brujos", "Madreselva", "Caminito" o cualquier otro, parece enloquecer los termómetros del afecto.



LIBERTAD LAMARQUE  
Amor filial.

to popular. Su nombre ya está incorporado a la iconografía americana. En cierto modo, Libertad ha sido el mejor producto de exportación que haya tenido la Argentina.

## Perfil íntimo

Casada en Uruguay, en diciembre de 1934, con Alfredo Maierba, Libertad ve prolongar su vida en su hija Mirta —de su primer matrimonio con Emilio Romero, de quien se divorció poco antes de su fallecimiento—, esposa del doctor Leonardo Deluca, médico otorrinolaringólogo. Como comprobando la vieja verdad del adagio —de tal palo, tal astilla—, la señora Deluca ha anunciado reiteradas veces su propósito de grabar discos cantables de la guardia vieja —"Mocosita", "Mi dolor" y otros—, donde asome a través de la suya la voz argentina de Libertad Lamarque, la viajera que ahora ha vuelto a



# SILVANO SANTANDER EN 8 PREGUNTAS

## ★ Juzga al gobierno, al IAPI, al Plan Prebisch y a los partidos

La combatividad de Silvano Santander tiene dos dimensiones: la del periodista y la del parlamentario.

La primera se mide en clausuras. (En tiempos de Uriburu le cerraron cuatro periódicos; después del 43, uno: Todos de Paraná.) La segunda se cotiza en revelaciones sensacionales y en investigaciones que, como las que realizó la Comisión de Actividades Antiargentinas del Congreso, pusieron al descubierto mucho de lo que preparó los años negros. De Villa Devoto pasó a Montevideo. Exilio y el libro "Nazismo en la Argentina. Su penetración en el ejército". De su banca, en que fué suspendido en 1951, volvió a Montevideo. Nuevo exilio y "Técnicas de una traición". Este santafesino entrerriano (nació en Helvecia, Santa Fe, el 4 de mayo de 1895) renunció en noviembre pasado al comité nacional de la U.C.R.

**QUE.**—¿Qué juicio le merece el gobierno provisional?

**S.S.**—El gobierno está afirmando día a día la Revolución Libertadora. La higienización de la vida nacional está en marcha. Se van apartando los obstáculos y, sin violencia, los engañados en 12 años empiezan a ver que colaborar con el gobierno es colaborar con el país.

Quiero agregar que, por primera vez, los militares y marinos que tienen la responsabilidad de gobernar hablan un lenguaje claro, sencillo, pero definidor de una conducta. Espontáneamente renuncian a continuar en el poder al cabo de su cometido; dan sentido democrático a sus actos y quieren el cariño del pueblo para las fuerzas armadas. La medida sobre enseñanza democrática en los institutos militares, del general Ossorio Arana, aleja para siempre el temor de los cuartelazos.

### El plan Prebisch: punto de arranque

**QUE.**—¿Qué opina del plan Prebisch?

**S.S.**—Conceptúa que puede servir de guía para salir de la encrucijada. Será punto de arranque de soluciones. Por lo pronto, no ha ocultado nada sobre el aspecto económico-financiero. Además, en la práctica, el acordar precios compensadores a los productos agropecuarios es un acierto. Los hombres de campo los que más han sufrido el rigor del régimen demagógico—comprenden que se los ha tenido en cuenta. Hay que completar esa medida haciendo que los aumentos de sus retribuciones no sean inferiores a lo que deba pagarse por los elementos técnicos importados que incrementarán el rendimiento.

### Bienvenido el empréstito necesario

**QUE.**—¿Y los empréstitos?

**S.S.**—Si para dar soluciones es menester recurrir a empréstitos, a ello debe llegarse, sin ningún escrúpulo. Cuando se los tramita limpiamente, bajo la vigilancia de la opinión y de la prensa libre, no son peligrosos. No hay desdoro en contraer obligaciones de esta índole, en un momento en que todo es intercambio en el mundo. Gran Bretaña, después de la guerra, no tuvo reparos en pedir un préstamo a EE.UU. Nosotros mis-



SILVANO SANTANDER  
"Clase media, pavo de la boda".

mos, desde el primer empréstito de Rivadavia, hemos sido deudores en el exterior, y nunca estuvo en peligro ni nuestra dignidad ni nuestra soberanía.

Con el esfuerzo y la comprensión colectiva debe recuperarse la Nación. Si con las economías y la contención, con la restitución al patrimonio común de los bienes malhabidos, con el aporte de capitales nacionales e inversiones que se le sumen, no se llega al nivel requerido, debe recurrirse al empréstito, sin vacilaciones.

Recordemos las alharacas del demagogo: "No debemos nada a nadie", "somos un país económicamente libre y soberano", etc. Palabras. En la realidad: una deuda de 800 millones de dólares en el exterior y 70 mil millones en lo interno; un emisionismo de 54 mil millones, con un magro respaldo de 450 millones de dólares; la bancarrota de las cajas de previsión, la producción baja, el resquebrajamiento de empresas industriales artificiales y la indisciplina social fomentada y arraigada en algunos sectores. Tal es el cuadro real más o menos exacto.

### Renovación en los partidos

**QUE.**—¿Cuál es su concepto sobre reestructuración política y el estado de asamblea de los partidos?

**S.S.**—Si el Estado interviene en casi todas las actividades de la vida nacional, ¿por qué alarmarse si tiene que intervenir para que los partidos adecúen su conducta a normas honorables de procedimientos? Si el gobierno confeccionará nuevos padrones y revisara credenciales cívicas, por qué los partidos no habrían de ponerse en condiciones de actualizar sus padrones? Reputo que todos los partidos democráticos deben hacer nuevas inscripciones y grandes movilizaciones ciudadanas, para que la voluntad de los afiliados proceda a la renovación de autoridades.

Algunos dirigentes de agrupaciones mi-

noritarias creen que se beneficiarán fomentando la desunión del radicalismo y alentando una prescindencia absoluta del Estado frente a los partidos. No me lo explíco. Deben comprender que todo hallará su cauce si el radicalismo y las fuerzas tradicionales se reorganizan, movilizan y actúan en un ambiente de tolerancia y decencia.

### Problemas de la enseñanza

**QUE.**—¿Y en cuanto a la democratización de la cultura y la reestructuración de las universidades?

**S.S.**—He dicho que el gobierno, por medio del ministerio de Educación, ha dado los mejores documentos, en cuanto condenan la labor del régimen depuesto en esta materia y afirman principios democráticos. Sería fácil sumarse al coro—evidentemente dirigido—que se ha levantado contra el doctor Dell'Oro Maini. Pero no debo hacerlo. Cuentan los hechos, y creo que ajustando el aspecto interno de su ministerio, alejando la semilla nazi-fascista que aún queda, esa dependencia satisfará a los demócratas más exigentes. Conste que con el ministro no me liga ninguna clase de amistad personal ni política. En 1930, él estaba en un bando. Yo, en otro.

El decreto sobre las universidades es, en general, bueno. Como la Iglesia Católica es la única institución en condiciones de crear universidades privadas, es lógico que se haya creído que el artículo tan discutido se le dedicaba a ella. Los reparos son naturales, ya se le otorgaron demasiadas concesiones, aún desde la sanción de la ley número 1420. En conclusión, opino que las universidades deben ser del Estado y dirigidas por él.

### No olvidar a la clase media

**QUE.**—En el plano social ¿deben mantenerse los actuales precios y salarios? ¿Cuál es la forma de estabilizarlos?

**S.S.**—Si, por la devaluación de la moneda, suben los precios, ¿cómo podrían quedar atrás los salarios? Es de importancia excepcional considerar la situación de los trabajadores; pero no debemos olvidar a la clase media, la más sufrienda, y la más castigada por el régimen depuesto; y tampoco a los pobres jubilados, los pavos de la boda del justicialismo.

### Un radical optimista

**QUE.**—¿Cómo aprecia usted el futuro de la U.C.R.?

**S.S.**—Soy optimista. El radicalismo ha de llegar a la unidad de todos sus cuadros. En última instancia, la masa afiliada impondrá esa unión. Aunque existieran matices diferenciales en la forma de encarar los problemas nacionales—que no los hay—de la libre discusión saldrá lo que haya de reactualizar dentro de su trayectoria histórica. El radicalismo no ha sido fuerza estática, siempre ha captado el momento argentino. Ya en 1937, y antes, nuestras plataformas habían abordado los problemas con criterio moderno. Si hay mora, se debe a las luchas por la liberación. Hoy mismo, parece absurdo hablar de principismos abstractos, cuando es previo consolidar la Revolución, no estorbar y contribuir a higienizar la casa. Cuando se cumplan los designios de la Revolución Libertadora, hemos de ver cómo pretendidos innovadores y revolucionarios, se quedan a la zaga, perdidos en un palabrerío hueco, piagados de prejuicios, agitando en aguas de las que nunca beberemos los que seguimos a Alem, Yrigoyen y Alvear.



## TOQUE DE ALARMA PARA UN ABANDONO

### ★ El mar argentino es otra de las presas codiciadas

La pampa marina. Un poco extraño para los oídos criollos acostumbrados a la pampa cubierta de ombúes, pastos y ganado. Un tanto difícil relacionar a todos estos moradores de la pampa con el mar. Sin embargo, la Argentina cuenta entre sus dones naturales esta maravilla: la costa atlántica no termina abrupta; su llanura se extiende plácida hacia el mar, y continúa bajo él muchos kilómetros, descendiendo gradualmente. Y en esa verdadera pampa marítima viven y se reproducen inmensos cardúmenes, que son una fuente casi inagotable de riquezas que la Argentina parece no observar.

#### Suspiran por los tesoros

Muchos son los países que suspiran al pensar en los tesoros del mar argentino. Ahora no es un secreto que en el año 1935, en aguas argentinas, pescaban grandes flotas japonesas durante varios meses. Ace poco la FAO (Food and Agricultural Organization), al presentar su programa para aumentar la producción alimentaria y su adecuada distribución en el mundo, señaló que el hemisferio boreal está ya superexplotado, y que sería del caso buscar medidas para aumentar la producción en el hemisferio austral. Por su parte, "Industrias Pesqueras", de Vigo, señala que si el mundo dispusiera de la producción pesquera de las mesetas de Centroamérica y la Argentina, se sentiría positivamente aliviado.

#### Pesca en la zona antártica

La Argentina ha expresado claramente su decisión de hacer respetar sus derechos en la Antártida. Fué la primera que tuvo una factoría ballenera en esas desoladas regiones. Pero, ¿qué parte le corresponde, en la actualidad, de las 16.000 ballenas que se cazan por año en los mares del sur? La parte es ínfima. Para sacar su modesta tajada tiene que pagar derecho y pedir permiso a Inglaterra.

Y lo que desconcierta más en la política argentina, es cómo se ha perdido la oportunidad de explotar los bancos de nototénias, que un ictiólogo argentino calificara como uno de los peces más ricos y de más porvenir en la industria, dando oportunidad a una compañía noruega que con mágica rapidez se ha instalado, lista para comenzar la labor.

La Meseta Continental —nombre científico de la pampa marítima— tiene una extensión de 960.000 kilómetros cuadrados. Si consideramos que la Argentina suma una superficie de 2.887.113 kilómetros cuadrados, se aprecia que la meseta continental constituye una tercera parte del total de su territorio. Su magnitud la sitúa al tope de las plataformas territoriales.

Pero la desproporción existente entre la producción argentina y la de aquellos países que no tienen tanta ni tan

ricas plataformas marítimas, es también de una magnitud impresionante. EE. UU. pesca anualmente 2.566.500.000 kilos de pescado, teniendo ocupadas en esa labor cerca de 55.000 personas. Noruega extrae 1.165.000.000 kilos de pescado y consta de un personal embarcado de aproximadamente 80.000 personas. Canadá tiene una producción pesquera de 604 millones de kilos. Francia 435 millones y Dinamarca 255 millones. Por su parte, la Argentina alcanza, en los años

mejores, a los 62 millones de kilos anuales, y su personal embarcado es de 2.600 personas.

#### El futuro

Urge, por lo visto, una política pesquera intensiva. Incrementando la producción pesquera se llegarían a poblar las desoladas costas patagónicas y florecerían nuevas industrias. Se explotarían más conservas, pescado salado, ahumado y enlatado que vacas. Los hijos de los pescadores se formarían mirando al mar, en contacto con él, dando así material humano para la flota mercante que el país debe tener.

**El día que compre  
una heladera,  
esa heladera será  
SIAM**





# DOS CARAS DEL CAPITAL EXTRANJERO

## ★ Abierta polémica en torno al problema de las remesas

"Actualmente es indispensable la cooperación del capital extranjero, si bien en libre concurrencia y no en forma de monopolios que ejercen una influencia inconveniente en el desarrollo económico nacional."

Tales las palabras pronunciadas hace pocos días en Santiago de Chile por el asesor económico del gobierno, Raúl Prebisch. Aclaró y limitó así una enunciaci3n de su "Plan de Restablecimiento Económico", que proponía sin ninguna restricci3n un "estímulo de las inversiones privadas de capital extranjero a través del mercado libre de cambios, y determinaci3n de los campos de acci3n en que se vería con agrado su realizaci3n".

Esta proposici3n del plan (punto IX, apartado 3) provocó en la Junta Consultiva Nacional la réplica de Oscar Aleide, quien sostuvo que "nuestro desarrollo económico debe realizarse sobre la base del ahorro nacional y los recursos propios. Hay quienes sostienen que debe apelarse al ahorro extranjero en determinadas ocasiones; no descartamos esa posibilidad, pero únicamente en funci3n complementaria".

En los países de América Latina, la afluencia de capitales privados extranjeros procede en su mayoría de Estados Unidos. Las inversiones inglesas han disminuido de 754 millones de libras esterlinas en 1938, a 245, en 1951; pero ello no obsta a que el Reino Unido trate de defender lo que le queda y de recuperar terreno, aún haciéndole rancadillas políticas a sus competidores. Un primer panorama del estado de las inversiones norteamericanas lo da el cuadro que se inserta en esta página.

El juicio que merece esta política de inversiones lo dejamos al Departamento de Asuntos Económicos de las Naciones Unidas: "Es verdad que, dada la gran proporci3n del capital privado que es absorbida por la producci3n de petróleo y por otras industrias extractivas de exportaci3n, y dada la tendencia del capital disponible para inversiones manufactureras a ser atraído hacia países de desarrollo industrial muy adelantado, la distribuci3n geográfica y por ramas de actividad del capital que ha circulado no ha sido precisamente la necesaria para promover la expansi3n económica en los campos y en la forma que desean los países insuficientemente desarrollados".

### Otro inconveniente: la remesa de utilidades

Si se llama a los capitales extranjeros es para capitalizar, no para descapitalizar al país. Pero veamos qué ha pasado con los capitales norteamericanos invertidos en América latina desde 1950 a 1953:

Total de inversiones de recursos públicos y capital privado (en millones de dólares) .....	2446
Total de servicios financieros, repatriados y amortizaciones .....	2882
Exceso de remesas sobre inversiones	436

Al analizar esta situaci3n, sostuvo Prebisch en un informe preparado para la re-



WALL STREET  
No atiende deseos ajenos.

uni3n de ministros de Hacienda y Economía de Río de Janeiro (noviembre de 1954), que "en el período 1947-50 el rendimiento medio de las inversiones en compañías manufactureras, después del pago de impuestos, ha sido de 14,6 %; y en los cuatro años transcurridos del actual decenio, si bien el promedio ha descendido a 10,5 %, sigue siendo relativamente alto". Advierte que si "adquiriera gran amplitud este tipo de inversiones, la carga de servicios financieros podría llegar a constituir un factor muy serio en el balance de pagos de los países latinoamericanos". Y concluye: "no es dable esperar un crecimiento de este tipo de inversiones de magnitud suficiente como para contribuir con intensidad a la aceleraci3n de su ritmo de desarrollo. Y si eso llegara a suceder en alguna ocasi3n, la carga de servicios limitaría la absorpci3n del capital".

Además, existe otra cuesti3n, también se-

ñalada por Prebisch en su trabajo: la mayor parte de las inversiones no son de capital nuevo sino reinversiones de utilidades del capital ya invertido. "En las inversiones privadas provenientes de Estados Unidos (1950-53), sin deducir las repatriaciones, de un total de 1591 millones de dólares, 858, o sea el 56 % está formado por reinversiones".

### Los Bancos Internacionales

De lo expuesto resulta una conclusi3n ya enunciaci3n por varios economistas: en América latina, la inversi3n óptima para el inversor no es la inversi3n óptima para el desarrollo económico nacional.

Queda entonces la soluci3n de recurrir, aparte de los empréstitos de gobierno a gobierno —de los que no nos ocuparemos ahora— a otras fuentes de crédito internacional, sobre todo al Banco de Importaci3n y Exportaci3n y al Banco Internacional de Reconstrucci3n y Fomento. Pero las estadísticas muestran que los préstamos de esas instituciones han estado dirigidos en su casi totalidad a promover la producci3n de materias primas estratégicas escasas en Estados Unidos, ya sea mediante préstamos a empresas dedicadas a esas actividades o por crédito para servicios públicos o instalaciones necesarias para su extracci3n y transporte.

En lo que respecta a la Argentina, sólo le correspondieron los créditos del Banco de Exportaci3n e Importaci3n números 408, 477 y 496. El primero, de 210.000 dólares, fué otorgado a la agencia de transportes Moore-McCormack S.A. el 18 de septiembre de 1948. El segundo fué el comentado crédito de 125 millones de dólares que recibió un consorcio de bancos comerciales representados por el Banco Central, el 17 de mayo de 1950, para liquidar deudas con exportadores norteamericanos. Y el último es de 3 millones de dólares concedidos a "Sominar" Sociedad Minera Argentina S.A., para la explotaci3n de tungsteno en San Luis, realizada en cumplimiento de un contrato de acumulaci3n de materiales celebrado con el gobierno de los Estados Unidos.

Estados Unidos: Salida de capital para inversiones directas, por ramas de actividad y por regiones, 1946-1951

(En millones de dólares de los Estados Unidos)

Rama de actividad	Canadá	Repúblicas de Amér. latina	Europa Occident.	Dependencias de Europa Occidental	Otros países	Total
Servicios públicos .....	41	1	-	-	21	19
Agricultura .....	6	148	-	1	16	169
Petróleo .....	550	1.194	214	200	722	2.957
Minería y fundici3n de metales	297	157	2	3	30	389
Industrias manufactureras ....	876	597	423	12	176	2.075
Comercio .....	96	261	86	16	97	536
Diversas .....	117	145	73	3	58	396
<b>TOTAL:</b>	<b>1.822</b>	<b>2.403</b>	<b>800</b>	<b>201</b>	<b>1.119</b>	<b>6.535</b>



# DINIE: UNA FAMILIA AMENAZADA

## ★ Otra vez en el tapete las antiguas firmas alemanas

El desenmadejador que desenmadeje la madeja de la ex propiedad enemiga será un buen desenmadejador. El gobierno acaba de designar uno nuevo, con cargo de administrar los bienes de las ex empresas alemanas hasta tanto se resuelva su destino definitivo.

¿Volverán al seno materno de la explotación privada o permanecerán en el seno adoptivo de la explotación estatal?

Prebisch es firme partidario de devolver las criaturas a su madre legítima —la empresa privada— en tanto que sus contradictores reafirman los derechos adquiridos por DINIE a persistir en su matriarcado artificial.

La cuestión ya estaba planteada en el período agónico de la administración peronista. En su postrer mensaje al Congreso Nacional, el huésped de Panamá había anunciado el retorno de las ex empresas germanas a sus titulares de origen, como exquisito testimonio de confraternidad argentino-alemana. Las 37 compañías valen hoy 2000 millones de pesos; el precio del traspaso habría de ser de unos 600. El testimonio de amistad era por demás elocuente.

El solitario del Hotel Colón fue siempre un enamorado de los alemanes. Los admiraba por sus peores defectos: el prusianismo, la disciplina cuartelera, la tendencia a expandirse como los gases, el arte de tratar políticamente los problemas del alma.

Hizo extensivo ese amor a los refugiados nazis, al embajador teutón, a quien abrumó de condecoraciones y de abrazos, y, finalmente, a las empresas tuteladas por DINIE, que propuso liberar de la coyunda estatal.

### Las criaturas de DINIE

Las empresas alemanas cayeron en poder del Estado al declararse la guerra a las potencias del Eje. Eran entonces explotaciones más comerciales que industriales; se limitaban, en general, a importar artículos manufacturados de Alemania. El aislamiento provocado por el conflicto bélico y los impedimentos ulteriores obligaron a las empresas a una metamorfosis radical: de meras importadoras del producto elaborado se convirtieron en centros industriales de gran capacidad técnica y excelente rendimiento.

Hasta 1948 fueron gobernadas por la Junta de Vigilancia de la Propiedad Enemiga, organismo que acumuló desaciertos y apiló déficit hasta confiarlas, casi exhaustas, a la Dirección Nacional de Industrias del Estado. Al pasar a manos de DINIE, el activo de las sociedades incorporadas frisa en los 204 millones de pesos, a la vez que el pasivo se empuja hasta los 153 millones. Algunas de las firmas más importantes —Thyssen Metal (Ferrodinie), A.E.G., Creffin (Crisoldinie), Siemens Schukert (Electrodinie) se debatían en una situación de bancarrota.

En el último ejercicio anterior al traspaso, el déficit económico de las empresas alcanzó a 11,6 millones de pesos. El primer ejercicio bajo la égida de DINIE cerró con un beneficio de casi 6 millones, que fue

creciendo en los años subsiguientes hasta los 100 millones de utilidades en 1952 y los 138 en 1954. Se estima en 200 millones anuales el beneficio que producen las sociedades en la actualidad.

### El patrimonio se multiplicó

La reconstrucción de los cuadros técnicos, la compra de materias primas para el funcionamiento de las plantas industriales, y el reequipamiento de las instalaciones mecánicas había operado el milagro de transformar empresas deficitarias en emporios de provecho y de trabajo.

El patrimonio de incorporación de 51,8 millones se decuplicó en cinco años, llegando a 405 millones al 30 de septiembre de 1953. El activo aumentó en 757 millones, en tanto que el pasivo sólo se incrementó en 313 millones. A mediados de 1954, computando moderadamente el valor llave, el valor de las empresas era estimado en 1364 millones de pesos. Hoy se lo calcula en 2000 millones.

### Quiénes son las criaturas de DINIE

Las 37 pupilas de DINIE cultivan diversos renglones de la actividad industrial. Crisoldinie se dedica a la fundición y laminación; Impsa a la elaboración de plásticos; Ferrodinie a la metalurgia pesada; Inag a utillaje médico; AEG a la fabricación de aparatos eléctricos; Electrodinie a la industria eléctrica de alto vuelo.

Las sociedades constructoras GEOPE, Gruen y Bilfinger,

Siemens Baunion y Weiss y Freitag abordan la construcción de puertos, diques, caminos y toda suerte de obras civiles.

### 250 millones en salarios

El Instituto Behring, la Química Bayer, Merck Argentina, la Química Schering elaboran múltiples tipos de especialidades médicas. (Un argumento a favor de Cefaspirina como analgésico estatal: el Estado nos causa dolores de cabeza; es equitativo que sea él quien nos los cure.)

Una abigarrada multitud de 15.000 obreros (251 millones de pesos pagados en salarios en 1954), cuida con sus brazos el por-

venir de las criaturas de DINIE. El cuerpo directivo de las empresas comprende 402 personas. Hay detalles curiosos: Siemens Baunion, con 4617 obreros, tiene un personal superior de 46 jefes, en tanto que GEOPE cuenta con 55 autoridades para 2150 operarios y la Química Bayer 43 para 1000.

### Puede morir la gallina

En el Plan del asesor Prebisch se habla de devolver a la gestión privada este enorme prisma de hombres, capitales y activi-



SIEMENS EN AVENIDA DE MAYO  
De la lista negra al restaurante.

dades, que acrecentó su valor merced a la acción estatal y vierte en el erario público la dádiva anual de 200 millones de beneficios.

Esta enorme utilidad que el Estado pudo sacar de la explotación de esas plantas industriales, es justo la sea compensada si el traspaso se realiza a las firmas originarias, pues éstas no verían su activo disminuido ni depreciado.

Quiénes se oponen al proyecto invocan la moraleja de una verídica historia. La de la gallina de los huevos áureos. Murió la gallina y enflaqueció el propietario.



# LOS "MOBY DICK" DESATAN PROTESTAS

## ★ Moscú dice que los globos no son meteorológicos

Un nuevo motivo de controversia entre la Unión Soviética y los Estados Unidos está canalizando poderosamente la acción diplomática hacia un espectacular juego de dialéctica y de sutilezas. Deriva de la aparición de los globos norteamericanos sobre el cielo ruso, y aunque un ocurrente comentarista dijo que era un "asunto que anda por las nubes", lo cierto es que, aun superada la tormenta, puede crear un antecedente nada grato para los planes norteamericanos de investigaciones estratosféricas.

### Violan el cielo

Cuando los globos comenzaron a incursionar en el ámbito soviético, el diario moscovita "Pravda" puso el grito en el cielo. No porque de allí provenía el motivo de la queja, sino porque consideraba que Norteamérica estaba poniendo en práctica el plan de "cielos abiertos" que preconizara —con rechazo soviético—, y consistía en un acuerdo para que los países contratantes de un común convenio de su agresión, permitieran controlar, desde el aire, el cumplimiento del pacto.

Ante la reacción soviética, Washington se apresuró a formular la aclaración: Se trata de globos para estudios meteorológicos; no tienen otra función que la estrictamente científica.

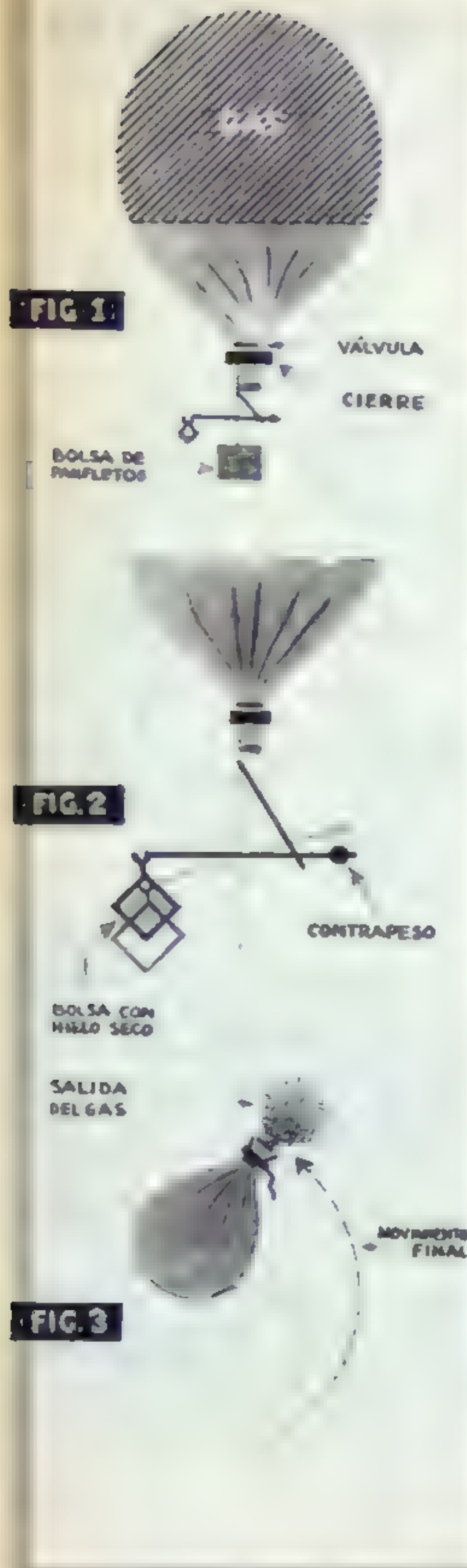
derivar el asunto al cierre de los accesos aéreos a Berlín.

Plantada la controversia, "Pravda" se mostró particularmente indignada: "¿Qué estudios meteorológicos pueden realizarse en globos, cuando los instrumentos que llevan son para tomar fotografías aéreas?". Norteamérica recogió la pregunta y aclaró: "Son cámaras para fotografiar formaciones de nubes". Entonces terció Radio Moscú, enfrentando la aclaración. Luego de calificarla más o menos de insincera, recordó que jamás organización científica alguna había manifestado interés en la formación de nubes sobre la Unión Soviética, lo que, por otra parte, podía lograrse escuchando los informes meteorológicos que transmiten las radios rusas tres veces por día. Por último, afirmó que cada globo costaba a los norteamericanos 50 000 dólares.

### Operación "Moby Dick"

En la réplica a las airadas protestas rusas, los Estados Unidos terminaron por hacer llegar a las autoridades soviéticas una nota, invitando a decidir, de una vez y para siempre, las cuestiones de la investigación científica de carácter internacional. Asumen la responsabilidad de los gigantes "Moby Dick" (\*) —así se llaman los globos militares— que lanzan al aire su fuerza aérea y su armada, con fines —insisten— exclusivamente científicos, en relación con el Año Geofísico Internacional.

El lanzamiento de los globos "Moby Dick" se realiza desde un barco en el mar.



### GLOBOS DE EUROPA LIBRE

Se funcionamiento es simple. Cada globo (Fig. 1) lleva dos tercios de gas —para elevarse— y un tercio de hielo seco, material necesario para "afirmar" la válvula de la que penden los folletos. Cuando el hielo seco comienza a derretirse (Fig. 2), la válvula funciona automáticamente para desprender su carga escrita. Libre del peso de los folletos, el globo, entonces (Fig. 3) se infla para dejar escapar el gas.



El coronel Tarasovitch y Leonid Ryichev, jefe de prensa del ministerio de Relaciones Exteriores, exhiben un globo "Moby Dick" a los periodistas acreditados en Moscú el 10 de febrero.

El coronel Tarasovitch y Leonid Ryichev, jefe de prensa del ministerio de Relaciones Exteriores, exhiben un globo "Moby Dick" a los periodistas acreditados en Moscú el 10 de febrero.



# EL PARTIDO VUELVE AL PRIMER PLANO

## ★ Nikita contra los ídolos y por la "dirección colectiva"

Para la opinión occidental, Nikita Krushchev se vislumbra como una reedición del mariscal Stalin. La deducción se vigoriza después del discurso pronunciado por el secretario general del Partido Comunista al inaugurar el vigésimo congreso partidario (5º desde la muerte de Stalin). Tiene asidero, además, en la colocación estratégica de sus hombres, que ganan posiciones de conducción en el aparato estatal y en los cuadros del partido.

### Habló siete horas

Nikita habló siete horas ante 1.600 delegados, entre los que figuraban la veterana Dolores Ibarruri, de España; Maurice Thorez, de Francia, y Palmiro Togliatti, de Italia; de la Argentina, habría estado Orestes Ghilardi, hermano del también comunista Rodolfo y del ~~Américo~~. El discurso ocupó siete páginas de "Pravda" e "Izvestia", que no sintetizan, en ningún caso, los discursos de los jerarcas soviéticos.

### En la línea de Stalin

Algunos observadores afirman que N. K. rectificó la política internacional de Stalin. Mas acertados están los que observan una modificación en los principios de la línea marxista-leninista, lo que se justifica por la variación del panorama. Así la premisa revolucionaria por medio de la violencia, se incorpora a los cauces del parlamentarismo: "la formación de una mayoría parlamentaria estable, basada en el pueblo trabajador, traería en varios países capitalistas y antiguas colonias, las condiciones para asegurar la transformación social fundamental". Un acento con advertencias en la vieja línea: "la transición al socialismo se hará con una revolucionaria lucha de clases" y algo más: "en las condiciones actuales la guerra no es inevitable". El "mariscal rojo" sostenía lo mismo: esa idea lo llevó a Yalta y lo orientó en sus relaciones en alas de la "paloma de la paz". N. K. postuló el mejoramiento de las relaciones con los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia. Ayer Stalin lo habría sugerido a Roosevelt.

Nikita vigorizó un "crescendo" cuando planteó la dramática disyuntiva: existen únicamente dos caminos: la coexistencia pacífica o la guerra. Ponderó los principios de Nehru para la coexistencia pasiva, "que son buenos para todo el mundo", e insistió: "es necesario que los pueblos tomen la defensa de la paz en sus propias manos y que la defiendan hasta el final". Recordó que los estados socialistas y no socialistas, amantes de la paz, suman una población de 1.500 millones: "la mayoría del planeta".

### Un nuevo zar rojo

La prensa occidental (cuyos corresponsales no tuvieron acceso al Krem-



NIKITA KRUSHCHEV  
En la línea de Stalin

lin) dice que adviene al mundo un nuevo "zar rojo", calificativo que se aplicó también a Stalin. El secretario general del Partido Comunista marcó las líneas de la política interna y externa de la Unión Soviética, habló de los planes de trabajo, señaló directivas concretas, es decir, colocó al partido por sobre el gobierno. Y en tal sentido Bulganin (su apéndice) tuvo ya poco que decir. Acaso no se sintió muy afectado, pues se trataba del éxito de su viejo aliado contra Malenkov. ¿Qué influencias tendrá esta variante en el orden internacional?

### No adorar a los ídolos

Otra interesante observación, coincidente con la calificación jerárquica de Krushchev luego de su discurso, es la que recuerda que sólo en una oportunidad pronunció el nombre de Stalin. Y es sugestivo que reprochara la adoración de los ídolos (plural innecesario), propiciando la política de la "dirección colectiva". Hondas sugerencias proyecta ese pasaje, y se dice que suele asomar como recurso cuando se pretende sacar ventajas sobre algún presunto adversario en la conducción.

De todos modos, la prensa soviética canta las entusiastas al discurso, y Katherina Furtseva, primer secretario del Partido Comunista de Moscú, calificó a Nikita como "el líder partidario". En Occidente se habla un idioma común: "Krushchev ganó la lucha por el poder supremo de la URSS". "El nuevo Stalin", "Era el mismo Stalin quien leía el informe al Congreso". Nikita tiene 61 años, es hijo de minero y obrero molinero él mismo hasta escalar posiciones.

cretario de Estado norteamericano Foster Dulles, quien, a través de un tono conciliador, observó que los Estados Unidos pueden proyectar al cielo los globos que consideren necesarios a la investigación científica. Al mismo tiempo reiteró que no se trataba de globos que atentaran contra los secretos militares. Y, al correr de la pluma, deslizó una pregunta: ¿Por qué Rusia envía globos de investigación sobre el cielo japonés?

### Dirigidos por radio

Con referencia a los globos en cuestión, la Fuerza Aérea Norteamericana indicó que en el curso del mes de enero se lanzaron 500 unidades del mismo tipo: 200 desde Escocia y otros lugares de Europa; 300, desde Japón, Okinawa, Alaska, Hawai y Panamá.

Con tiempo tormentoso resulta un tanto difícil controlarlos; pero en buen tiempo se gobiernan con entera facilidad, y se los puede descender con una simple transmisión de onda radial. A los treinta y cinco minutos de lanzados, alcanzan una altura de 10.000 metros, llevando los instrumentos en cajas plásticas. Terminado el viaje, la barquilla con las cajas se desprende y es suspendida de un paracaídas. En sus costados, pequeñas placas indican en inglés, francés y árabe: "Esta caja viene del cielo. No es dañina. Hay información meteorológica en ella. Notifique a las autoridades. Usted recibirá una recompensa si la entrega a ellas tal como la encuentra".

### Los otros globos

Retornando al pleito, se observa que, en verdad, no son estos globos los que perturban al mundo soviético. Hay otros que aprovechan las mismas favorables corrientes aéreas; pero con distintos mensajes. Estos proceden del Comité de Europa Libre. Son los "Freedom balloons" (globos de libertad).

Ante la indignada protesta soviética por la violación de sus cielos, la organización creadora de ese sistema de propaganda —Cruzada de Libertad— dio a conocer una explicación sobre los objetivos de "sus" globos.

Los "Freedom Balloons" tienen un aspecto de globos comunes. Una vez inflados se proyectan sobre las fronteras extremas del occidente europeo, portadores de folletos de propaganda. Llegan a los 20.000 pies —a veces a los 40.000— y detienen su ascenso; pero siguen siendo arrastrados por las corrientes de rumbo Este. Equipado con un sistema de hielo seco, cuando éste se evapora totalmente, el globo pierde altura y deja caer su carga.

Según la "Cruzada de la Libertad", son éstos los globos que irritan al Kremlin. Pero advierten que, con un principio de libertad, nada pueden hacer los gobiernos democráticos para impedir su lanzamiento.

Para este segundo tipo de globos, el Departamento de Estado, en Washington, no se responsabiliza: La "Cruzada de la Libertad" es una organización privada. Y Moscú se muestra poco dispuesto para admitir iniciativas privadas, y protestó enérgicamente.

(\*) "Moby Dick", nombre dado a una mítica ballena que sirve de título a la novela de Herman Melville.



# PARALELO 38 EN LA BIBLICA GAZA

## ★ Auguran explosiones en el mosaico del Cercano Oriente

Necesidades de orden estratégico son las que conducen por carriles políticos los cables ya extremadamente tensos en el Medio Oriente. Los más severos observadores coinciden en vaticinar una explosión para la primavera próxima o, a más tardar, para el verano. Sus presunciones se basan en los aprestos bélicos de Egipto y los países árabes, detrás de quienes están viendo la estrella roja del Kremlin, y en el cambio político de Estados Unidos y de Inglaterra, que parecen haberse decidido a escuchar las demandas de Israel, aunque con la especulación de fijar en Haifa una base del "sistema defensivo occidental".

Quienes se dedican a tomar el toro por las astas, hablan abiertamente de la necesidad de esa base defensiva, ante la presunción de que pudiera mediar el abandono de la zona del Canal y Chipre continuara convulsionada en el momento de producirse la pronosticada eventualidad. Por lo demás, el congreso estadounidense está ya en el estudio del problema que entrañaría la pérdida de contacto con la línea avanzada que formó Occidente con Turquía, Persia y el Irak, concurrentes al Pacto de Bagdad.

### Dentro o fuera de la UN

En la reunión que el 15 de febrero último celebraron en Bagdad representantes de Persia, Turquía, Jordania, El Líbano e Irak se concretó la formación

de un bloque destinado "a impedir toda infiltración subversiva y comunista en el Cercano y el Medio Oriente. Said Ghas, ministro de Interior de Irak, declaró al respecto que "la conferencia tiene como principal propósito salvar nuestros regimenes democráticos de la propaganda destructiva e ilegal". Días anteriores habíase analizado la situación en conversaciones angloamericanas, y sobre el particular, advirtió un autorizado vocero, si bien "es propósito actuar dentro de las Naciones Unidas", "si las Naciones Unidas se encuentran paralizadas por las actuaciones de los Soviets, no habría otro recurso que actuar fuera de las Naciones Unidas". También se habló de la posibilidad del envío de tropas francesas, británicas y norteamericanas al Medio Oriente, en función de la declaración tripartita de 1950 sobre Palestina, que permite a las potencias "incluir el empleo de fuerzas armadas para proteger las fronteras entre Israel y los países árabes".

Como era de esperarse, tal anuncio provocó hondo desagrado tanto en los círculos israelíes como en los árabes. Los primeros, porque, como ya lo declararon, aspiran a tratar sus problemas directamente con los árabes, seguros de arribar a una solución. En cuanto a los segundos, especialmente a Egipto, resulta evidente que les hará poca gracia la presencia de fuerzas armadas hostiles a sus amigos del Este. Consideran éstos, exhumando viejos planteos, que les asiste la justicia en sus reclamaciones territoriales y que a quien debe sancionarse es a Israel.

### Aparecen los Mig

En tanto camina el tiempo, lo que resulta evidente es que, mientras los occidentales se manejan sobre bases teóricas, los soviéticos toman posiciones prácticas. Egipto recibió armas rusas, cazas y bombarderos Mig, tanques y materiales livianos, que llegaron simultáneamente con dos centenares de técnicos soviéticos para adiestrar al ejército egipcio en el manejo de esos armamentos. Se calcula que para la primavera los pilotos egipcios podrán manejar con suma habilidad los cazas a chorro Mig 15. En tanto, desde tiempos anteriores a los envíos soviéticos a Egipto, por conducto checoslovaco, Israel viene reclamando porque no se le permite armarse. El embajador israelí en Washington, señor Abba Eban, observó hace algunos días ante el señor John Foster Dulles, secretario de Estado norteamericano, que "los temores de los israelíes por su seguridad aumentan con cada día que se demora el pedido de armas defensivas".

### Entre dos juegos

Hasta el momento, la respuesta norteamericana parece ser la convicción de que, aun con sus escasos armamentos, el ejército de Israel podría derrotar en forma contundente a las fuerzas egipcias. Pero tal convencimiento no es muy sólido y decrece ante la posibilidad de que los comunistas continúen enviando armas a Egipto y adiestrando a las tropas. Los círculos oficiales israelíes coin-



EL TABLERO DE AJEDREZ

Sobre el mapa, las ambiciones buscan dar jaque mate



ciden y acaso se sienten halagados con la apreciación referente a la fortaleza de su ejército; sin embargo, no les satisface. Hacen notar que la paz no se impone ni las guerras se ganan sólo con buena predisposición o con fortaleza de espíritu. De paso, anotan que tienen un avión a chorro por cada cuatro aviones de los egipcios. Esta observación halló tierra fértil en la opinión pública norteamericana, que formó un comité especial —lo integran personalidades de los sectores artísticos, intelectuales y políticos— que reclama armas para Israel.

Es probable que esta base popular pueda servir de asidero al gobierno estadounidense y lo decida a conceder el envío de armas. Sobre todo, si se tiene presente la proximidad de las elecciones presidenciales. Pero es que, además, debe tomar en cuenta la resolución de los Estados Arabes en el sentido de "considerar enemigos a todos aquellos que no están a su favor". Con lo cual está prácticamente entre dos fuegos: por un lado, la necesidad de armar a Israel, como base del "sistema de defensa occidental"; por el otro, el peligro de ser considerado país enemigo y provocar la acentuada inclinación de los árabes sobre el promisor regazo del oso soviético.

Esto último preocupa en grado sumo al Departamento de Estado de Norteamérica, que no ignora que tras los Mig a chorro que corren en los aeródromos de El Cairo va una legión de ciudadanos —técnicos se llaman— cuya misión es acercar a los pueblos árabes a la U. R. S. S. e incorporarlos a su elenco.

#### Una tangente

Gravido el problema de funestos acontecimientos, Los Estados Unidos se manifiestan más propensos a demostrar su amistad con los países de Medio Oriente contribuyendo a la financiación de la gran represa que los egipcios planean en Aswan. Otros sectores aluden al plan de 200.000.000 de dólares para el desarrollo del río Jordán, que atraviesa Jordania, Siria, Líbano e Israel. Lo exhiben como la segura solución de las actuales diferencias, y desde hace cinco años el señor Eric Johnston trabaja para interesar a los cuatro países en esa salida.

#### Insisten en el peligro

El comité de Nueva York parece no compartir el criterio. Al menos, en su declaración reclamando armas para Israel afirma que "los rusos aplican ahora su técnica del Lejano Oriente en el Medio Oriente", y formula una seria advertencia: "No se trata más de un conflicto entre árabes e israelíes. Rusia utiliza el caso como una pantalla de humo". "Quizas los árabes no se dan cuenta, pero el hecho es que Rusia los transforma en norteamericanos; la biblia Gaza será el nuevo paralelo 38" (\*).

También reprocha la pasividad estadounidense ante el problema y, finalmente, levanta una angustiada perspectiva: "La cuestión es armas americanas ahora, para evitar ejército norteamericano mañana".

\* Paralelo 38: frontera entre Corea del Norte y Corea del Sur.



MANIOBRAS MILITARES EGIPCIAS  
Se realizaron en el límite con Israel

#### ARGELIA

## LOS "SUDISTAS" GANAN EL ROUND

### ★ Puede evolucionar el caso hacia una lucha sangrienta

Los residentes franceses de Argelia se han convertido en un núcleo tan reaccionario como los activos sureños norteamericanos. A pesar de constituir una minoría, acaban de ganar el primer round en la lucha que los enfrenta con 9 millones de argelinos musulmanes y una fracción importante de la opinión francesa.

Hay un millón de franceses en Argelia. Las recientes manifestaciones contra Mollet lanzaron a las calles a sólo unos miles de estos apasionados y decididos colonos. En Francia, la opinión favorable a la solución liberal del caso argelino reúne a la mitad del cuerpo electoral (10 millones de votantes). En la caldeada colonia, medio millón de franceses han librado cruentas batallas y han vencido a 19 millones de franceses y musulmanes. Han obligado al flamante primer ministro a una capitulación sin honor (la renuncia del ministro Catroux) y a realizar un viaje sin frutos. Sin embargo, fué acogido con tomates pasados por los colonos de Argel y poco faltó para que, en París, tuviese igual recibimiento de parte de otros franceses descontentos.

#### El frío y la sangre

¿Y ahora? El socialista Mollet parece más dispuesto a calmar el medio millón de franceses que no quieren renunciar a sus coloniales prerrogativas en territorio argelino que en resolver la situación de los nacionalistas que piden un reconocimiento de sus derechos.

Puede parecer curioso que el frío trabaja para la tranquilidad momentánea del quemante problema argelino. Los terroristas nativos han frenado su acción. Pero cuando las condiciones atmosféricas permitan de nuevo el desplazamiento de los morenos "maquis", cada día más pertrechados de armas provenientes de los países árabes vecinos, y especialmente de Egipto (que a su vez está recibiendo armas de detrás de la Cortina de Hierro), el problema habrá llegado a su punto de ebullición.

#### ¿Otro Dien Bien Phu?

¿Cuántos hombres necesitará Francia para mantener el orden en un territorio tres veces más grande que el suyo? 200 000, 300 000, afirman unos. Mas de medio millón de soldados, pertrechados con aviones, tanques y barcos, dicen otros. Es decir, la reedición de la guerra de Indochina. ¿Con otro Dien Bien Phu?

Mientras nada se avizora sobre el proyecto para enfrentar el problema que redacta el ministro residente Robert Lacoste (57 años, socialista, excombatiente de la guerra del 14, dirigente clandestino durante la ocupación alemana), en el aire argelino quedan flotando estas preguntas: Si se generaliza la lucha en Argelia, ¿qué actitud tomarán los colonos franceses? ¿Lucharán contra el ejército de Alá? Existe también, en caso de un fracaso, la posibilidad de que ellos mismos pidan una independencia similar a la de Africa del Sur. Pero si no se adoptan medidas que contemplen las aspiraciones de los argelinos, es seguro que la mecha de una guerra sangrienta sea encendida y otra vez estalle el polvorín.



## EL SALVADOR

## SE QUEDAN LOS CORONELES

## ★ Vetaron para la elección de marzo al candidato-abogado

La ambiciosa fiebre política pone ahora climas más candentes y agitados sobre los 31 214 kilómetros cuadrados que forman la extensión territorial de El Salvador. El próximo 26 de marzo habrá un nuevo presidente en la más pequeña de las cinco repúblicas que integran la expresión geográfica de Centroamérica. Pero el cercano dilema electoral-presidencial parece resbalar sin llegar a la preocupación ni al interés—, sobre la acción y el pensamiento de la mayoría de los 2 000 054 habitantes (censo de 1953) que forman la población salvadoreña. En el valor demográfico de la cifra, se agrupan adversarias cuotas raciales. Hay un 20 % de indios puros, un 79 % de mestizos y un 1 % de blancos. Naturalmente, El Salvador no es una excepción del hondo drama americano que es como un leit-motiv continental. Hay lacerante abundancia de analfabetos entre los indios y mestizos, mayores de 21 años... Dueña de la tierra, la minoría blanca pretende reivindicar sólo para sí el derecho a la educación y a la cultura. También, en este caso, el derecho a gobernar un país para hacer o deshacer a sus antojos. Según las leyes salvadoreñas, "sólo tienen derecho a voto los ciudadanos —hombres y mujeres—, mayores de 21 años que sepan leer y escribir". Esta terca restricción contabiliza sólo 350



EL SALVADOR  
Gobierno militar.

mil electores en los 2 000 054 habitantes. Sus sufragios representan el vellocino que en los próximos comicios del 3 de marzo —23 días antes de la transmisión del mando—, disputarán los partidos políticos en la pugna por reemplazar con una de sus respectivos candidatos al actual mandatario, coronel Oscar Osorio, elegido en 1950.

## El café marca el rumbo

En El Salvador, el período presidencial es de 6 años. Los azares y avatares que suelen pertrechar los mandatos y las mismas incidencias de la lucha política que designa o derriba presidentes, dependen del café. La vida económica del pequeño país centroamericano está en los cafetales. El 80 por ciento de los recursos salvadoreños (ver QUÉ Nos. 57-58, página 13) surge del café. El país también exporta oro, azúcar, lino y maderas de bálsamo. Pero sólo para llenar el 20 % restante de su productividad. El verdadero patrón de El Salvador es el café. Como conclusión lógica, los dueños de los cafetales son también los amos de la República.

En los 135 años de su vida independiente, El Salvador ha dado porfiados trancos por escudirse del imperio de los zares cafeteros, cuya oligarquía terrateniente subyuga la economía del país —enriqueciéndose sin prisas, pero también sin demoras—, bajo los ritmos de un sistema colonialista de tipo feudal. Las elecciones que se realizarán en marzo intentarán, precisamente, la derrota de los barones del café.

## El sable contra el código

Pero para muchos, los caminos elegidos están errados. Si los propósitos son buenos,

son malas —y hasta peores—, las rutas que quieren llevar hacia las anheladas y distantes metas. Lo ha dicho con acritud catoniana el único de los cuatro partidos que se movilizan en la escena política salvadoreña "que no presentará candidatos a la elección de marzo". La voz del PAR (Partido de Acción Renovadora) recoge los acentos de las clases populares. Más que blancos puros, tiene entre sus filas al indio y al mestizo analfabeto. El oficialismo y los reyezuelos del café lo miran desdeñosamente —desde arriba—, porque en el PAR se agrupan "los de abajo", como decía Mariano Azuela. Sus poderosos adversarios señalan que el tono del lenguaje que habla el PAR es "izquierdista", cosa que siempre anduvo identificándose con el zamarreado término de "comunista" en estos lados. Pero el PAR, a su vez, acaba de erguirse en acusador para precisar que "las elecciones de marzo no expresarán la voluntad del pueblo, humillado, ofendido y postergado. Serán, simplemente, la lucha habitual en nuestro drama entre el filo de los sables y las vergonzantes triquiñuelas de los códigos".

## Hace mutis el abogado

Ciertos hechos parecen darle la razón al PAR. Para postular al sillón presidencial se presentaron dos coroneles y un abogado como candidatos. Los coroneles —más uno que otro—, representan al actual oficialismo, que quiere perdurar a través de un nuevo mandato, y el abogado, a los potentados del café. Los coroneles son José María Lemos —ex ministro del Interior del actual presidente, Oscar Osorio—, abanderado del PÚ JD (Partido Revolucionario de Unificación Democrática) y José Alberto Funes, candidato del PID (Partido Institucional Democrático) y ex embajador en Guatemala, donde su conducta se estimó como factor decisivo en los dramáticos episodios que provocaron la caída del presidente Arbenz y la toma del poder "manu militari" por Castillo Armas.

El abogado es el ex canciller Roberto Canessa, líder del PAN (Partido de Acción Nacional) donde se enrolan los potentados del café. Millonario en dólares, Canessa es otro de los magnates del imperio verde que da negros granos. Su nombre cuenta con las simpatías del Tío Sam, en cuyo Departamento de Estado prestó eficaz colaboración durante la ofensiva inicial contra la penetración comunista en América del Sur. Pese a ello, los coroneles —y el gobierno—, lo miran y lo tratan con beligerante hosquedad. La fricción tuvo violento estallido el martes 14 de febrero, cuando el consejo central de elecciones se negó a inscribir a Canessa como candidato presidencial. El postulante rechazado respondió entregando una acusadora nota de protesta a las 24 embajadas y legaciones extranjeras acreditadas en El Salvador. En ella denunciaba "que la libertad electoral está suprimida por orden del gobierno" y finaliza, con urgentes palabras, subrayando que "si la democracia debe triunfar, según los postulados de las Naciones Unidas, es imperativo que vuestros excelencias comuniquen a vuestros respectivos gobiernos la realidad de la situación política actual en El Salvador".

Con un abogado que no resigna a hacer mutis por el foro y dos coroneles que permanecen en la escena, el suspenso electoral de El Salvador demorará hasta la fecha misma de los comicios.

## PERDIGONES

**EX SENADOR, AHORA VENDE HELADOS.** — Los delegados chilenos que asistieron al reciente Congreso de Seguridad Social en México, vieron en las calles de Acapulco una figura —la de un vendedor ambulante de helados—, que les resultó vagamente familiar. Cuando se le acercaron, preguntándole: "Perdone, pero ¿no es usted?", el moreno vendedor callejero respondió: "Sí. Soy yo". Se trataba del ex senador comunista chileno Salvador Ocampo.

**LA POLIGAMIA REVERDECE EN UTAH.** — En la misma zona donde los antiguos mormones instalaron sus austeros serrallos, acaba de aparecer el brote poligámico de los "fundamentalistas", secta que sigue las viejas huellas mormonas. Convencidos de cumplir un mandato divino, afrontan con estoicismo la persecución oficial... para encontrar amparos y consuelos en los brazos de sus múltiples esposas.

**VALE 50 CENTAVOS, PERO CUESTA 62.** — Juscelino Kubitschek, el flamante presidente carioca, estudia los modos como retirar del circulante la totalidad de las monedas de 50 centavos. Le resultan muy caras al Estado. Cada una de ellas representa un gasto de 62 centavos, 12 más que su poder adquisitivo.



# La salada

Mar del Plata

en Buenos Aires



AVENIDA GENERAL PAZ Y PUENTE DE LA NORIA



# UN NUEVO CASO RACIAL CONMUEVE A E. UNIDOS

★ El problema de miss Lucy llega hasta la Casa Blanca



Autherine J. Lucy.  
Es la estudiante.

“¿Puede hablarse de la «supremacía blanca» cuando una muchedumbre de miles ataca a una inofensiva muchacha negra, solo culpable del extraño delito de «asistir a las clases donde aprenden los blancos» ejerciendo derechos que ampara la Suprema Corte de los Estados Unidos? ¿Se demuestra esta supremacía arrojando piedras y huevos en mal estado al paso del automóvil donde tuvo que buscar refugio la atemorizada víctima de este odioso vejamen? ¿Acaso el respeto por el «orden y el derecho» puede establecerse cuando los directores de la universidad, en vez de enfrentar la amenaza votan no la suspensión de los instigadores, sino la de la ultrajada?” Con estas fustigantes palabras “The New York Times”, en su edición del 8 de febrero, editorializó acerca del dramático suceso protagonizado por la estudiante de color Autherine J. Lucy (26 años), quien, venciendo 125 años de prejuicios raciales, logró ingresar como fugaz alumna en la Universidad de Alabama.

## 1950: Un hito

El año de 1950 marcó una etapa de importancia en la lucha de los sectores democráticos norteamericanos contra la segregación racial. Una intervención de la Corte Suprema obligó a la Universidad de Texas a permitir la entrada en el Colegio de Abogados al estudiante negro H. M. Sweatt. A contar de este hecho, paulatinamente, los planteles educativos estadounidenses empezaron a abrir las puertas que para los negros

permanecían herméticamente cerradas. Pero de todos modos, subsistió un centro de reacción, un núcleo conservador afinado en los Estados más tradicionales. En las aulas universitarias de Florida, California Sur, Georgia, Mississippi y Alabama, a pesar del dictamen de la Corte, solo se siguieron viendo cabezas rubias y enconados odios raciales.

Precisamente en uno de estos Estados, el de Alabama, una joven de color que frisaba los 23 años, Autherine Juanita Lucy, comenzaba en 1952 una solitaria y gran batalla legal para abrir las puertas de la Escuela de Educación de la Universidad de Alabama, en Tuscaloosa. La brega, que comenzó con ribetes personales, luego asumiría caracteres insospechados de problema nacional: Miss Lucy versus Alabama. Y triunfó miss Lucy cuando la Corte Federal de Apelaciones, dictaminaba que, en lo sucesivo, no se podría hacer discriminación racial alguna para la incorporación de alumnos a planteles educativos del Estado. Amparada y apoyada en este fallo, dos días más tarde de evacuado, el 3 de febrero del presente mes, miss Autherine Juanita ingresaba en la Universidad de Alabama para asistir a su primera clase.

## Tuscaloosa, la reaccionaria

Tuscaloosa, ciudad sede de la Universidad de Alabama, que fuera durante muchos años un importante centro agrícola, se ha transformado en un febril núcleo industrial impulsado por la instalación de establecimientos refinadores de petróleo y manufactureros de caucho. Situada en una fértil llanura, cobija a 47.000 habitantes de costumbres muy sureñas, vale decir tradicionalistas. Su universidad no es uno de los establecimientos de educación superior de los mejores que existen en el Sur. Pero se la conoce como buena y su reputación, incluso, ha trascendido fuera de los límites del Estado de Alabama. Cerca de 7.500 jóvenes componen su población escolar. Oliver Cronwell Carmichael (64 años) es un ex alumno del plantel que después de pasar gran parte de su vida en el norte de la Unión, volvió a su terruño a aplicar sus conocimientos y experiencia de educador y ex presidente de la Fundación Carnegie. Pero, al parecer, no asimiló la liberalidad nortina, ya que fué él, con apenas dos años de rectorado, quien encabezó y dirigió la enconada lucha contra Autherine.

## Alcohol y Ku-Klux-Klan

Normalmente, se asegura, el ingreso de un estudiante negro en la universidad no tendría que haber provocado esta crisis. La Corte Suprema había revestido tal acto con todos los aditamentos de la legalidad. Pero en Alabama,

como en otros Estados del Sur la situación no era normal. En ellos el dictamen de la Corte fue simplemente desechado y ridiculizado. Incluso, muchos educadores afirmaron que abandonarían la cátedra antes que enseñar a un negro. Al calor de esta reacción florecieron numerosas organizaciones gemelas del Ku-Klux-Klan, que poseían el apoyo incondicional de conspicuos personeros políticos y que se denominaron “Consejos de Ciudadanos Blancos”. En Mississippi estos consejos nacieron y actuaron respaldados por el senador demócrata James O. Eastland.

Por ello el ingreso de miss Autherine en la Universidad de Alabama generó una tensa expectación. Y con razón; esta joven de color era la primera que, en 125 años de orgullosa historia, transgredía una tradición.

El primer día transcurrió lento, nervioso, pero apacible. Mas a él le siguieron dos noches infernales. Alrededor de mil hombres congregados frente a la casa del rector Carmichael cantaron incansablemente y enronquecidos el estribillo de: “Keep Alabama white / to hell with Autherine” (“Mantenga blanca a Alabama, / al diablo con Autherine”). Entretanto, otros exaltados, en extrañas ceremonias simbólicas quemaban cruces mientras la mayoría se entregaba a interminables orgías alcohólicas, como denunció la prensa del norte.

## Piedras y huevos podridos

Pero el lunes las manifestaciones tomaron un tono estremecedor y vergonzoso. Las calles de Tuscaloosa vieron



Oliver Cronwell Carmichael.  
Es el abogado

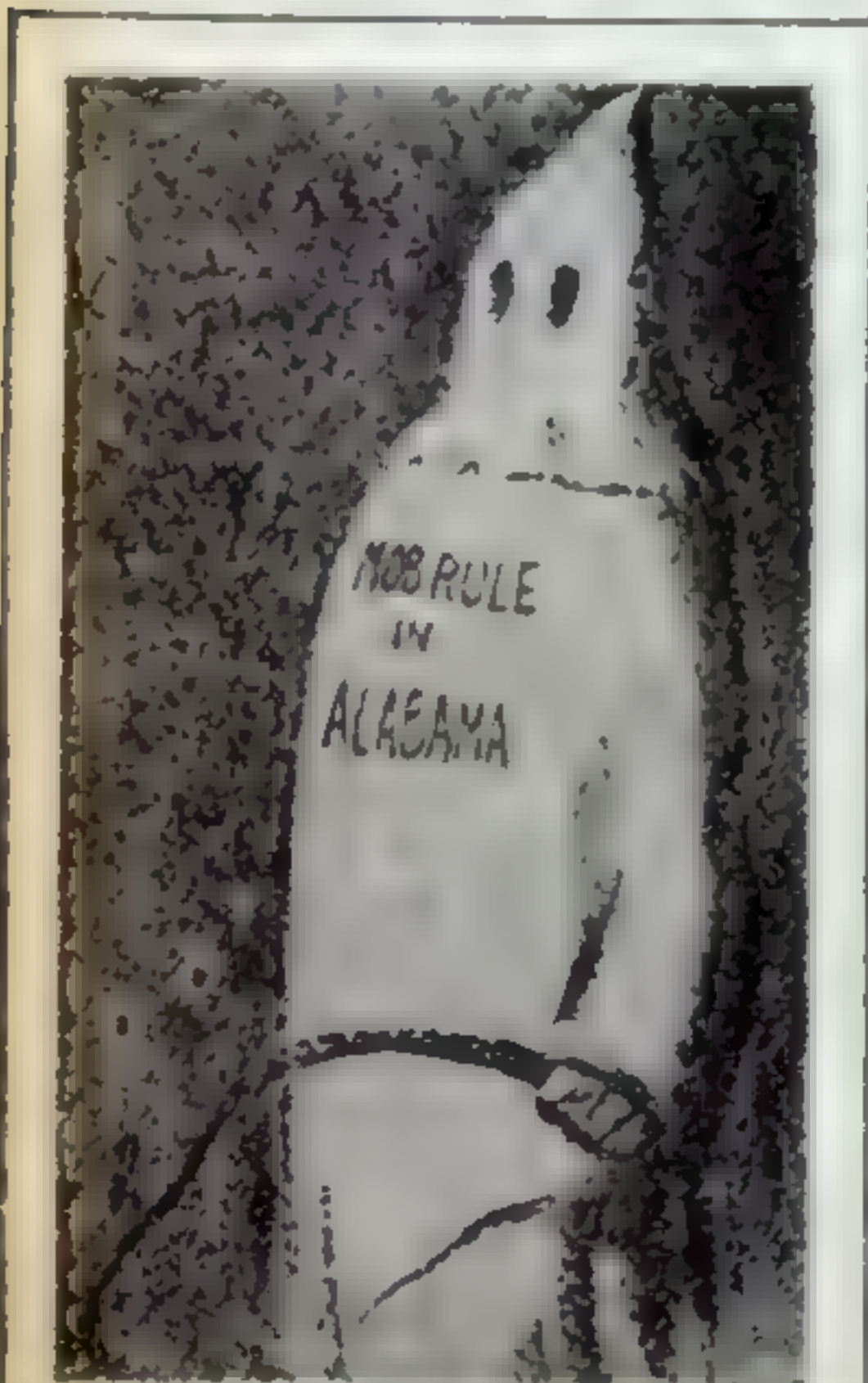


ese día interminables desfiles de apoyo a la segregación racial. Grupos representativos de las fuerzas ciudadanas y miles de estudiantes componían estas manifestaciones. Los hechos se precipitaron cuando fué avistado el coche en que Lucy viajaba hacia la Universidad. Una lluvia de piedras y un ensordecedor griterío dió forma violenta a la expresión racista. El resultado: contusiones sufridas por Lucy y las ventanillas del coche rotas. Un clérigo episcopal que trató de intervenir en favor de la joven fué bañado con huevos podridos.

Estos hechos vergonzosos obligaron a las autoridades universitarias a resguardar los edificios del plantel con 30 policías y treinta coches patrulleros. Sin embargo, la policía no se mostró muy celosa de su deber y su actitud frente a los acontecimientos se distinguió por lo suave. Esta misma actitud era compartida por el gobernador Folsom. Cuando Carmichael le solicitó la milicia estatal, aquel le respondió que "era normal que una raza no quisiese a la otra" y que "aquí no pasa nada, ni nadie está excitado".

## Débil subterfugio

Pero Carmichael sí que estaba excitado. Aquella medianoche, azorado y nervioso, reunió a las personas representativas de la Universidad y obtuvo una votación unánime para "excluir a la señorita Lucy de la facultad para su propia seguridad". Y, en efecto, algunos de los personeros universitarios afirmaron que "treinta segundos de tardanza habrían significado la muerte de Lucy".



"Yo soy la ley"

"Ley del populacho en Alabama".

(DE "THE NASHVILLE TENNESSEAN")



EL AUTOMOVIL DE AUTHERINE  
Poco después de los incidentes.

Una minoría de profesores acusó en esta oportunidad a las autoridades del plantel de haberse dejado someter por el populacho.

El mismo martes, miss Autherine Juanita Lucy llegaba a Birmingham, su ciudad natal, mientras su abogado A. Shores —también de color— daba 48 horas a la Universidad de Alabama para que reincorporara a su cliente. En su defecto los amenazaba con una acción judicial enérgica.

Entretanto varios grupos de estudiantes, a diferencia de la gran mayoría, emitía comunicados acusando a las autoridades universitarias de "debiles" y "haberse dejado conducir por el populacho". Asimismo, exigía la "vuelta a la normalidad" para dar a la Universidad "su antiguo prestigio". Pero en ninguna de esas declaraciones se aludía ni remotamente siquiera, a la reincorporación de miss Lucy.

## Ni comer ni dormir

Tres días más tarde la estudiante negra, representada por dos abogados, iniciaba en Birmingham los juicios anunciados. Uno de ellos estaba dirigido contra los regentes universitarios que votaron su exclusión, reclamando una indemnización de 2 000 dólares si no se la reintegraba. El otro proceso afectaba a una funcionaria por haberle prohibido a miss Lucy el uso de los dormitorios y de los comedores universitarios. Respectivamente, exigía una indemnización de 1 000 dólares. A pesar de la evidencia de ambas acusaciones, Carmichael negó estos cargos. El próximo 29 del presente, según ha determinado el juez, ambos juicios deberán estar terminados.

Pese a que el rector de la Universidad de Alabama declaró que si la Corte dictaminaba el ingreso de la estudiante negra, él haría lo imposible por mantener el orden, las turbas reencendieron sus odios. Más de 10 000 personas se apiñaron en el Coliseo Estatal para escuchar la enfurecida palabra del senador Eastland y de los líderes de los Consejos de Ciudadanos Blancos. Eastland atacando la prohibición de la segregación racial anatemizó: "El pueblo no puede estar sujeto por una oligarquía

de nueve miembros que han olvidado su honor... y por leyes corruptas".

## Un problema nacional

Pero el caso de miss Lucy, o si se prefiere el drama de miss Lucy, no solamente levantó enconadas polémicas y disputas en Alabama. Trascendió a todos los Estados del Sur y se propagó hacia el norte. Lógicamente en el sur se apoyaba la discriminación racial.

En el sur algunas voces débiles y aisladas se pronunciaban en favor de la estudiante de color. Por ejemplo el rotativo "The Tuscaloosa News" afirmaba que Alabama y Tuscaloosa debían estar avergonzadas y preguntaba que cuál había sido el "crimen" de miss Lucy.

Hasta el presidente Eisenhower en la conferencia de prensa del miércoles 8 del presente se refirió al problema. Deploó el incumplimiento de la ley sobre prohibición de la segregación racial en los centros públicos y dijo que alentaba la esperanza de que la acción federal no fuera necesaria.

Entretanto, los sucesos de la semana última muestran cuán grande será el combate en torno a este gran problema civil y del cual un sector importante de Norteamérica se avergüenza. Asimismo, los observadores buscan las relaciones de este problema con las posibilidades electorales de los demócratas, muchos de cuyos personeros sostienen y alientan esta lucha contra la población negra.

## Una luz nórdica

Mientras el drama de miss Autherine Juanita Lucy —que es el de toda la población norteamericana de color— prosigue en busca de una solución de acuerdo con la dignidad humana y los derechos del hombre proclamados por las Naciones Unidas, desde Noruega y Dinamarca le llegan voces de aliento materializadas en un cordial ofrecimiento. Esta realidad movió los vestos generosos de las universidades de Oslo y Copenhague, cuyas autoridades ofrecieron a miss Lucy "dos años de estudios gratuitos, incluyendo pasaje, alojamiento, comida y lo que necesite para sus necesidades".



# "PARA TRANQUILIZAR A LOS TIMORATOS"

Por Domingo Faustino Sarmiento

Domingo Faustino Sarmiento ingresó en el año 1854 en la "Unión Fraternal" N° 1 de Chile, iniciándose entonces en las actividades de la Masonería. Luego, ya en Buenos Aires, fué en 1856 orador fundador de la Logia Madre "Unión del Plata" N° 1 y la que fuere base en la constitución del Oriente Argentino. Al dejar la gobernación de San Juan y trasladarse a los EE. UU., en 1864, el Oriente Argentino lo designó plenipotenciario para la celebración de un tratado de amistad con el Gran Oriente de ese país. A su regreso a la Argentina, Sarmiento se reincorporó a su Logia "Unión del Plata" donde, el día 29 de septiembre de 1868, presentaría su renuncia, desligándose provisionalmente de toda práctica o sujeción a las sociedades masonicas. En esa oportunidad pronunció un discurso ante sus hermanos de la Logia, que más abajo se reproduce y que fué tomado de la obra de Martín V. Lacaze "Las sociedades secretas, políticas y masonicas en Buenos Aires", tomo II, página 401.

Hermanos: Al manifestar mi profunda gratitud por el sentimiento que nos reúne aquí hoy día para darme pública muestra de simpatía, me creo en el deber de expresar mi respeto y mi admiración a los vínculos que nos unen a todos en una sociedad de hermanos.

Llamado por el voto de los pueblos a desempeñar la primera magistratura de una República que es, por mayoría, del culto católico, necesito tranquilizar a los timoratos que ven en nuestra institución una amenaza a las creencias religiosas.

Si la masonería ha sido instituida para destruir el culto católico, desde ahora declaro que no soy masón.

Declaro, además, que habiendo sido elevado a los más altos grados, conjuntamente con mis hermanos, los generales Mitre y Urquiza, por el voto unánime del Consejo de Venerables Hermanos, si tales designios se ocultan aún a los más altos grados de la masonería, esta es la ocasión de manifestar que, o hemos sido engañados miserablemente, o no existen tales designios ni tales propósitos. Y yo afirmo solamente que no existen, porque no han podido existir, porque los desmiente la composición misma de esta grande y universal confraternidad.

## La posición del Sumo Pontífice

Hay millones de masones protestantes; y si el designio de la institución fuera atacar las creencias religiosas, esos millones de protestantes estarían conspirando contra el protestantismo y a favor, por tanto, del catolicismo, de cuya comunidad están separados.

No debo disimular que S. S., el Sumo Pontífice, se ha pronunciado en contra de estas sociedades. Con el debido respeto a las opiniones del Jefe de la Iglesia, debo hacer ciertas salvedades para tranquilizar los espíritus.

Hay muchos puntos que no son de dogma, en los que, sin dejar de ser apostólicos romanos los pueblos y los gobiernos cristianos, pueden diferir de opiniones con la Santa Sede. Dictaré algunos:

En el famoso Syllabus, S. S. declaró que no reconocía como doctrina sana



DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO  
Libertad de conciencia.

ni principio legítimo la "soberanía popular".

Bien. Si hemos de aceptar esta doctrina papal, nosotros pertenecemos de derecho a la corona de España.

Pero tranquilizaos. Podemos ser cristianos y muy católicos, teniendo por base de nuestro gobierno la soberanía popular.

El "Syllabus" se declara abiertamente contra la libertad de la conciencia y la libertad del pensamiento humano.

Pero el que redactó el "Syllabus" se guardó muy bien de excomulgar de la comunidad católica a las naciones cuyas instituciones están fecundadas por la libertad del pensamiento humano por miedo de quedarse solo en el mundo, con el "Syllabus" en la mano.

## El presidente de la Argentina

Por lo que a nosotros respecta, tenemos, por fortuna, el Patronato de las Iglesias de América, que hace al jefe de Estado tutor, curador y defensor de los cristianos que están bajo el imperio de nuestras leyes, contra toda imposición que no esté de acuerdo con nuestras instituciones.

El Presidente de la República Argentina debe ser, por la Constitución, católico, apostólico, romano; como el rey de Inglaterra debe ser protestante, cristiano, anglicano.

Este requisito impone a ambos gobiernos sostener el culto respectivo y proceder lealmente para favorecerlo en todos sus legítimos objetos.

Este será un deber, y lo llenaré cumplidamente.

La libertad de conciencia es, no sólo

declarada piedra angular de nuestra Constitución, sino que es una de las más grandes conquistas de la especie humana. Digo más, la grande conquista por excelencia, pues de ella emana la emancipación del pensamiento que ha sometido las leyes de la creación al dominio del hombre.

## Un solo apretón de manos

Yo no he necesitado más, en mis largos viajes, que apretar la mano a un desconocido, sea príncipe, pastor, obrero, soldado; y si su corazón responde al contacto eléctrico, en el acto he visto iluminarse su semblante y transformarse en amigo al extranjero.

¿Habrá de decirse, como algunos piensan, que la masonería fué útil en la Edad Media para defenderse contra las tiranías, y superflua hoy, que la liberar garante todas las aspiraciones legítimas? Pero aún quedan, dividiendo a los hombres, la tiranía de las creencias diversas, que los extrañan entre sí; la tiranía de las opiniones y de los partidos, que los hacen pueblos distintos en un mismo pueblo.

Y veamos sus efectos en nuestra vida íntima. ¿Es falso el dinero que los masones mandaron a Mendoza en auxilio de los que escaparon del temblor? ¿Son ineficaces sus esfuerzos, sus caridades, para remediar cuanta dolencia, cuanta miseria aflige a los desvalidos? ¿No merecen ni gratitud, ni estimación estos socorros? Y, sin embargo, el Evangelio ha establecido expresamente lo contrario en la sublime parábola del Samaritano.

El Samaritano, si no era el protestante del judaísmo, convendrán nuestros detractores, porque nosotros no lo aceptamos nunca, que los masones son los samaritanos del Evangelio, de quien, por su caridad, era, según la palabra de Jesús, el prójimo, la humanidad. Estos son los beneficios exteriores de la masonería. Los que ha producido, moderando las pasiones, atenuando los odios civiles y religiosos, son inmensos.

## El amor al prójimo

Los masones profesan el amor del prójimo sin distinción de nacionalidad, de creencias y de gobierno, y practican lo que profesan en toda ocasión y lugar.

Hechas estas manifestaciones, para que no se crea que disimulo mis creencias, tengo el deber de anunciar a mis hermanos que de hoy en adelante me considero desligado de toda práctica o sujeción a estas sociedades.

Llamado a desempeñar altas funciones públicas, ningún reato personal ha de desviarme de los deberes que me he impuesto; simple ciudadano, volveré un día a ayudaros en vuestras filantrópicas tareas, esperando, desde ahora, que por los beneficios hechos habréis de continuar conquistando la estimación pública; y por vuestra abstención de tomar como corporación parte en las cuestiones políticas o religiosas que ocurriesen, lograréis disipar las preocupaciones de los que, por no conocer vuestros estatutos, no os consideran como el más firme apoyo de los buenos gobiernos, el más saludable ejemplo de la práctica de las virtudes cristianas y los más caritativos amigos del que sufre.



## UN FOLLETO O LA VUELTA AL BISTURI

### ★ Corta historia de P. Lain

En diciembre de 1955, el rector de la Universidad de Madrid, Dr. Pedro Lain Entralgo, escribió un opúsculo titulado: "El estado de ánimo de la juventud universitaria". Su trabajo, enderezado a llamar la atención de las autoridades nacionales sobre el descontento estudiantil, sostenía que, de no producirse un mejoramiento en las condiciones políticas, sociales y culturales, se incrementaría la hostilidad de los alumnos contra el régimen.

Aquellas 3.500 palabras, juntamente con los disturbios ocurridos en el curso de este mes, determinaron que el generalísimo Franco le antepusiera la particula "ex" a su dignidad rectoral.

El Dr. Lain Entralgo —graduado en Zaragoza, Valencia y Madrid, y especializado en psiquiatría en Viena— había cumplido, hasta fines de 1955, una ascensión vertiginosa. Su hora cero la da el año 1900, en Urrea, provincia de Teruel. A los 32 años ya andaba por Italia fascista y Alemania nazi, dando conferencias en pleno período bélico. En 1951 asume la primera jerarquía universitaria española: el rectorado en la "coronada villa".

Según sus propias declaraciones, la finalidad que orienta a su obra no es otra que "trabar y unir lo disperso en el pensamiento y en los hombres". Acaso por eso alterna la medicina con la historia y el ensayo. Acaso también por ese motivo tentó la aventura de diciembre, procurando "trabar y unir" aquello que dos meses más tarde mostraría en las calles madrileñas que está disperso y en fermentación revolucionaria.

Cuando estalló la revolución de 1936, Lain Entralgo se puso del lado de los "nacionales"; al cabo de la guerra civil, su nombre comenzó a trascender al extranjero, no solo por sus obras —"Medicina e historia", "De la cultura española", "Menéndez Pelayo", "Historia desde el corazón", "La generación del 98", y diversos volúmenes— sino también a través de la prensa, que, sin decirlo, lo presentaban como una especie de Ortega y Gasset de la nueva hispanidad.

Ahora el rector "defenestrado" volverá, acaso, a sentarse a la cabecera del diván en que se extienden sus pacientes para contarles sus culpas. Quizás también el psiquiatra tenga necesidad de alguien que le explique el complejo de culpa que su rápida descenso debe haberle creado.

## DISCIPLINA AGUOSA Y ARQUITECTONICA

### ★ Héctor Domínguez Nimo

En febrero de 1951, un joven estudiante de arquitectura de Buenos Aires tenía un serio problema: debía presentarse a rendir examen el día 26, pero en esa fecha un compromiso deportivo le imponía otras obligaciones. El estu-

dante Héctor Domínguez Nimo optó por la prueba, y perdió su turno de examen. Ganó la carrera de natación de 200 metros pecho, y se clasificó campeón panamericano.



H. DOMÍNGUEZ NIMO  
Récords

Los laureles de la piscina ahorraban los de las aulas. Sus inocentes 18 años dijeron entonces: "He perdido mi ingreso a la Facultad. Ni la gloria de este triunfo disipa este dolor".

Las actividades deportivas, con el destello de sus pasajeras satisfacciones, han dejado su tendal de víctimas. Pero a esa hornada sin temple no pertenecía H. D. N., quien se dedicó a recuperar terreno, y con la misma disciplina aplicada a la piscina, logró seguir su carrera. Iniciado en Gimnasia y Esgrima, en 1948, cosechó brillantes éxitos en su especialidad, el estilo pecho. En el XIII campeonato sudamericano de Viena del Mar, Chile, refrescó sus laureles con el récord del campeonato para los 100 metros pecho, marcando 1' 15" 6/10, delante del brasileño O. Mobiglia, que luce el registro tope con 1' 13" 4/10, obtenido el año pasado. Entre sus títulos, enorgullecen a H. D. N. el de 200 metros pecho, con 2' 40" 4/10, récord sudamericano, inscripto el 19 de enero de 1955.

## DAMA DEL IMPERIO Y CON ZAPATILLAS

### ★ Condecoran a una bailarina

Una figura alada y bella, que calza zapatillas de "ballerina", acaba de ser agregada a la aristocrática lista de Damas Comendadoras de la Orden del Imperio. Se trata de Margot Fonteyn, primera figura del ballet Sadlers' Wells, que adquirió gloria y fama a los 15 años, sin que ella siquiera lo deseara.

Margot Fonteyn (Peggy Hookham en la vida privada, hasta que no contrajo matrimonio con el actual embajador de Panamá en Londres), es en la actualidad una de las bailarinas más perfectas que se ha conocido en Occidente en estas últimas décadas. A pesar de ello, Margot empezó a estudiar danzas casi por obligación, porque le gustaba a su madre. Pese a ello, la ahora Dama del Imperio Británico tuvo una infancia feliz.

De la mano de su madre, vio actuar



MARGOT FONTEYN  
Honores

a la Pavlova en la "Muerte del cisne" y a otras bailarinas tan famosas como ya legendarias. A los 13 años, ingresaba en el Sadlers' Wells. Dos años más tarde ya era famosa.

Sus giras artísticas la han llevado a recorrer las principales ciudades del mundo. En un viaje a España, además de actuar en los jardines del Generalife, Granada, bailó para los gitanos del Albalcín y del Monte Sacro. Ellos, maestros de la danza popular, la consagraron entusiasmados al jurarle que "tenía angel".

## A LA ENCRUCIJADA DE LA DIPLOMACIA

### ★ Riesgoso ascenso para Pineau

Luego de haber ocupado diversas carteras ministeriales, nuevamente se encuentra al frente de una de ellas (cancillería) Christian Pineau, activo político socialista francés.

A Pineau posiblemente le toca enfrentar una de las tareas más difíciles de un Estado de primera fila, como lo es Francia.

Pineau, en la hora presente de Francia, debe coser y unir los cambiantes, a veces peligrosos, sutiles o enérgicos hilos internacionales de las potencias aliadas para lograr una estabilidad necesaria del bloque occidental.

Pero Pineau, con sus 51 años y una dilatada vida de luchador y político, es hombre que no se amilana ante los problemas. Graduado en Ciencias Políticas, y una experiencia vasta de economista (trabajó siete años en el Banco de París y de los Países Bajos; desempeñó anteriormente las carteras de Abastecimientos y Transportes, además de otros cargos relacionados con las finanzas y la economía), le han dado la experiencia para afrontar los problemas diplomáticos. Ahora, el temple para persistir en la búsqueda de soluciones o mantener determinada línea, la adquirió Pineau en sus largos años de lucha clandestina, durante la ocupación nazi. Como miembro de este movimiento, le cupo participar como fundador del grupo "Liberación", lo que también le depuró, en 1942, su primer arresto por la Gestapo. Evadido de sus redes, nuevamente es detenido un año más tarde en Lyon, y enviado a Buchenwald, donde permanece hasta 1945.

Actualmente, luego de esa intervención como revolucionario, se lo considera un socialista distinguido y moderado. Escribe cuentos y libros para niños, de los cuales sus primeros lectores fueron sus cuatro hijos. Y como todo político que se precie, también fue periodista. Y conoce bien el mundo de las letras: su madre fue la segunda Mme. Jean Girardoux.



CHRISTIAN PINEAU  
Responsabilidades





Antes de partir, un refrigerio. A base de lo mismo que se irá a buscar en la mansa generosidad del río. El pescado se asa en la parrilla y hace agua la boca.



El pescador vive en Quilmes, junto al río. A la sombra en la de un muelle, su casa se alza sobre altos pilotes, por si crecen las aguas.

Y allí van los peces. De las manos del pescador al carro que aguarda la alegre y vital provisión de cada día. Lo reiterado es en la presente emergencia lo interminable.



Los caballos ayudan al pescador. Al tranco, remolcan los bates, río adentro, y las redes extendidas aguardan las cosechas de peces.



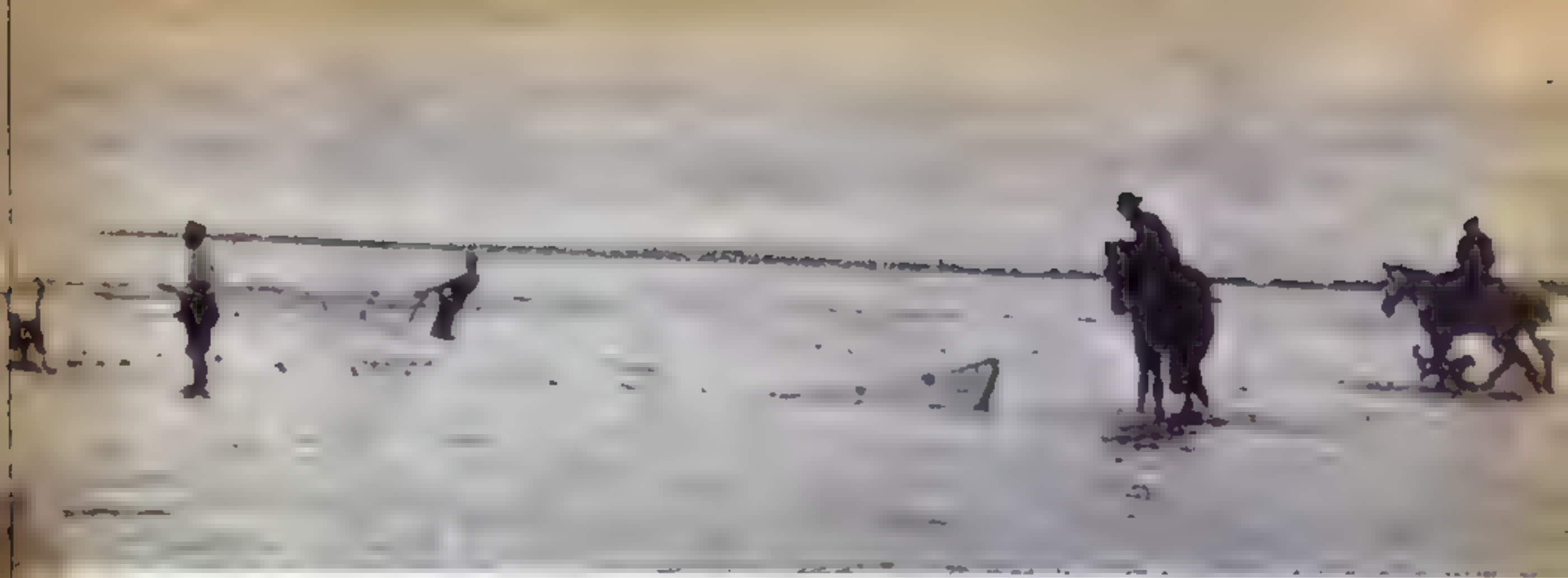
¡Tira, Blanco!, tira Moro! Los gauchos pescadores juegan sus montañas y el bote avanza por el río de quietas aguas bajas, pródigas en abundante pesca.



Las redes se cuidan con celosos amores vigilantes. La vida del pescador depende de sus mallas. Hay que repasarlas para asegurar el éxito pleno de dicha labor.







## A CABALLO, EN EL RIO REVUELTO, EL PESCADOR REPLETA SUS REDES

En Quilmes, junto al largo rumor del río, viven los gauchos pescadores de Argentina. A la vez marineros y caballistas, realizan su labor infatigable taloneando pingos y tripulando botes, en una perfecta unión de tierra y agua. Con los caballos remolcan las tripulaciones y disponen la circular extensión de las ambiciosas redes, río adentro, hasta que el oleaje comienza a bañar las crines del montado. Es una faena de humildes tenacidades, de duras constancias, llevada a cabo con anónimo amor, día tras día. Cada jornada se llama "un lance" en la jerga pescadora, y no hay horario para ella. El río es caprichoso en sus designios. A veces, como en el mar, los instantes propicios comienzan con la puesta del sol y se prolongan hasta la madrugada. Otras, requieren en pleno día el esfuerzo y el tesón de los hombres. Solo hay algo que siempre permanece inmutable. El viejo río amigo que hace sonar en las riberas su ronco acordeón de artista pobre.

Pobres suelen ser, también, quienes viven del río entregados a una inexorable faena de Danaides, sacando de las aguas la inacabable riqueza gastronómica de sus peces. Ceñidas por el viento, con el calmo ritmo de las olas mansas, QUÉ vio sus existencias iguales y distintas, dueñas de una misma magia ilusionada, renovada cada día, en el instante en que se lanzan las redes y se aguarda la feliz plethora de plateados peces para continuar haciendo mañana lo que se hizo ayer y se realizó hoy.

Nuestro río —color de león, que dijo el poeta— da muchas satisfacciones con su prodiga riqueza, pero a veces tiende una celada



El oleaje se encrespa en el crepúsculo. El sol poniente incendia las nubes con colores de cuento. A caballo —gauchos de la marañada— el pescador lleva el bote aguas adentro



Sacando las redes del agua. El carro ya se llenó de peces. Y los hombres piensan en el mate, que se cebará amargo, junto a la dulce y renovada quimera de la charla amiga





# PANAMA: MOSAICO, ENCRU CORDON UMBILICAL DE 3 A

Los ojos del mundo —mas los de América que los otros, y entre los de América, más los argentinos que los demás— se mantienen curiosos sobre Panamá. Encrucijada de las tres Américas, el censo de 1953 le dió a Panamá solo 846 000 habitantes sobre casi 57 000 kilómetros cuadrados de superficie que conectan Centro y Sudamérica, entre el mar Caribe, al Norte, y el Océano Pacífico, al Sur.

Con una unidad monetaria —el "balboa"— de valor equivalente al dolar, Panamá exporta bananas, cacao, cemento, azúcar, cocos, copra, café, arroz —bases de su economía— y noticias políticas que distribuyen inquietudes internacionales. Desde los viejos tiempos del dominio español —1538 a 1821—, Panamá lució estas credenciales, nacidas de su peculiar ubicación geográfica. Permanecieron cuando formó parte de la Gran Colombia, más tarde de su independencia, y perduran aún, luego de su separación, para surgir como nación soberana el 3 de noviembre de 1903.

Cosmopolita, refugio de aventureros, mosaico salpimentado de fugaces transeúntes que hacen en Panamá breves altos en su andanza nómada, fué también el sitio elegido por el mandatario depuesto como el mejor y más cómodo reposo para su actual condición de "viajero desocupado", como se calificó a sí mismo luego de abandonar Paraguay. Mas que en Panamá mismo Peron reside en la Zona del Canal, en Colon —puesta bajo el control militar y administrativo del gobierno de los Estados Unidos. Aloja en el conspicuo Hotel Washington —del que se ofrece un aspecto panorámico en la página 25—, donde escribió las ya famosas y al mismo tiempo samarreadas paginas de su libro, aún sin juicio ante los tribunales panameños, cuyo fiscal, Antonio de León y León obtuvo su título de abogado en la Universidad Católica de Chile— aviva el manuscrito en cincuenta dolares.

La Zona del Canal, propiamente dicha, entrega a la soberanía de los Estados Unidos una faja de dos kilómetros y medio a ambos lados del Canal, a del istmo, con terminales en las ciudades de Colon, Cristobal y Balboa. Jurisdicción del Tio Sam en este aspecto es triple: militar, civil y sanitaria. Hotel Washington, donde reside actualmente Juan Domingo Peron, esta de esta faja, pero acuerdos especiales lo colocan bajo la soberanía panameña. Para viajar a Panamá mismo, es necesario recorrer una distancia de poco menos 100 kilómetros (a Ciudad de Panamá) que se cubre en auto, por ferrocarril o por la línea férrea que une los dos puntos con el nombre de Ferrocarril de Panamá.

La estatua de Balboa hacia el Pacífico que desciende el año 1

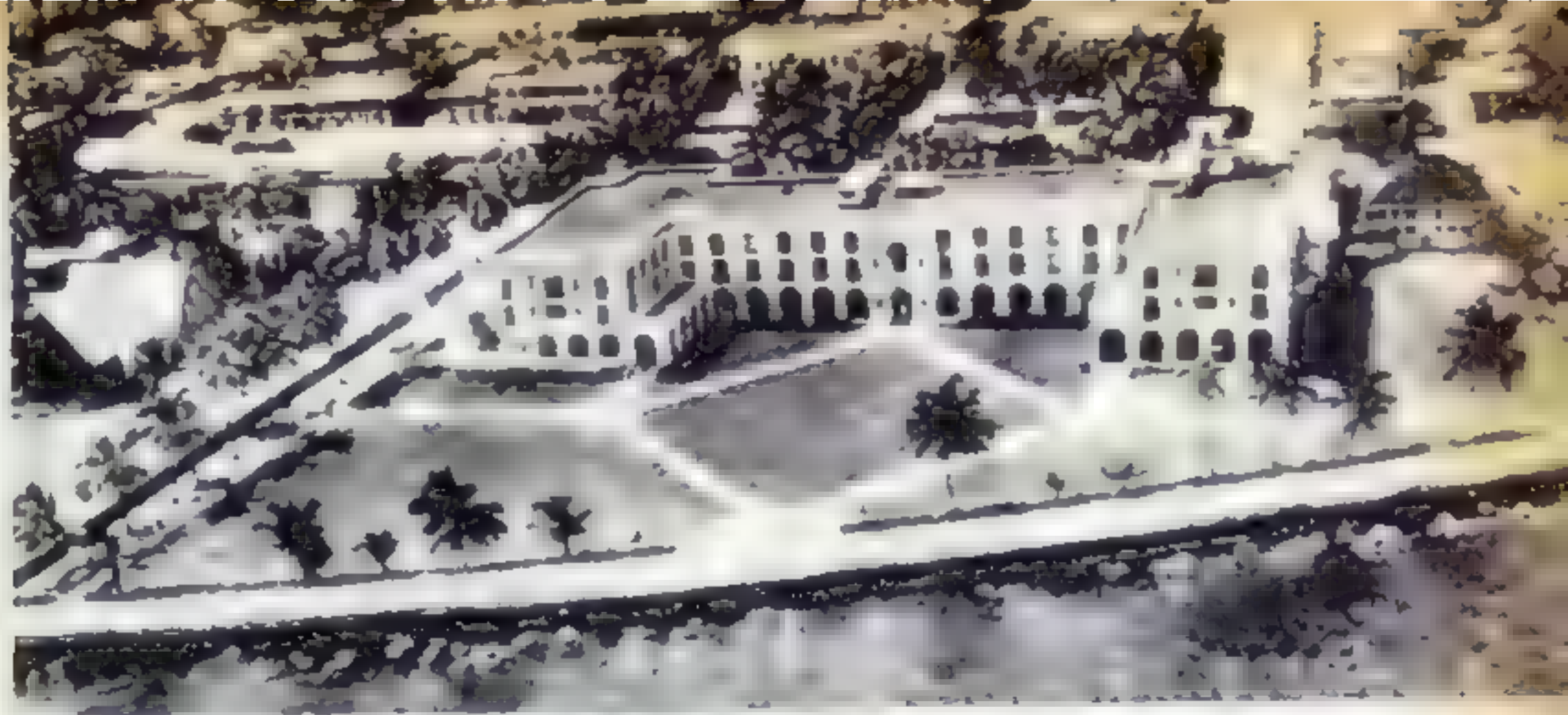
La bahía de Panamá se abre sobre el cordón umbilical de las Américas: el istmo, que une Norte, Centro y Sur.

Restos coloniales. Todavía se alzan en Panamá recuerdos de la dominación hispana que se prolongó desde 1538 hasta noviembre del año 1821

Uno de los locales de la Universidad de Panamá. Su arquitectura revela reminiscencias 1920s. Es uno de los más modernos edificios del continente



# CIJADA Y AMERICAS



Desde bajo el umbral de los Estados Unidos en primer término aparece el Hotel Washington, donde actualmente se aloja el mandatario argentino depuesto.

de Vas-  
ta entre  
cífico,  
rió en  
513.

editor,  
sonado  
que  
luo el

Estados  
traves  
a. La  
la El  
centro  
meña  
mas o  
carre-  
ocarril



Cuando el canal los bar-  
cos van de ocium en oc-  
cium de un océano a otro.



Parecen monstruosas peras  
Pero son cocos, donde se  
bebe su refrescante líquido



Bailan el "Carnavalito"  
Ellas son calandras. Pero el  
juvenil galan a por deruido



Los símbolos callejeros. El  
auto y el caballo son visio-  
nes de pasado y de presente



SANTA FE

# EXTINGUESE EL QUEBRACHO EN LA PROVINCIA

## ★ El agotamiento del bosque amenaza a varios pueblos

Con el cierre del establecimiento de Villa Ana, perteneciente a la empresa "La Forestal", va tocando a su fin un proceso iniciado hace alrededor de dos décadas: la creciente decadencia de la industria del extracto de quebracho en el norte de la provincia de Santa Fe. Esa explotación, que en el país se inició en Corrientes el año 1880 y que rápidamente se localizó en la parte septentrional de Santa Fe, es la actividad preponderante de la zona. La única de gran envergadura.

Los departamentos de General Obligado y Vera enfrentan ahora los problemas derivados de un sistema económico basado en una sola fuente productiva. Aparte de la desocupación que ha de afectar a no menos de diez mil personas, incluidas las familias de los obreros y empleados, se presenta la cuestión grave de hallar nuevas actividades que absorban esa mano de obra, en un medio cuyas posibilidades son escasas.

Al hablar más arriba de decadencia, no se quiere decir que el país haya perdido su lugar de primer productor mundial de extracto de quebracho; sino que, en la región, los bosques han dejado de ser económicamente rendidores. Su capacidad de producir materia prima — que se extrae exclusivamente de árboles con un mínimo de 80 años de edad y de

no menos de 40 centímetros de diámetro— está agotada.

### Tala indiscriminada

Para llegar a ser aprovechable industrialmente se calcula que el quebracho colorado, que es el que rinde mayor porcentaje de tanino, debe integrar agrupaciones boscosas de entre 150 y 300 años de edad. La reforestación, por lo tanto, no puede resultar interesante a las entidades privadas. La ley vigente en la actualidad, que no es muy antigua, permite que se explote sólo la "renta del bosque", es decir, que se tala únicamente una cantidad de árboles equivalente a la que se repondrá en un año por la reproducción natural de la especie. En Santa Fe se ha liquidado el capital mismo.

Cuando la "Forestal del Chaco", compañía alemana predecesora de la actual, se instaló en el norte santafesino no existían tales previsiones estatales y la explotación comenzó desde los establecimientos, situados entonces a la orilla del bosque, hacia el interior de las formaciones. En la actualidad, a la escasez de quebracho colorado se suma el hecho de que las distancias entre los sitios en que existe y las usinas han aumentado extraordinariamente.

Tarde o temprano, pues, tanto por motivos comerciales que llevaron a la explotación no racional como por la inercia gubernamental, debía presentar-

se este problema que afecta a las poblaciones de General Obligado y Vera.

### Incidencia del mercado mundial

Las necesidades de tanante en el mercado internacional se estiman en alrededor de 450.000 toneladas. Tanantes son las sustancias que se emplean para curtir el cuero. El extracto de quebracho no es el único. Le disputan el mercado las sustancias de acción similar que se extraen de la acacia negra o mimosa, explotada en Kenya, Sud Africa y Africa Oriental, y el castaño, que tiene sus centros en Francia, Italia, Suiza y Yugoslavia. Por sí sola la producción argentina casi puede satisfacer integralmente las demandas de la curtiduría mundial.

De acuerdo con los datos consignados en este renglón existe superproducción. Sobre todo si se recuerda que en las épocas de paz se reducen las necesidades de la industria del cuero. Los requerimientos de extracto de quebracho y de sus competidores ascendieron durante la guerra de Corea (a causa del mayor empleo de suelas y cueros determinado por su aplicación a pertrechos militares: correas, cartucheras, botas, monturas, arcos de artillería, etc.) y decrecieron cuando se estableció la tregua. Hay, pues, no sólo superproducción, sino también retracción de mercado.

Pero no para aquí la enumeración de circunstancias desfavorables. Los plásticos intentan sustituir al cuero en una gran gama de sus utilidades. Si bien no lo han logrado plenamente en cuanto al calzado, en algunos rubros lograron resultados estimables. A la superproducción y a la flojedad del mercado agrégase la competencia.

Estos factores negativos, unidos a los naturales apuntados más arriba, no habrán dejado de incidir sobre la situación de la industria argentina en general y, en particular, en la economía del norte santafesino.

### Urgencia de crear nuevas industrias

Salvo los establecimientos de La Gallareta, La Forestal Argentina (que, al cabo de la primera guerra mundial se hizo cargo de las instalaciones de la antigua compañía germana y pasó a ser empresa británica, para convertirse en 1931 en sociedad anónima argentina) ha ido cerrando sus usinas y obrajes en la zona septentrional santafesina. Hace unos cuatro años desapareció Villa Guillermina; ahora le toca el turno a Santa Ana. En verdad, quedan las poblaciones fundadas por la firma, sus medios de transporte ferroviario y los equipos productores de energía. Estas circunstancias resultan sumamente favorables para que se estudien planes encaminados a reemplazar con otro tipo de actividad económica.

La prensa provincial ha reclamado la intervención de asesores oficiales en el sentido de que se ayude a las poblaciones con la creación de nuevas fuentes de trabajo adecuadas a las características regionales. Por propio impulso, los habitantes de Villa Guillermina se dedicaron a la cría del gusano de seda, rubro cuyas perspectivas no son del todo



NO MENOS DE 40 CENTÍMETROS DE DIÁMETRO  
Apto para producir extracto.



seguras. También se ensayó, sin éxito, la elaboración de ladrillos.

### Perspectivas nacionales

Naturalmente, ha de pensarse que el fenómeno que aqueja a Santa Fe puede repetirse en las restantes zonas donde existe quebracho en el territorio nacional. En este orden de cosas, los técnicos estiman que, de perdurar el actual ritmo de explotación, las reservas de Santiago del Estero, Chaco, Formosa, Salta y Jujuy alcanzarán para un lapso no menor de 80 años. Dadas las cifras de exportación de los últimos años —126 mil toneladas de extracto para 1954, y 121 000 para 1955—, se considera que la industria tiene en este aspecto un porvenir seguro por un largo período.

En realidad, dentro de la misma rama industrial, la amenaza la constituye la acacia negra o mimosa, que requiere solo siete años para estar en condiciones de ser explotada y cuyo tanante se extrae de la corteza —no del rollizo como en el quebracho—, por lo cual se aligera y simplifica el proceso de su elaboración.

Hay quien opina que la Forestal Argentina —que a través de la Forestal de Londres está en relación indirecta con las empresas del África— se dedicaría a explotar la mimosa en el continente negro. Hay también quien sostiene que la empresa tiene la intención de hacer nuevas inversiones en nuestro país y que las firmas de Kenya, África Oriental y Sudáfrica son suficientemente solidas como para necesitar el aporte foráneo.

### Una paradoja argentina

La Argentina es gran productor de cueros y el primero de extracto de quebracho; sin embargo, consume solo 25 mil toneladas anuales de este último. Los cueros y el tanante salen, cada uno por su lado, de los puertos nacionales y regresan al punto de partida reunidos bajo la forma de cuero curtido. Esta paradoja se explica porque la curtiduría es una técnica fina cuyos secretos conservan celosamente los europeos, y porque nunca se utiliza el extracto de quebracho puro, sino combinado con los otros tanantes de que carecemos.

Para estimular la curtiduría nacional —que ya supera a las mejores del mundo en cuanto al cuero para zapatos y a ciertas formas de la marroquinería— los industriales locales han echado las bases de una fundación que, con la dirección de la Cámara Argentino-Paraguaya de Productores de Extracto de Quebracho, realizará investigaciones de carácter técnico y científicas con el fin de descubrir otros tanantes y nuevas aplicaciones para el cuero curtido.

Por otra parte, y esta es preocupación de todos los productores del mundo, a partir del congreso realizado en París en octubre de 1955 se realiza una campaña intensiva para aumentar el consumo de los artículos de cuero. La tentativa va enderezada principalmente a calzar a los millones de hombres que desconocen el uso de los zapatos. De cómo el destino del quebracho colorado está unido a los descalzos del mundo.

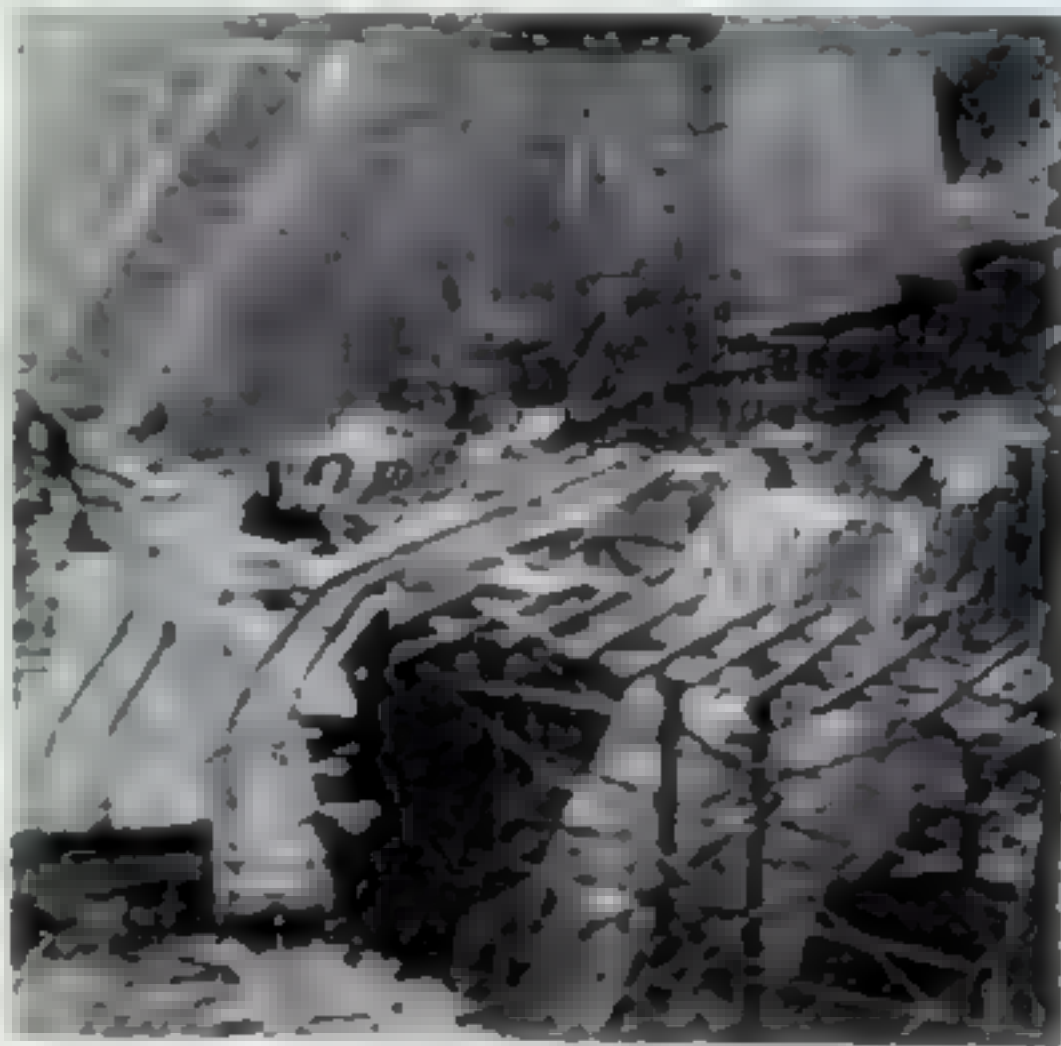
### TUCUMAN

## EL DIQUE DONDE DUERMEN LOS MILLONES

### ★ El Cadillal aún no embalsa agua; pero sí pesos muertos

Pocas obras de ingeniería en el mundo podrán disputarle al dique de El Cadillal el "récord" de lentitud. Fue proyectado en 1881; los trabajos se iniciaron en 1905; aún está inconcluso. Hasta 1947 las obras habían insumido alrededor de quince millones de pesos, en moneda sana y dura de las buenas épocas. La presa hasta la fecha no ha embalsado una gota de agua, pero sí nutridos fajos de nacionales de la mejor calidad.

Entretanto, una vasta zona tucumana —propicia para el cultivo de la caña de azúcar, de los cítricos, de las variedades forrajeras y de las hortalizas— aguarda que los bastiones del dique regularicen



El dique Cadillal, en Tucumán. Foto de QUE, 1946, hoy está igual o peor

los regímenes de los ríos Salí, Tala, Zárate, Chamorro, Vipos, Tapia y Candelaria y suministren riego a sus surcos.

Los cursos de agua antes mencionados, aparte de ser posibles fuentes de energía, desbordan de su cauce en tiempos de creciente e inundan los sembrados. El Cadillal responde, pues, a la doble necesidad de contenerlos y transformarlos en potenciales hidroeléctricos.

### Burocracia versus ingeniería

De 1889 datan los planos del ingeniero Sgostini y de seis años más tarde las modificaciones que a los mismos introdujo el ingeniero Cipolletti. La burocracia entorpeció, con sus engranajes infinitos, la realización práctica de ambos estudios.

En 1903 los ingenieros Lara y Sarte sometieron a las autoridades tucumanas su proyecto. Tuvieron más suerte que sus antecesores: dos años después —cuando ya habían transcurrido más de dos décadas desde que se comenzase a hablar del asunto— la construcción se puso en marcha. Poco tiempo transcurriría antes de que se produjese la primera paralización.

De entonces en adelante se sucedieron —en un vaivén de casi media centuria— las suspensiones y las tentativas por dar fin a las obras. Mientras, sesenta mil hectáreas de tierras fértiles situadas en las cercanías de la capital de la provincia y en los departamentos de Cruz Alta y Leales esperan que la red hidrográfica del sistema del Salí, una cuenca de 4 700 kilómetros cuadrados, reciba su contención de cemento.

En 1936 el Congreso Nacional sancionó la ley que manda en forma definitiva —eso se creyó entonces— la continuación de las obras. 1939 se pasa sin que se haya hecho otra cosa que la licitación. 1940, en cambio, trae una novedad importante: el poder ejecutivo anula las actuaciones precedentes. Se baraja de nuevo; pero no muy rápidamente. Recién en 1943 se consideran las propuestas de una nueva licitación. El contrato se adjudica en casi 19 millones de pesos y en una de sus cláusulas se establece que el dique ha de estar terminado en un lapso de cuatro años.

Como fósiles de cemento quedan las moles iniciales de la construcción en la garganta del Cadillal. En efecto, 1946 no se presenta como un año favorable. El 23 de octubre, en medio de la violencia de una tormenta, se desprende un pilar de hormigón que soportaba dos armazones de hierro y material con capacidad para trescientas toneladas cada uno. Ocho operarios resultan heridos.

### 4 fojas cero

En abril del año antes citado el gobierno nacional, a propuesta del ministerio de Obras Públicas, había contratado al geólogo suizo, doctor Alfredo Falconnier, para que dictaminase acerca de las dificultades técnicas que ofrecía la fundación de la presa del Cadillal. La obra podría continuar.

Un informe algo más pesimista fue el que produjo, en 1947, el ex interventor de la Administración Nacional del Agua, ingeniero Enrique Zuleta, quien sostuvo que las rocas del lugar no son propicias para fijar fundaciones y que la permeabilidad del suelo hace inadecuada la localización elegida para el dique. Estas conclusiones coincidían con las de los ingenieros Hermitte y Keidel, que datan de 1909 y 1910, respectivamente. Todo volvía, pues, a fojas cero.

### Espectros de una esperanza

Los esqueletos del dique El Cadillal representan para los tucumanos como los espectros de sus esperanzas. Ahora, a más de diez años de la última paralización, se reinician las gestiones de los productores de la región. A principios del año actual el ministro de Hacienda, Agricultura y Obras Públicas tucumano, Sr. Luis Rotundo, declaró que —según la opinión del interventor en la Administración de Agua y Energía Eléctrica, ingeniero Michand— los trabajos pueden ser reanudados.



BUENOS AIRES

# EL SIGNO MAS DE LA SUCURSAL

## ★ La piden desde 1949; tiene asegurado el movimiento

La vecindad de las grandes ciudades no suele favorecer a las poblaciones que progresan y extienden el radio de sus actividades, pues pareciera que sus múltiples problemas tienen solución obligada en esa circunstancia. Algo de ello ocurre con Punta Alta, ubicada a escasa distancia de Bahía Blanca. En un memorial de la comisión asesora municipal

comunas que gozan del beneficio de una sucursal. Hay 307 calles pavimentadas y se ha pedido la pavimentación de 160 más. Afluye hasta Punta Alta la actividad del personal de la base naval.

### Grandes beneficios

La existencia de la sucursal facilitaría enormemente las tareas, evitando transferencias, movimientos, etc., que afectan o demoran las gestiones de los organismos nacionales, provinciales o municipales. Un campo generoso significaría



PUNTA ALTA  
Clama por un banco.

se reitera una solicitud presentada en 1949 por la Liga de Comercio, Propiedad e Industria, urgiendo la instalación de una sucursal del Banco de la Provincia de Buenos Aires.

### Continuas molestias

Punta Alta, cabecera del partido Coronel Rosales, nuclea a 50 mil habitantes, contando los residentes en la base naval de Puerto Belgrano. Mil inconvenientes origina el traslado a Bahía Blanca para cumplir con las gestiones bancarias. Si hace 7 años clamaban por la sucursal, ahora, con el acentuado aumento de la población y el crecimiento de su potencial comercial e industrial, esa necesidad se agravó. Poderosas razones invocan para acelerar la gestión encomendada al capitán de corbeta Felipe Gardella, actual comisionado.

La ciudad posee más de mil casas de comercio e industrias que operan con un capital de 60 millones de pesos; las obras edilicias nuevas o por ampliaciones alcanzaron a más de 22 millones en 1955. La lista de establecimientos de todo orden que incluye revelan su prosperidad, superior a la de muchas otras

para la sucursal la colocación de créditos que se otorgan para el fomento de la agricultura, ganadería, tambos, etc.

### ★ Petitorio whitense

La localidad portuaria de Ingeniero White se ha lanzado a una cruzada renovadora para aventar las nubes que estrechan sus aspiraciones. A la manera de otras poblaciones se citará a una gran asamblea vecinal para iniciar la ofensiva y poner el grito en torno a premiosas necesidades. Un aluvión de petitorios recogió en su reciente visita el comisionado municipal de Bahía Blanca, capitán de corbeta Guillermo Castellanos Solá, convertido ahora en prometido enlace con las autoridades provinciales y nacionales. La delegación municipal whitense ofrece anémicos servicios: carece de medios mecánicos y de personal obrero para atender el arreglo, conservación, limpieza y barrido de las arterias céntricas. La contribución al erario municipal con cerca de \$ 150.000 mensuales impone otras respuestas. En otro orden se reclama la construcción de desagües y obras sanitarias, así como la renovación de cañerías de agua co-

rriente, en pésimo estado y la puesta en orden del sistema conductor de gas natural.

Los cruzados vecinales piden también la oficialización de la escuela profesional mixta y la Cooperativa Pesquera empina sus anhelos por el frigorífico y la dársena de pescadores.

## VOCES DEL PAIS

### ★ Un camino incompleto

"Una gestión realizada por el vecindario de Lincoln ha actualizado la antigua cuestión del camino pavimentado a Junín. Fue presentado un memorial al ministro de Obras Públicas de la provincia, solicitando la terminación del mismo que ya tiene construidas las alcantarillas, los puentes y se halla preparado, pero al que falta el revestimiento final en un tramo de 57 kilómetros".

(*"El Diario"*, Pehuajó)

### ★ Falta nafta en Tilcara

"Desde hace un tiempo largo se viene observando la falta de nafta en esta localidad, a pesar de los pedidos que han sido formulados a las autoridades. Tilcara en estos momentos adquiere su máximo movimiento debido a la gran cantidad de veraneantes y turistas, lo que hace que las actividades generales de la población se vean incrementadas, especialmente las que se refieren al transporte de pasajeros y al tráfico de camiones. Actualmente se debe recurrir a Humahuaca y a La Quiaca con los trastornos imaginables".

(*"Libertad"*, Jujuy)

### ★ Frágil sueño azuleño

"Aunque parezca mentira, es la más cruda realidad. El suelo azuleño está cediendo con los peligros de imaginar. Han ocurrido hundimientos de viejas bóvedas de pozos ciegos, abriéndose sobre la tierra anchas grietas, semejantes a cráteres de volcan. Ello se debe a que nuestra ciudad carece de las obras cloacales. Hace días, en la casa de Ignacio Marina, Burgos 914, el piso de una habitación desapareció en un pozo ciego de 4 metros de profundidad. Las obras citadas se vieron dificultadas por los vecinos denominados "sucios", que se opusieron a la comisión gestora de los "limpios".

(*"El Ciudadano"*, Azul)

### ★ No lo ven, pero huelen

"Pese a la decidida campaña a que nos hemos lanzado para lograr la extirpación del peligroso foco de insalubridad —criadero de moscas— ubicado en el corazón del mercado San Miguel, al lado de un comedor familiar y de un puesto de legumbres, el comisario del mercado, señor Avalos, no ordenó su clausura. Es un basural que no ven los inspectores, pero que todos huelen..."

(*"El Tribuno"*, Salta)



# ENTRE LOBOS ANDABA EL JUEGO

## ★ Crónica del sur y lucha a garrote por la vida

Cuando un hombre sabe que el cráneo de un cristiano y el de un lobo marino crujen de diferente manera bajo el garrotazo; cuando espera a que le disparen dos tiros a quemarropa antes de alzar la mano contra su agresor; cuando abomina del que mata a un animal con un rifle sin dar la cara al peligro; cuando soporta sin enloquecer los rigores del frío, el taladro interminable del viento, la repetición diaria del paisaje, la soledad, las noches sin sueño; cuando el riesgo es su única razón de existir, ese hombre puede surgir de la más violenta ficción de un Jack London.

Pero el vasco Martín es un simple y verídico lobero, uno más entre los muchos que evoca en "Entre lobos" Justo Berdagá Mujica. La mención episódica que se hace de él puede hacernos añorar, dada la identidad del clima y de la tierra, algún personaje de Coloane, pero se encuentra justificada por las necesidades del relato.

### Eran tres "doctorcitos"

Nunca faltan razones —buenas o malas— para perseguir a alguien. Hasta 1918, los lobos marinos del extremo sur argentino eran protegidos por la ley. Nada podían contra ellos los hombres de empresa, hasta que se descubrió que estos pacíficos y bramantes animales destruían gran parte de nuestra riqueza pesquera. Comprobada su voracidad y conocido el valor que su grasa y piel representan, las autoridades dejaron de ampararlos. Así la primera concesión fue extendida el 15 de febrero de 1918 a nombre de un escribano, el señor Oscar Richelet.

Nuestro letrado había pasado largos años en la zona patagónica. En dos abogados radicados en Trelew —el doctor Juan Carlos Basaldúa y el autor del libro— halló a socios activos y emprendedores como él. Se constituyó la sociedad civil Richelet y Cia. que explotó su primera lobería en un paraje llamado Punta Ninfas, a cincuenta kilómetros de Trelew. Reclutado el personal, peones, matadores y "finchadores" (estos últimos encargados de faenar a los animales abatidos) la nueva empresa se trasladó al lugar de la explotación.

Un acantilado cortado a pique sobre una playa arcillosa seguida, a orillas del mar, por una ancha franja de finos cantos rodados —piso movedizo en el que descansan la manada de lobos—, éste es el escenario. En torno, la desolación y el viento. Ahí abajo hay que librar batalla. Pero los hombres son fuertes y diestros. Y los "doctorcitos" no le temen ni al clima ni al trabajo.

### Masterlinck, pero pero

Berdagá Mujica cuenta rápidamente todo esto y llega al corazón del tema. Todo le interesa y es preciso reconocer que su relato no se limita a dar referencias sobre el progreso paulatino de la industria.

Es ésta una crónica amplia y humana. Uno puede lamentar que Martín, o cualquier otro de los matadores, no alcance la envergadura novelesca que merecía, pero el autor parece empeñado en no dar relieve a nadie en particular. Lo que se destaca aquí es el carácter comunitario de la empresa. Los matadores son hombres rudos, trabajadores, tesoneros. Pero los demás no le van a la zaga. El peligro, las dificultades, el descanso, las comidas y hasta las diversiones, todo se comparte.

En cuanto a los lobos marinos, gestores y víctimas de esta epopeya, mucho es lo que sabemos de ellos al terminar este libro. El autor lamenta que ningún Maeterlinck se haya ocupado de hacer conocer la vida de estos animales. Pero, aunque poco, él lo hace.

Sus observaciones no carecen de interés por ser, precisamente, las de un profano en zoología. Tan profano que, de una vez por todas, ha clasificado a los lobos marinos como cetáceos. Pero esto importa poco ya que podemos ver cómo viven, cómo se defienden, cómo mueren.

La narración rueda con desenvoltura merced a un estilo fluido y colorido.

Editorial Kraft, Colección Cosas de Nuestra Tierra, 176 páginas.

## "TORRE DE BABEL" Y LETRA DE TANGO

Esta es, escrita con letra de tango, la historia del niño bueno y del lobo malo.

Un muchacho lleno de ingenuidad y de ilusiones, acaba de recibirse de abogado. Su hermano mayor ya lo es. El padre de ambos es un conocido juez de tanta fama como pocos escrúpulos y la madre una mujer indolente que juega a la canasta y poco se ocupa de la formación espiritual de sus hijos.

Hasta aquí todo va bien. Pero el joven iluso viene a enterarse de que el padre es un ladrón: son cosas que ocurren en las mejores familias. Luego descubre que el magistrado mantiene a una querida; luego que su propio hermano no es ajeno a los torcidos manejos del padre; luego que la madre lo sabe todo; luego que la gente buena también se muere y que a esto no hay remedio.

Tempranamente instruido, a los 24 años de la atroz realidad, nuestro héroe queda atribulado. ¿Qué hacer? ¿Cómo escapar de tanta corrupción?

Y es entonces cuando el espíritu del tango salva la situación. El muchacho se aleja del mundanal ruido. Irá a vivir entre gentes sencillas, a orillas del mar. Hará el bien, será incorruptible, buscará a Dios. Y así lo hace. Pero un buen día le avisan que el padre ha quedado paralizado. La madre le pide que vuelva. Heo aquí ante una nueva alternativa cornelliana. Y nuevamente el espíritu del tango le indicará el camino a seguir: volverá donde le llama el deber porque "padre hay uno solo".

Bajo el título de "Torre de Babel" (Ediciones Amaru) un tal Guillermo Garro Auderut nos relata esto en 388 tupidas páginas.

La solapa nos advierte —ya lo habíamos sospechado— que se trata de un joven secritor. Pero entonces ¿a qué demonios se apuró tanto a hacerle competencia a Juan de Dios Filiberto?

## PIE DE IMPRENTA

Ella se llama realmente Berthe-Marie Tréhorel, nació el 24 de julio de 1947 en una pequeña ciudad del norte de Francia. Tiene 8 años, mide 1,30 m. de estatura y pesa 25 kilos. Pero ya es famosa con el seudónimo —ínédito sin serlo— de Minou Drouet. Su historia es conocida. Escribió un libro. Nadie creyó que fuera de ella. Se habló de escándalo. Los ceñudos academcos le tomaron examen y se quedaron con la boca abierta. Pero el asunto sigue apasionando a todos los públicos. Si es un genio o no, no lo podemos decir. Juzgue el lector por esta muestra de su poética prosa.

"Anoche escuché por la radio música de Bach, no recuerdo el nombre de la obra pero era más hermoso que todo. Me desgarraba el riñente, la música dibujaba un gran árbol que plantaba sus raíces en mi carne y que subía al cielo con una maravillosa voz de bosque encolerizado, y cuando el árbol llegó a las nubes, cruzó sus ramas como las ojivas de una iglesia y las ojivas se juntaron en el cielo como dos manos. Le hago un dibujo para que usted entienda, pero no sé dibujar"





# AJUSTAR LA ORQUESTA ESTABLE

## ★ Es el primer objetivo del director del teatro Colón

De vez en cuando, uno de entre la media docena de teléfonos diseminados sobre su escritorio separa al maestro Rafael González de la conversación. Sus tareas como flamante director artístico del teatro Colón son absorbentes y allí, en ese despacho del viejo edificio de Libertad y Tucumán, pasa lo más del día. La estridencia entrecortada de los teléfonos no es sino el símbolo auditivo de la intensa actividad enderezada a devolver el antiguo prestigio a la primera sala lírica del país, que se ha propuesto llevar a la práctica el maestro González.

Personalidad destacada de las esferas musicales porteñas, Rafael González lleva cumplida una brillante trayectoria como pianista y como docente. Por otra parte, las funciones directivas no le son ajenas, como que ya con anterioridad ha desempeñado en el Colón funciones de pareja jerarquía a las que ahora se le han confluído.

### Artista y organizador

De edad madura, sensibilidad alerta para todas las expresiones del arte, espíritu amplio y fino sentido del humor, Rafael González une a su elevada calidad estética las dotes del organizador, que requiere el manejo de una institución de la índole del teatro Colón.

Si bien en los últimos años sus presentaciones ante el público en calidad de instrumentista fueron escasas, entre los melómanos perdura el recuerdo de sus conciertos, en que puso de relieve así su capacidad para captar el espíritu de las más variadas partituras como la técnica depurada con que supo traducirlas sobre el teclado.

La equidistancia del maestro Rafael González con respecto a todas las tendencias en que se parcela en la actualidad el arte de los sonidos, su independencia de juicio en cuanto a los distintos géneros y su conocimiento del movimiento musical contemporáneo constituyen una garantía de que, durante su gestión al frente del teatro Colón, éste será nuevamente un centro de cultura.

A las preguntas de QUÉ el maestro Rafael González responde:

QUÉ. — ¿Cuál es, a su juicio, la función que debe desempeñar el teatro Colón en el panorama de la cultura nacional?

R. G. — La función del teatro Colón es poner en contacto al público con las obras musicales, ya conocidas o por darse a conocer, en versiones dignas. Para ello será necesario reajustar todo el mecanismo de los cuerpos estables, lo que requerirá disciplina y amor al trabajo, entre otras cosas.

QUÉ. — ¿Cree usted que la acción del Colón debe limitarse a ofrecer espectáculos públicos o entiende que debe extender su actividad hacia otros campos de la vida musical argentina?

R. G. — En este momento, en que ca-

recemos de una sala de conciertos exclusivamente dedicada a tal manifestación de la vida musical, el teatro Colón no tiene más remedio que dar cabida a los artistas de nota que llegan al país y suplir aquella falta.

### Ahora: autonomía completa

QUÉ. — ¿Cuál es su impresión acerca de la actividad del Colón en los últimos años?

R. G. — Ha terminado la época en



RAFAEL GONZALEZ  
"Poner al día y en orden".

que los directores veían trabadas sus gestiones. Ahora es distinto, porque actuamos dentro de una autonomía verdadera. Si las cosas salieran mal, la culpa sería exclusivamente nuestra. Es lástima que durante el período anterior, por razones de índole interna, hayamos perdido, en 1949, la colaboración de un "regisseur" de la calidad de Erich Engel, quien —apenas alejado de nuestra sala— fué contratado por la Ópera de Viena. Ese mismo año el interventor Grassi Díaz presentó su renuncia. Hoy Grassi Díaz, el verdadero creador del teatro Colón, ha vuelto a su puesto y se halla en Europa, empujado en la preparación de la temporada. Si recuperamos para el Colón el prestigio que tenía antes de 1949, se lo deberemos a él.

### Planes inmediatos

QUÉ. — ¿Puede mencionar algunos de

los planes que piensa llevar a la práctica durante su gestión como director artístico?

R. G. — Poner al día y en orden todos los cuerpos estables, sobre todo la orquesta, que es la espina dorsal de un teatro lírico. En nuestro conjunto orquestal hay instrumentistas de primer orden; pero, lo que importa lograr es un ajuste armónico de todos los integrantes, de manera que no resulte desmerecida la actuación de una gran batuta.

El coro —bajo la dirección del maestro Tulio Boni— es el más depurado de nuestros elencos estables.

Reitero que, mientras no exista en nuestra ciudad un auditorium adecuado, seguiremos desarrollando ciclos de conciertos en la sala del Colón. Si las circunstancias lo permiten organizaremos audiciones de instrumentistas y cantantes y series de disertaciones a cargo de conferencistas argentinos. Para ello habilitaremos el Salón Dorado.

QUÉ. — ¿Cómo piensa honrar el Colón la memoria de Mozart, en el segundo centenario de su nacimiento?

R. G. — Todavía no tenemos dispuesto nada definitivo como homenaje a Mozart, pero puedo adelantar que se representarán dos óperas suyas: "Bodas de Figaro" y "Don Juan".

### Obras nacionales

QUÉ. — ¿Cree que la ópera nacional ha alcanzado un nivel suficiente de interés como para integrar regularmente el repertorio del teatro?

R. G. — Acerca del adelanto alcanzado por nuestra operística aún no se ha dicho la última palabra. Así, por ejemplo, no conocemos todavía la última ópera de Juan José Castro, llamada "Bodas de sangre". Sé, por otro lado, que grandes figuras de entre nuestros compositores están trabajando en este género. En dicha producción ciframos grandes esperanzas.

QUÉ. — ¿En qué proporción piensa que deben ofrecerse obras de compositores modernos o contemporáneos?

R. G. — La proporción en que deben ofrecerse estas obras estará determinada por su valor artístico; en otras palabras, el hecho de que sean modernas no bastará para asegurar su inclusión en los programas, porque eso no es garantía de su calidad. En todos los períodos hay obras buenas y malas. En la misma época en que se da un músico de la jerarquía de Beethoven, hubo producciones deficientes. Es necesario afirmar, además, que vivimos tiempos de transición que se prestan al "bluff".

### La desaparición de Kleiber

QUÉ. — ¿Cómo se solucionará el problema de la temporada alemana, después de la desaparición de Erich Kleiber?

R. G. — La desaparición de Erich Kleiber dió origen a dificultades, que han sido resueltas con la contratación del maestro Ferdinand Leitner, actual director general de la Ópera de Stuttgart, la primera en su género de Alemania. Leitner es considerado como el sucesor de Kleiber, principalmente, en cuanto intérprete mozartiano. Esos magníficos antecedentes nos permiten esperar una magnífica temporada.



Once preguntas a los artistas

## EL ARTISTA PINTA PARA TODOS

★ Carlos Torrallardona lo dice, energético y paleta en mano

No es la de Torrallardona una afirmación lírica. Pinta, efectivamente, para todos. Su carpeta del Norte argentino, editada por Botella al Mar en 1947, lo demuestra. Su lápiz y sus pinceles quieren descubrir la esencia escondida de las cosas particulares, para permitir que el transeúnte de museos y galerías participe de lo universal que en ellas existe. Este artista de Pehuajó, ciudad bonaerense en que nació el 2 de enero de 1913, ha captado así el hondo sentimiento porteño, en sus hombres y en sus cosas.

En 1942, la Comisión Nacional de Cultura le otorgó una beca para que estudiara la naturaleza, las costumbres y los tipos de la zona argentina, de que Carlos A. Torrallardona ha hecho su provincia en el mundo estético. Para el Norte salió con su caja de colores, su paleta y su cuaderno de apuntes; iba a repetir, ya seriamente, su primera experiencia de las formas y las líneas, aquella conquistada durante las tediosas clases de la escuela primaria sobre las hojas cuadrículadas. Cuatro años pasó, con los ojos bien abiertos, en esas regiones. Día a día se dejó impregnar por la atmósfera física y emotiva del ambiente.

### La realidad omnipresente

Sería, sin embargo, un error considerar a Torrallardona como pintor folklórico o costumbrista. Sus exposiciones —cuya serie se inaugura con la muestra individual exhibida en la galería Muller en el año 1940— lo prueban. No hay incitación trascendente de la técnica contemporánea que no lo haya conmovido. Sobre todo si se piensa que a su trayectoria, dentro de los medios locales, se sumó en 1949 un viaje a Francia, durante el cual asistió al desarrollo de las tendencias de posguerra, en un período rico en cambios y en movimientos encontrados. Durante su permanencia en París, adonde llegó como becario del gobierno francés, expuso sus telas más recientes, que fueron bien recibidas por la crítica, particularmente por René Jean, columnista de "Le Monde".

La realidad estética, opina Torrallardona, se halla en cualquier parte y en cualquier expresión artística. Sentada esa premisa, no es raro verle enfocar los objetos banales para convertirlos en estudios del valor de la luz, el color y los matices.

### Una retina porteña

Torrallardona siente a Buenos Aires, intuye —como pocos— la auténtica porteñidad de los sitios menos frecuentados por otros pintores. El café, esa institución ciudadana que es como el parlamento de los barrios, pasó a sus



CARLOS TORRALLARDONA  
En otra pasión

cuadros con la nebulosidad pegajosa del humo de los fumadores y la actitud plástica del jugador de billar. El café, donde se sedimenta la calle porteña, tiene en él su retina simpática y comprensiva. Y allí se entrega al ajedrez, otra de las pasiones de su vida.

QUÉ. — ¿Qué concepto tiene sobre el arte en general?

C.A.T. — Es el lenguaje del espíritu o de todo aquello que forma el misterio que llamamos alma. Por esto creo que es nuestro espíritu corporizado. ¿Puede haber algo más importante?

QUÉ. — ...¿y sobre su arte en especial?

C.A.T. — Solo sé que es terreno donde piso y espacio donde vago.

QUÉ. — ¿Para quién pinta?

C.A.T. — Creo que todo artista pinta por una necesidad que siente primero que nada, y después —seguramente— para todos y para todo.

### Aburrido en las clases

QUÉ. — ¿Cuándo comenzó a fijar sus primeros trazos?

C.A.T. — El recuerdo más lejano que tengo de mi vocación por la pintura es de cuando tenía siete años, y que aburrido de las clases de la escuela primaria, me aislaba haciendo dibujos en el cuaderno.

QUÉ. — ¿Qué sucedió entonces?

C.A.T. — Poco a poco tomé conciencia de la necesidad de dibujar y pintar.

QUÉ. — ¿Cuál fue la época más fecunda de su vida?

C.A.T. — No sé. ¿Cómo saberlo? Si la fecundidad se refiere a la mayor producción diré que fue el año pasado. Y si se refiere a cuando el arco del espíritu está más tenso, ¡han sido tantas las épocas de desesperación por crear!

QUÉ. — ¿Y la más fructífera?

C.A.T. — También el año pasado, en el que pinté murales, retratos, cientos de cuadros y llené carpetas de dibujo.

QUÉ. — ¿El arte, practicado por el arte mismo, da para vivir?

C. A. T. — No entiendo qué se quiere significar cuando se dice "arte por el arte mismo". Todo arte, hasta el más intelectual, responde a un ser, a una conciencia y cuando no existe tal correspondencia, deja de ser arte. Yo vivo de la pintura, gracias a que en nuestro medio se forma una cultura auténtica.

QUÉ. — ¿Cuándo se sintió más feliz?

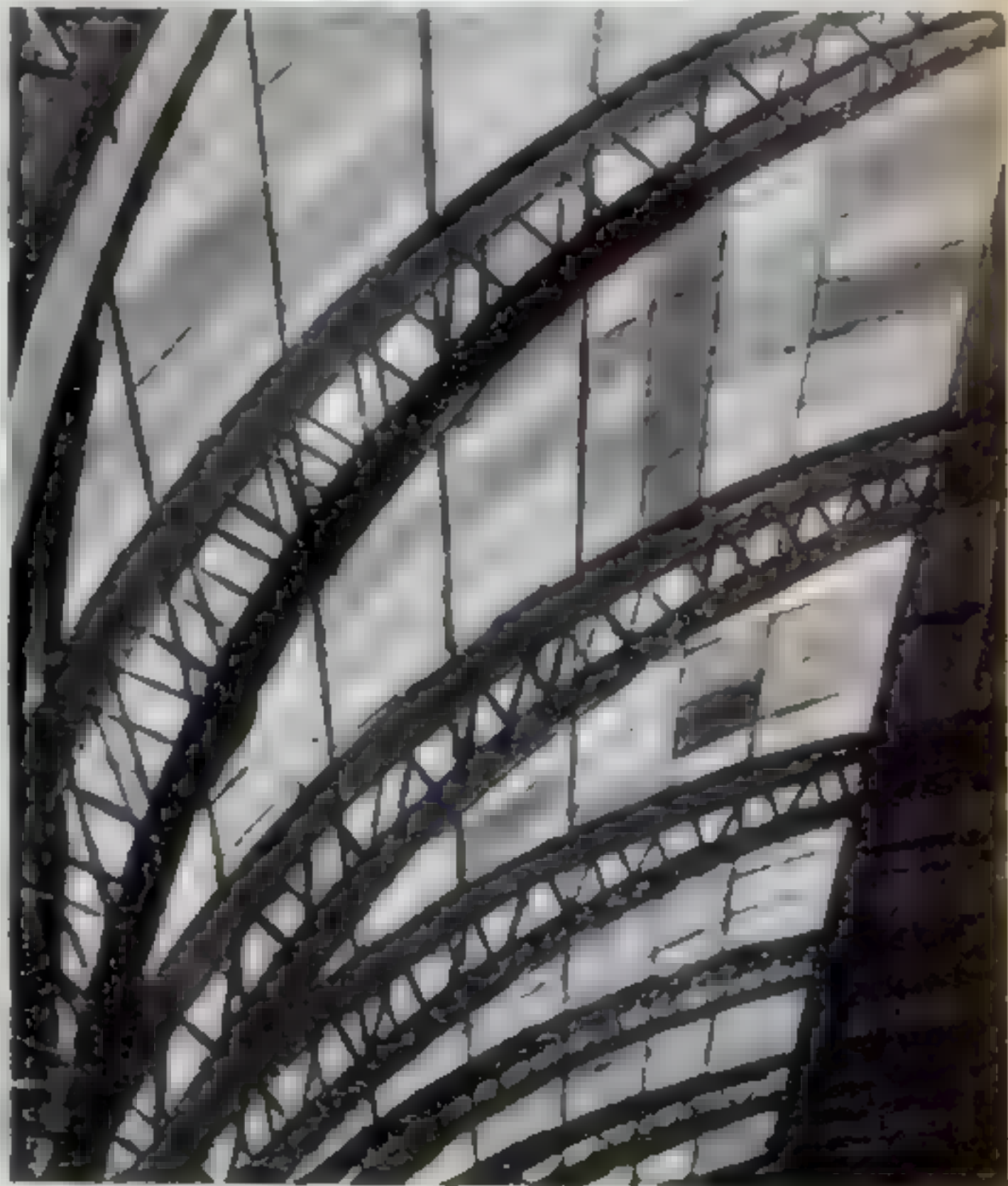
C.A.T. — No sé, seguramente habrá sido en los momentos en que comenzaba una obra con la ilusión de expresarme íntegramente en ella.

QUÉ. — ...¿y más desdichado?

C.A.T. — Cuando tenía que ocupar mi tiempo en cosas absurdas.

QUÉ. — ¿Qué opina sobre el porvenir de su arte; no como suyo sino en su aspecto genérico, en la Argentina y en el mundo?

C.A.T. — Creo que nuestro arte tendrá fuerza y será importante dentro del arte universal, cuando demos nuestra realidad hecha arte. Hasta hoy apenas tenemos unos pocos amagos y entiéndase que para mí la realidad está de la misma manera presente en Goya, Picasso o Klee, como en Cervantes o Kafka.



ESTACION DE FERROCARRIL  
Una de las obras directas de C. T.



# "OJEANDO" EL CINE NACIONAL

## ★ Mientras dura la polémica rueda el celuloide 1956

En tanto la polémica acerca de la ley cinematográfica, surgida entre exhibidores y productores —se da a esta palabra una acepción más dilatada que la propiamente técnica y se incluye en ella a autores, directores, escenógrafos, laboratoristas, etc.—, continúa latente y, de tiempo en tiempo, se manifiesta a la luz pública a través de las solicitudes de los diarios, se sigue trabajando con ritmo regular en las galerías argentinas.

Lo cierto es que la renovación del cine nacional, que el público y la crítica ansían, no debe esperarse exclusivamente de medidas proteccionistas, sino más bien del mejoramiento del nivel artístico. Con todo, acaso lo más prudente sería dejar las cosas como están hasta ver, en el transcurso de un lapso discreto, si —en un ambiente de libertad— se produce la esperada reacción.

### Elevar el nivel artístico

El cine nacional no es un adolescente ya; ha ofrecido pruebas de su madurez desde hace varias décadas y "El último perro" es la más reciente. Por lo tanto existen en él los elementos básicos capaces de ponerlo en la senda definitiva, libre de tutelas y en condiciones de ganar mercados en el exterior.

Si es que se temen los adelantos producidos hasta hoy en cuanto a este tipo de espectáculo —cinerama, cinemascope, etc.—, y por eso se plantean los problemas económicos con preferencia sobre los estéticos, quizá sirva como ejemplo aleccionador el del renacimiento del cine italiano, producido después de la guerra y el totalitarismo, cuando las compañías filmadoras carecían de todo



"EL TANGO EN PARÍS"  
Olinda pone romanticismo... y millones.

y los directores se echaron a la calle para suplir con calidad y verdad las deficiencias del equipo técnico. Ni hay que olvidar tampoco, que la serie shakesperiana de Laurence Olivier se realiza en una Inglaterra empobrecida y que lo mejor del cine soviético data de épocas difíciles de la historia rusa.

### ¿Qué ocurre, entretanto?

Entretanto, sobreviene la reacción saludable. ¿Qué tienen entre manos los estudios locales? ¿Qué se ofrecerá dentro del año en las pantallas porteñas?

Dos películas se han estrenado en Buenos Aires hasta el cierre de este número: "De noche también se duerme", una discreta comedia, interpretada por Ana Mariscal, Olga Zubarry, Jorge Rivier y Roberto Escalada y dirigida por Enrique Carreras, y "Africa río", conducida por Carlos Rinaldi. Ni una ni otra, en realidad, permiten forjarse grandes esperanzas para lo futuro. Ni las modestas pretensiones de la primera ni la comicidad lamentable de la segunda auguran un golpe de timón hacia el buen cine.

Argentina Sono Film presentará las siguientes películas que están en diferentes etapas de su procesamiento o ya listas: "Un centavo de mujer", sobre un argumento de Hugo Moser, dirigida por Román Viñoly Barreto e interpretada por Elsa Daniel y Jorge Rivier "Alejandra", con Delia Garcés y Jorge Rivier, conducida por Carlos Schliepper; "La morocha", que protagonizan Tita Merello y Luis Arata y cuya dirección estuvo a cargo de Ralph Papier; "Más allá del olvido", basada en un relato de Jorge Rodenbach que adaptó Eduardo Borrás; "Amor a primera vista", Leo

Fleider como director, y "Amor prohibido", cuyo reparto integran Zully Moreno, Jorge Mistral y Santiago Gómez Cou. Este último film está basado en una obra de Tolstói arreglada por Ulises Petit de Murat y la dirección corresponde a Luis César Amadori. Mario Soffici producirá para ese sello "Oro bajo".

### Signe el noticiario

Sudamfilm prepara para lanzar a las salas porteñas "Enigma de mujer", con Ana Mariscal, Jorge Rigaud, Ivana Klinger y Lautaro Murúa, la dirección está a cargo de E. Cahen Salaberry; "Los maridos de mamá", libreto de Abel Santa Cruz, también interpretada por Ana Mariscal, a quien acompañará Juan Carlos Thorry, la conducción corresponde a Edgardo Togni; "El tango en París", inspirada en la obra de Enrique García Velloso y "El círculo rojo", película policial extraída de la novela homónima de Edgar Wallace.

Mientras Guaranteed encara juntamente con Films Borderie la co-producción franco-argentina de "Sección desaparecidos", confiada a Pierre Chenal, Luis Sandrini ofrecerá, bajo su sello propio, "El hombre virgen". "Romance en las islas Malvinas" será el aporte de Arturo S. Mom al programa del año confeccionado por Cinematográfica Plus Ultra.

Artistas Argentinos Asociados planea para la temporada la presentación de "Los amigos de Catita", en que Julio Saraceni conducirá a la actriz Nini Marshall.

El mismo director produjo para ese sello "Marta Ferrari", con Fanny Navarro y Santiago Gómez Cou.

### Otros "roles"

Los proyectos de distribución de la General Belgrano incluyen: "Edad difícil", conducida por Leopoldo Torre Ríos; "El sonámbulo que quería dormir", sobre argumento de Manuel Mesaño; y "El protegido", cuya protagonista es Rosa Rosen y su director Leopoldo Torre Nilson.

Estudios San Miguel estrenará "El festín de Satanás", tomada de una narración de Manuel Gálvez, que cuenta con la colaboración del actor español Antonio Vilar y de los nacionales Luis Arata, Pedro Quartucci e Irma Córdoba.

Carlos Corez, Aida Luz y Julia Sandoval actuarán en "Tallos amargos" que presentará Mapol. Dicha producción cuenta con la labor directorial de Fernando Ayala.

Bajo las órdenes de Carlos Rinaldi, Adolfo Stray salta otra vez del escenario de la revista a la pantalla con "Las apariencias engañan", que lleva el sello D'An Fran.

Con la sigla A.D.O.C.A. serán proyectadas "La sombra de Safo", protagonizada por Mecha Ortiz y Roberto Escalada y "Surcos en el mar", con Enrique Muño y Olga Casares Pearson.

"Historia de una saga", de Astrum Cinematográfica Argentina, tiene como director a Enrique de Thomas y su reparto lo componen en los "roles" más destacados Mario Passano, Mario Lozano y Amalia Sánchez Ariño.



"LOS MARIDOS DE MAMÁ"  
Juan C. Thorry es uno de ellos.



## GUION

## A LAS RATAS Y A LOS HOMBRES

★ Pinta un drama desparejo; pero intenso y sórdido

"LAS RATAS", producción alemana, presentada por Terbitz y dirigida por Robert Siodmak. Intérpretes principales: Maria Schell, Curd Jürgens, H. Hatheyer y Gustav Knuth.

El desarrollo de esta película —que señala el retorno de Robert Siodmak a las galerías alemanas, luego de una larga permanencia en Hollywood— tiene altibajos, tanto en lo referente a la calidad fotográfica como en lo tocante al nivel interpretativo.

Hay secuencias —como las tomadas en el depósito de la empresa de transportes— en que la sordidez de la atmósfera subraya la intensidad del drama. De acuerdo con las fórmulas del viejo impresionismo alemán, en ellas la luz y el movimiento de la cámara acompañan a la acción y le agregan tintes negros. En otros pasajes, en cambio, el objetivo se demora demasiado en escenas anecdóticas.

En cuanto al aspecto interpretativo, es necesario destacar que Maria Schell (Paulina) realiza un trabajo de jerarquía, mientras se mantiene en los tonos medios; pero declina apenas tiene que recurrir a gestos desmesurados, como sucede en las escenas del manicomio. Curd Jürgens (Bruno) hace un villano demasiado típico y curtido en su perversidad. Heidemarie Hatheyer, en cambio, desempeña su parte con vigor parejo y una señalada capacidad para sugerir con un mínimo de exteriorizaciones.

La trama —aunque basada en una narración de Gerard Hauptmann— endereza hacia la sensiblería fácil a través de elementos de probada eficacia sobre los planiferos de platea. El esquema telegráfico podría ser: madre soltera abandonada y separada del responsable nada menos que por la "cortina de hierro" cae en un nido de ratas, donde los hermanos Bruno y Ana le quitan al hijo, con el fin de presentarlo al marido de esta última como si lo hubiera dado a luz su esposa. Sobre esa línea argumental se anudan otras peripecias secundarias que llevan a la desamparada Paulina al borde de la locura.

★ El paraíso perdido

"LINDA Y PELERROJA", distribuida por E. K. O. Bajo la dirección de Lloyd Bacon actúan Jean Simmons, Robert Mitchum, Arthur Hunnicutt. Esta película es hablada en inglés y las leyendas están en castellano.

Corby Lane tiene plata y además una deuda con un pueblecito donde le salvaron la vida cuando era pequeña. Se dispone, pues, a ponerse al día con la pequeña colectividad que vive en un estado paradisiaco. Llega de incógnito al sitio

de sus hazañas e intenta convertirse en la Providencia misma. El efecto de su generoso impulso no puede ser más desastroso.

El mérito de esta película hay que atribuírselo casi exclusivamente a Jean Simmons, cuya gracia en el papel de Corby Lane es genuina. Su peligrosidad consiste en la más desaprensiva de las ingenuidades y, además, en ser bonita en la medida apropiada como para meterse en el bolsillo al soltero más codiciado del lugarejo, el doctor Sellers (Robert Mitchum).

Tan peligrosa resulta Jean que casi determina que en esta nota se sea injusto con su "partenaire", quien —en verdad— también es merecedor de que se haga destacar su gran ductilidad y eficacia cómica.

El film —concebido a la manera de las comedias ligeras norteamericanas, donde lo arbitrario y lo extravagante juegan su parte— hace reír con risa sana y desintoxica un poco de la dosis de angustia que con tanta frecuencia se aplica al público desde la pantalla.

★ Súbito conversión

"SUBLIME OBSESION", film norteamericano, conducido por Douglas Sirk e interpretado por Jane Wyman, Rock Hudson, Barbara Rush y Agnes Moorehead. Este film fué presentado por Universal International en pantalla panorámica, Technicolor.

Esta es la historia de Bob Merrick, un millonario que fué frívolo, pero al cual la muerte del angelical doctor Phillips y los perjurios encadenados que causó a su viuda pusieron en la buena, en la buenisima senda que una misteriosa secta predicaba.

Ni Rock (Bob Merrick) ni Jane Wyman (Helen Phillips) han tenido que esforzarse mucho para salvar las responsabilidades de sus respectivos papeles. Ambos intérpretes los habrán visto hacer millares de veces en las pantallas de los cines de sus barrios. Son viejos habitantes de los ficheros de personajes prefabricados.

Al actor ni siquiera se le pide que finja cierta transformación moral, más o menos verosímil desde el punto de vista psicológico. Al principio se nos presenta como un muchacho alocado y, de pronto, lo hallamos convertido en una especie de samaritano. Bien es cierto que media la influencia de un pintor que le aplica sermones oportunos y que termina por orientarlo hacia las acciones nobles con sólo mirarlo. Rock Hudson no crea un personaje; desempeña simplemente el empleo para el cual lo han contratado.

Ella, cuya simpatía no puede negarse, tampoco se ha agotado para lograr que su Helen Phillips tenga cierta carnadura consistente. Ni siquiera en los pasajes en que debe aparecer como ciega, Jane Wyman hace nada por estar a la altura de esa prueba difícil de los melodramas.

Debe advertirse que los espectadores que quieren llorar podrán hacerlo cómodamente, pues la música se pone tierna en los momentos propicios y ayuda a las lágrimas remisas.

★ A pesar del título se puede jugar

"EL TRAMPOSO", del sello Columbia Pictures. Reparto: William Holden, Johnny Stewart, Stanley Clemente, Basil Raydale y Ralph Demke. Director: William Dieterle.

Acaso para apreciar todo el valor de esta producción haya que pertenecer a esa categoría de porteño que los sábados y domingos por la tarde pierde, en Palermo o San Isidro, las esperanzas y los pesos juntados durante la semana. La trastienda del hipódromo, en efecto, constituye su marco y la pasión de un aspirante a "jockey" (el novel actorcito Johnny Stewart) le comunica matices de ternura.

Una ventaja de "El tramposo" ("Boots Malone") reside en que el tema central se mantiene libre de otros conflictos sentimentales que los que surgen naturalmente del argumento, que no requiere en absoluto romance y se basta a sí



LAS RATAS  
A la casa de un hijo ejeno.

mismo para interesar. Para interesar acaso no a todo el público, sino al sector masculino con preferencia. Porque la atmósfera general es de camaradería viril.

William Holden es un actor sobrio y en esta película no desmiente su trayectoria anterior. Por otra parte, impone desde el comienzo la autoridad que corresponde a su personaje en la trama: un agente de "jockeys", que es, en cierta manera, maestro, padre y confesor de los aprendices que toma a su cargo. Su "Boots Malone" está bien logrado.

En cuanto al adolescente Johnny Stewart, ha de apuntarse que revela una personalidad bien definida y cierta flexibilidad para graduar la expresión de los sentimientos que le auguran un porvenir brillante. En resumen: tanto por la calidad de la interpretación como por la fidelidad del ambiente reproducido por William Dieterle en este film, cualquier catadrático puede jugarle 1 y 1 —localidad e impuesto— a "El tramposo". No lo va a defraudar.



# ARTES BELLAS; PERO NO CALMAS

## ★ Las tres escuelas de artes plásticas en efervescencia

A fines de enero pasado, el pintor y crítico Julio Payró presentó su renuncia con carácter indeclinable al cargo de interventor en la Dirección de Enseñanza artística del ministerio de Educación, que desempeñaba desde octubre de 1955. Decía en el texto de su dimisión —que fué aceptada por el doctor Dell'Oro Maini— que al tomar posesión de sus funciones había prometido a los alumnos "satisfacer sus justas pretensiones" y agregaba: "Las aspiraciones del estudiantado han resultado, a la larga, muy distintas de aquellas que yo compartía y consideraba como dignas de tener en cuenta. Poco a poco se ha abierto un abismo entre mis intenciones y esfuerzos y las exigencias de los estudiantes, quienes, finalmente, han asumido una actitud de franca hostilidad frente a la intervención".

### La rebelión de los pinceles.

El alejamiento voluntario del interventor Payró sacó a la luz pública un conflicto que divide al estudiantado de las escuelas "Manuel Belgrano", "Prilidiano Pueyrredón" y "Ernesto de la Cárceva", los tres estratos en que se parcela la enseñanza de las artes plásticas. El diferendo, por otra parte, había tenido algunas tímidas manifestaciones callejeras bajo la forma de letreros murales en los que se reclamaba categoría universitaria para esa índole de estudios.

Antes de examinar el planteamiento del problema, convendrá recordar que los tres establecimientos mencionados forman otras tantas etapas en el orden de la enseñanza artística. La escuela "Manuel Belgrano" es preparatoria y para ingresar en ella se requiere el certificado de estudios primarios. Luego del tercer año el alumno puede pasar a la "Prilidiano Pueyrredón", de la que egresará con el título de profesor en dibujo para los colegios secundarios. La Escuela Superior de Bellas Artes "Ernesto de la Cárceva" —por fin— culmina la carrera.

### Ni tiempo ni profesores

Como es necesario, dada la precaria preparación de los alumnos en los dos ciclos inferiores, impartir una enseñanza mixta, a la vez artística y de cultura general, se resiente la calidad de ambas. Las materias comunes del curso secundario se dictan durante un número de horas insuficiente y las asignaturas propiamente estéticas carecen de las horas de taller que les son imprescindibles.

A este estado de cosas, creado por los planes y programas vigentes, se agrega en las circunstancias actuales la deficiente capacidad docente y artística de los profesores, según sostiene un nutrido grupo de alumnos.

Se impone, como es evidente a través de lo dicho, una reestructuración fun-

damental de los establecimientos y sus planes orgánicos, de manera de comunicar a la enseñanza la eficiencia de que hoy carece.

Que es necesario un cambio decisivo nadie lo duda; pero cuál es el camino para llevarlo a cabo es el punto en que no concuerdan los sectores en pugna.

### La consigna "universitaria"

Para algunos, todo consistirá en conferir categoría universitaria a la enseñanza artística. "Facultad para los estudios de Bellas Artes", rezan unas tiras pegadas en las calles de la ciudad, que



JULIO PAYRÓ  
Alejamiento voluntario.

resumen el lema de este grupo.

Para otros —y a juzgar por declaraciones formuladas al diario "La Nación", Payró se contaría entre ellos— lo primordial es la reforma. El ex interventor, en efecto, expresó en la publicación citada: "Esa representación (se refiere a la estudiantil de las tres escuelas) quiere superponerse a toda autoridad docente y convertirse en árbitro de la reorganización de las escuelas; pero tiene, en realidad, ideas muy vagas acerca de esta reorganización y en los tres meses transcurridos no ha presentado ni una sola proposición concreta, limitándose a insistir en que se dé categoría "universitaria" a la enseñanza de las artes plásticas".

### Una conversación con Payró

Antes de retirarse Julio Payró —juntamente con sus colaboradores inmediatos, los plásticos Butler, Ocampo, Onet-

to, Fernández Muro, Sánchez y Russo— había formulado un plan de reorganización. Hasta él llegó un redactor de QUÉ para interiorizarse de su contenido. El autor de "Pintura moderna", "Héroes del color", "El impresionismo y la pintura", "Arte y artistas de Europa y América", lo recibió con una reserva tan suya, que se disuelve apenas habla de temas estéticos. Al poco rato —no sin antes haber recordado sus años de Barcelona, donde fué discípulo de Torres García, y de la Academia de Bellas Artes de Bruselas, en que siguió sus estudios superiores—, el entusiasmo de este severo catador de la belleza se volcó sobre el tema de actualidad.

En el transcurso de la conversación, Payró manifestó que a los defectos organizativos señalados más arriba se une el absurdo de que, con un simple examen de dibujo y pintura es posible ingresar en el ciclo superior y medio de la rama educacional que tuvo a su cargo. Esta circunstancia provoca la heterogeneidad de los cursos y determina la desorientación general.

### Tres cualidades del artista

Talento, dijo Payró, es la primera cualidad del artista. No puede darlo la Academia; pero no basta con tenerlo. Contamos con numerosos talentos en este país; pero tenemos pocos pintores y casi ningún profesor de pintura. Técnica es la segunda cualidad y consiste en el más absoluto dominio de los medios de expresión. Cultura, por fin, pues la evolución de un plástico se malogra sin conocer los grandes problemas espirituales de su época. Tales son los principios que el crítico ha tenido en cuenta para confeccionar su proyecto.

### Se necesitan profesores

Payró, en su plan, distribuye la enseñanza artística en tres ciclos, cada uno de tres años y con clases de cinco días de a cinco horas.

En el primero se ingresaría a temprana edad con el sexto grado aprobado, y equivaldría al ciclo básico del bachillerato, más de dos horas diarias de estudios plásticos.

Para el segundo se fijaría una edad mínima de quince años, y durante su duración se completaría el bachillerato, llevándose los estudios plásticos hasta quince horas semanales. Siendo estos cursos equivalentes a los de los colegios secundarios, permitirían el pase de alumnos de una rama a otra, mediante los exámenes pertinentes.

El tercer ciclo, al que el alumno entraría con dieciocho años, se dedicaría exclusivamente a taller y la especialización en pintura y escultura. Con el fin de dar un medio de vida al artista se enseñará, asimismo, un oficio vinculado con su vocación.

Aparte se fundará un cuarto ciclo, enderezado a preparar docentes capaces de transmitir las técnicas plásticas. A este curso asistirían artistas ya formados que constituirían el vivero de los futuros profesores. A los inscriptos se les subministraría gratuitamente taller, modelos y materiales, para que continuasen ejerciendo libremente sus actividades estéticas.



# ENEMIGO MENOR PARA EL PETROLEO

## ★ El átomo tostará pan en Shippingport (EE. UU.)

Parece no estar muy lejano el día en que los tostadores de pan sean accionados por energía nuclear. Por lo menos, para los pobladores de Shippingport (una localidad de los Estados Unidos) este porvenir venturoso será realidad para fines de este año.

Se previene, sin embargo, que no deben cifrarse esperanzas desmesuradas en el empleo actual del átomo como panacea para aliviar todas las necesidades domésticas del hombre. Fuera de tostar su pan, freírse unos huevos y consumir su programa radial favorito, los bendecidos habitantes de Shippingport tendrán que aguardar aún muchos años para que la energía atómica contemple en forma cabal todas las exigencias del estilo norteamericano de vida.

### Así que pasan veinte años...

A comienzos de este mes de febrero, el pueblo americano recibió dos informes oficiales sobre el estado actual del desarrollo de la energía nuclear en ese país. El de la Comisión de Energía Atómica de los EE. UU. reveló al abrumado contribuyente que de sus bolsillos el gobierno ha extraído hasta hoy 14.298 millones de dólares, invertidos en manipulaciones atómicas desde aquella remota explosión de 1945 que hizo brotar un gigantesco hongo de fuego en el desierto de Nueva México, y un intrincado enredo político en el mundo de posguerra.

El segundo informe, emitido por la Comisión Parlamentaria de la Energía Atómica, tiende a demostrar al mismo contribuyente que esa gravosa sangría no se ha hecho en vano. Además de asegurar la defensa nacional y respaldar la "política de paz a partir de posiciones de fuerza", los 14.298 millones —y los que se gasten más adelante— servirán para el empleo pacífico de la energía fisiónable en el plazo de veinte años.

Los dos informes contienen una nota de optimismo: después de diez años de esfuerzos concentrados en la fabricación de armas mortíferas, la nación ha llegado ya al umbral de una nueva época que será signada por el uso cotidiano de la energía atómica en la industria, en el campo y en el hogar. Si el mundo lograra eludir la guerra nuclear en el próximo cuarto de siglo, las resplandecientes realidades del átomo eclipsarán, en el correr de pocos años, el tenebroso recuerdo de Hiroshima y el tostador atómico al alcance de todos será cifra y epitome de la civilización occidental.

### El combustible, enemigo del progreso

En la actualidad, Estados Unidos utiliza la energía atómica en hospitales, laboratorios y centros de investigación, pero en escala muy reducida. Se aplica en forma de radiactividad para la terapéutica de ciertas enfermedades y en el fomento de algunos procedimientos industriales y agrícolas.

A pesar de los siete tupidos velos en

que los investigadores envuelven el secreto nuclear, existen pruebas de que ese ansiado Canaán atómico es ya perfectamente asequible. Para llevar al hombre hasta él, sólo será necesario que el perfeccionamiento de las técnicas reduzca el costo de la energía nuclear y la coloque en niveles competitivos con el carbón y el petróleo.

Se supone, por ello, que el mayor progreso atómico se verificará en aquellos países que padezcan el problema del elevado costo o de la escasez de la energía común, situación que no aqueja a los Estados Unidos, país altamente industrializado y que cuenta con grandes reservas de combustible usuales.

### A menos carbón, más átomos

Un ejemplo típico de esta ley extravagante es el de Inglaterra. La creciente disminución de la producción carbonífera, que tanto incide sobre la economía británica, es uno de los factores capitales que impulsan a ese país a programar la producción de 100.000 Kw. de energía atómica para 1958 y de 2.000.000 de Kw. para 1965.

El informe de la Comisión Parlamentaria yanqui auspiciada la promoción de un plan de ayuda atómica a los países extranjeros por parte de los Estados Unidos, "como símbolo de la voluntad pacifista americana expresada por medio del átomo". A modo de fase inicial, se sugiere que Estados Unidos contribuya a construir en el exterior plantas atómicas con una capacidad generadora de 1.000.000 de Kw. para las vecindades del año 1960.

Los 135 millones de energía nuclear que se espera producir para 1960 representarán menos de la tercera parte del total y tendrán sencillamente un valor complementario de las exigencias de combustibles clásicos. Las empresas petrolíferas pueden, así, descansar tran-

quilas. El átomo será, por mucho tiempo, enemigo pequeño para el omnívoro petróleo.

### El enano sobre el gigante

Los industriales americanos, inquietos por el problema de los costos, se preguntan si la energía nuclear podrá competir con el carbón y el petróleo a menos de contar con subsidios suficientes.

Parece indudable que la actividad atómica no podrá subsistir por mucho tiempo sin la ayuda del Estado. Mientras la industria no se decida a asumir los riesgos consiguientes, el pigmeo atómico deberá todavía cabalgar sobre los hombros del gigante estatal.

Mientras tanto, además de la planta de Shippingport, la Comisión de Energía Atómica (CEA) de los EE. UU. está construyendo otras seis instalaciones, en cuya financiación participan también algunas empresas privadas.

Una de las causas que explicaría el retraimiento de los particulares en la explotación pacífica del átomo es el espeso secreto con que la CEA rodea sus misteriosas actividades. No es fácil asumir riesgos e invertir dólares cuando no se ve claro lo que se tiene entre manos.

Las críticas lanzadas contra el exagerado escrupulo de la seguridad militar han dado últimamente sus frutos. Hace pocos meses, la CEA se decidió a levantar una punta del velo, suministrando informaciones a 600 individuos y compañías con el manifiesto designio de inducirlos a abrir un poco más las faltriqueras, y embarcarse en la vertiginosa aventura del átomo.

Se cuidó, sin embargo, no omitir las precauciones propias de tan riesgosa develación. Antes de ser admitidos en el tabernáculo informativo, los 600 neófitos debieron munirse de una credencial de respetabilidad y pulcritud patrióticas, avaladas por cuatro organismos gubernamentales, uno de los cuales fué el furtivo y ubicuo F.B.I. Con el cuádruple salvoconducto en el bolsillo, los neófitos pudieron internarse, con paso firme, en el misterio atómico.



### Una idea infantil soluciona el problema

La foto registra un hecho curioso: el hidroavión que despega de un aeródromo, sin problemas de marejada. Se trata de un Beaver, construido por la De Havilland Aircraft de Canadá, y conocido, por sus aplicaciones, como "Flying Work Horse" (caballo trabajador). Una idea infantil resolvió la falta de agua para el hidroavión: con un carrito de cuatro ruedas el aparato tomó velocidad y ganó altura. A veces los hombres de ciencia deben retornar a la niñez, como en este caso, para salvar situaciones que parecen insolubles.



# UNA ZANAHORIA QUE GENERA ELECTRICIDAD

## ★ Centrales sumergidas en un extraño diseño

La ingeniería francesa se encuentra perfeccionando en la actualidad una revolucionaria novedad en materia de centrales hidroeléctricas. Se trata de los "grupos-bulbos", o centrales eléctricas sumergidas. Y la palabra revolucionaria no es, desde luego, demasiado fuerte, ya que se trata de la instalación próxima de miles de minúsculas fábricas autónomas, capaces de generar de 2.000 a 8.000 kilovatios, que podrán ser ubicadas bajo el arco de los puentes, en las presas de los viejos molinos y hasta en el lecho de los perezosos ríos de llanura.

### Ahora en pequeño

Esta etapa de la ingeniería eléctrica francesa precede a la reciente política de construcción de gigantescas centrales, tales como las de Kombs, Génissiat, Donzère, Sarrans, Brommat, Bortles-Ormes, L'Aigle, Chastang, etc. Con estas pequeñas centrales sumergibles ahora se podrá producir la energía en los mismos lugares de consumo.

### Salto y turbinas

Los saltos de agua de montaña, que alcanzan a varios centenares de metros, son universalmente utilizados con turbinas de surtidor de agua, tipo Pelton. Para los saltos de agua medio, o sea de algunas decenas de metros, se emplean turbinas espiro-helicoïdales Francis, en forma de caracol. Para los saltos de agua bajos, los ingenieros han preferido una turbina extraordinariamente sencilla, inventada hacia 1925 por el ingeniero checo, Kaplan: es una hélice suspendida, con eje vertical, con palas orientables que el agua atraviesa de arriba abajo.

El problema actual que los ingenieros han resuelto es el de la utilización de la energía en los "saltos de agua muy bajos" de la corriente de los ríos de llanuras y, sobre todo, el de la explotación de "fábricas eléctricas" maremotrices. En estos casos la turbina Kaplan es, incluso, demasiado voluminosa: el ideal sería, pues, sumergir la fábrica por entero, comprendiendo las máquinas eléctricas, en el fondo del río, en el sentido de la corriente.

Esta es, precisamente, la solución que han adoptado los ingenieros de "Electricidad de Francia" para la instalación de la fábrica maremotriz del Rance. Ella viene a ser el aprovechamiento técnico de una coyuntura extraña y poética, en la que el progreso de las turbinas en río está condicionada por las exigencias del mar.

### Submarino inmóvil

Para imaginar la estructura de este "grupo-bulbo" hay que pensar en una especie de submarino inmóvil, cuerpo de acero y forma de una enorme zanahoria sumergida en el agua con la punta en dirección río

abajo. En el interior de la zanahoria se encuentra el sistema generador de electricidad (alternador), movido por una ancha hélice conectada en la punta de este extraño y metálico bulbo. Por medio de un tubo estanco se comunica el alternador al sistema de expedición de la energía eléctrica hacia los centros de consumo. Asimismo, "la zanahoria que fabrica electricidad" está provista de una tubería de aceite a baja presión para el enfriamiento del sistema generador, lo mismo que para la regularización de las palas por medio de pistones.

Como el "grupo-sumergido" forma un bloque compacto, puede colocarse en su sitio por medio de grúas en una especie de foso hecho de cemento.

Estos "grupos-bulbos", por otra parte, han ofrecido a los ingenieros franceses múltiples experiencias para ser aplicadas luego en las centrales maremotrices, como la de Mont Saint-Michel, que se construye en la bahía del mismo nombre de acuerdo a los proyectos del ingeniero Coquet.

## BRILLARAN MAS EN LAS FOTOGRAFIAS

### ★ Estrellas y nebulosas

La televisión, hoy pasatiempo de las familias, medio de información y de distracción puede mañana revelar más secretos del espacio a los astrónomos.

Sus principios aplicados a los telescopios triplican el poder de los lentes y permite penetrar tres veces más lejos en los espacios interestelares.

Ello ocurrirá sólo si un aparato electrónico, denominado "convertidor de imagen" funciona perfectamente. El desarrollo de tal aparato constituye la meta de astrónomos y físicos que trabajan en varias instituciones de los Estados Unidos y Europa.

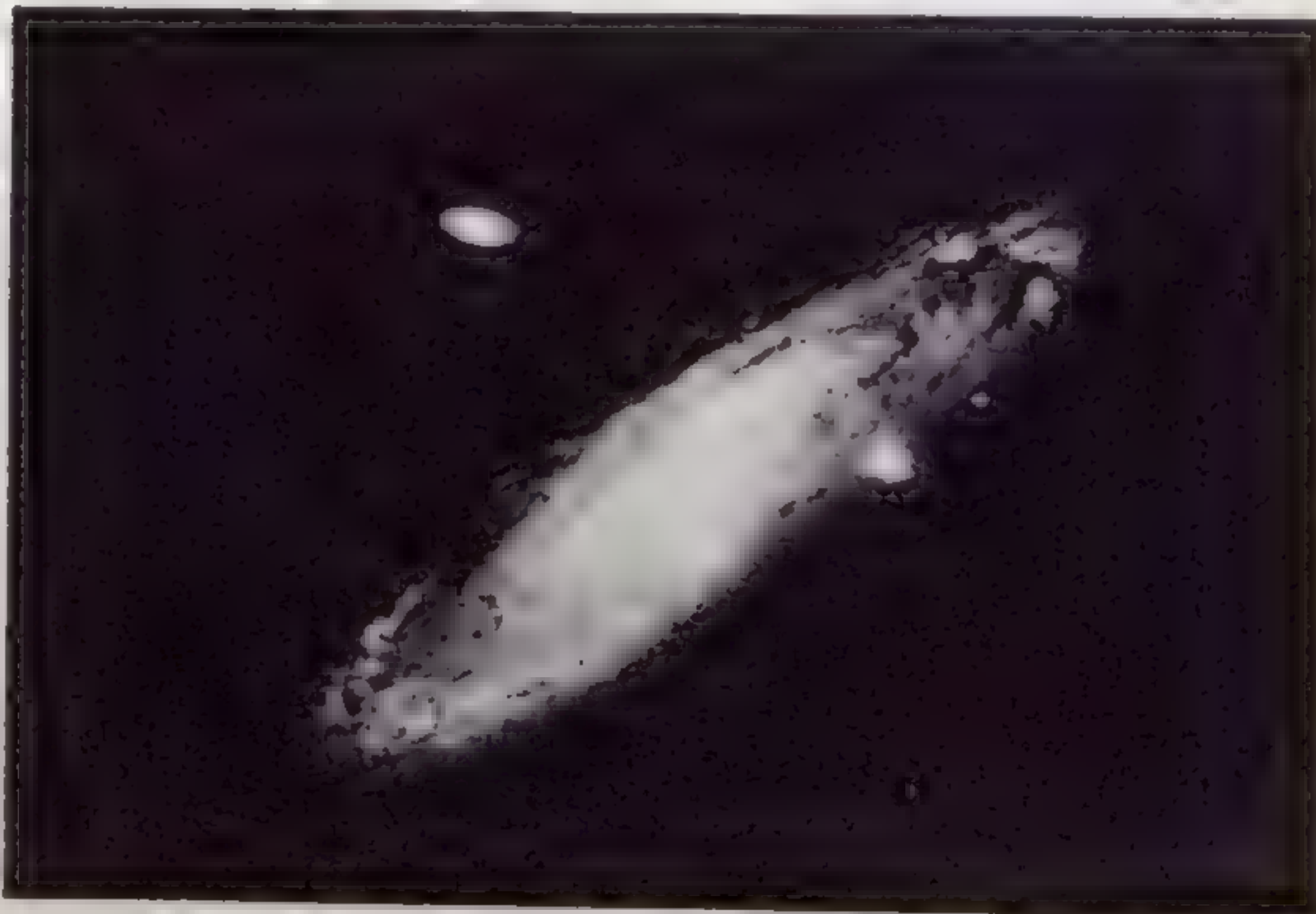
Los astrónomos, utilizando cualquier telescopio equipado con el convertidor de imagen ideal, podrán estudiar estrellas de un brillo diez veces menor que el de la más débil de las que actualmente pueden verse con simples fotografías.

Aún en caso de que el método de fotografía electrónica no llegue a funcionar perfectamente, y se gane solamente parte del esperado aumento en sensibilidad, justificaría los esfuerzos que están realizando los astrónomos para desarrollar los convertidores de imágenes.

Así como una placa fotográfica muestra cierta área del cielo, el convertidor de imagen da primero, en una superficie fotoeléctrica, un retrato electrónico de una vista estelar. Ese retrato electrónico es luego transferido, por medio de una lámpara similar a las de televisión, a una placa fotográfica, captando estrellas demasiado débiles para impresionar a una placa fotográfica común.

El doctor John S. Hall, del observatorio naval de los Estados Unidos, y uno de los científicos que cooperan en el desarrollo del nuevo método, considera que la clave del mismo reside en una delgada película de hoja de aluminio que transmite los electrones, pero detiene átomos y moléculas que, de otro modo, arruinarían rápidamente el fotocónductor.

Se están encarando pasos más adelantados con el fin de producir un diseño práctico para el convertidor de imagen, que resulte adaptable a un amplio uso de rutina. Así, si una lámpara de imagen dejara de funcionar correctamente, un astrónomo podría simplemente retirarla y reemplazarla por otra nueva.

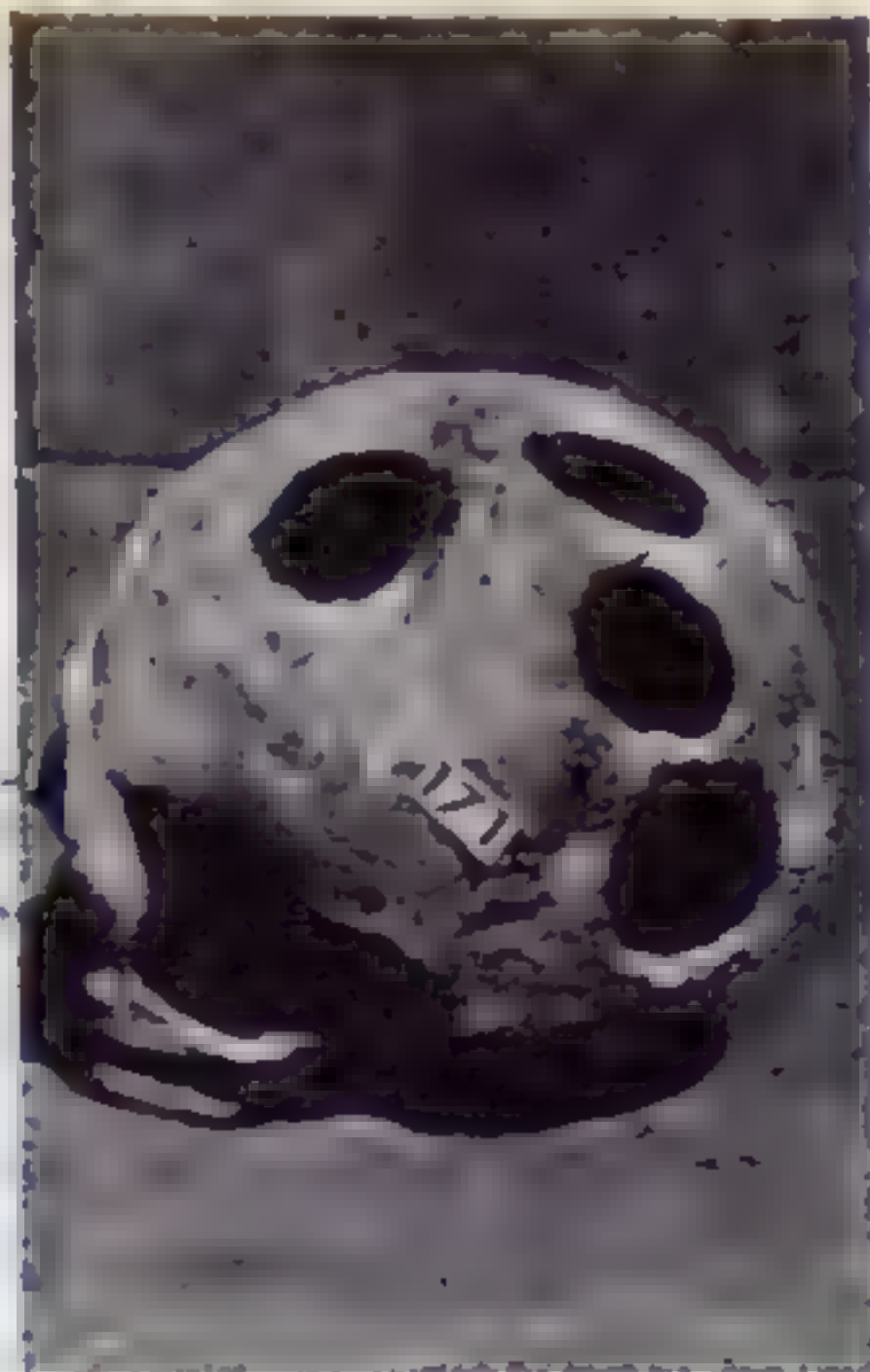


La nueva luna americana  
Con telescopios electrónicos revelará sus secretos.





2000 AÑOS ANTES DE CRISTO  
Intervención plástica.



Trepanaciones perfectas.



El paciente debajo del crujano.



Utilizando el tumi.

## SE DESCIFRA UN MISTERIO QUIRURGICO

### ★ Los incas, artífices de las trepanaciones craneanas

Para los doctores peruanos Francisco Graña y Esteban Rocca, aquella sesión quirúrgica no tenía el carácter de una simple experiencia. Se trataba de una verdadera demostración, de una prueba que despejaría muchas incógnitas relacionadas con la medicina, la historia y la antropología. Su expectante escenario era la sala de operaciones del servicio de neurocirugía del moderno Hospital Obrero de Lima. Y su objeto: demostrar el alto nivel alcanzado por la cirugía pre-incalca e incalca en materia de trepanación de cráneos. Ambos médicos, a pesar de la extraña mixtura a probar: técnica e instrumental pre-hispánico en un enfermo que respiraba dificultosamente en la cama de operaciones, descontaban que el éxito coronaría sus esfuerzos.

#### Prueba de una suposición audaz

Con esta prueba científica los doctores Graña y Rocca querían poner en evidencia dos cosas. La primera, que con el instrumental primitivo se podía realizar una intervención neuroquirúrgica con feliz término, que era lo que ellos estaban a punto de realizar. Además, que una civilización que había concebido y desarrollado tales instrumentos quirúrgicos debía poseer algún conocimiento preciso de las indicaciones médicas de tales intervenciones.

Estos dos aspectos, a lo largo de años, han sido objeto de debate entre historiadores, médicos y antropólogos desde el momento mismo en que se descubrió que la trepanación craneana es la operación más antigua que registra la historia de la humanidad.

#### Sabios quebrantahuesos

Todos los pueblos primitivos la han practicado en las más diversas latitudes y lejanas épocas. Se han encontrado cráneos tre-

panados que datan de la edad de piedra. Los egipcios, los hindúes, los pueblos de la Malasia y la Polinesia también las practicaron, como los diversos países del Mediterráneo —Italia, Francia, España— y regiones tan apartadas como Nueva Bretaña, el Archipiélago de las Bismark y Tahití. En América del Sur se han hallado cráneos trepanados en Perú, Bolivia y Colombia. De ahí que, para muchos, tales prácticas no obedezcan a indicaciones médicas precisas y que solamente constituyan expresiones de la mentalidad primitiva, y la trepanación, un acto religioso cargado de un significado mágico. Graña y Rocca afirman categóricamente que esto no es exacto para las viejas civilizaciones que se desarrollaron en el Perú antes de la llegada de los españoles.

Con sólidos argumentos han demostrado que el 25 por ciento de los cráneos trepanados que ellos estudiaron habían sufrido serios traumatismos. La operación en estos casos tenía una indicación precisa: descomprimir el cráneo y evacuar hematomas. Otro alto porcentaje de cráneos estudiados muestran evidencias de hipertensión craneana, provocada sin duda por procesos tumorales desarrollados en el interior del cerebro. También existen pruebas de trepanaciones para corregir enfermedades infecciosas de los huesos de la cabeza e, inclusive, deformaciones estéticas.

Por otra parte, los exhaustivos estudios realizados por estos doctores peruanos, han demostrado que más del 50 por ciento de los operados sobrevivieron años a la intervención. Argumentos todos que hablan en favor de una buena indicación y una mejor técnica.

#### Instrumental exhumado

Para realizar esta apasionante experiencia, los doctores Graña y Rocca exhumaron el instrumental que precisaban para la operación del Museo Antropológico de Lima, donde había estado expuesto durante años a la curiosidad de antropólogos e historia-

dores. Eran ellos los primeros médicos que se disponían a usarlo con un propósito idéntico al que fué concebido por los incas. Se trataba de piezas antiquísimas de la vieja civilización del Cuzco. Después de estudiarlas y observarlas atentamente, descubrieron la técnica de su aplicación.

Algunos huacos (1) sugestivos los habían puesto en la pista de su manejo. El tumi —pieza en forma de ancla—, con una hoja filosa y una empuñadura sólida que era el instrumento equivalente al moderno bisturí. Estaba fabricado de champi, una aleación de cobre, plata y oro, componentes que en una proporción determinada le daban la dureza necesaria. De champi eran también los cinceles, los cinceles-tumis y las agujas curvas usadas para las suturas. Completaban el material operatorio firmes cordeles de algodón y telas de mallas amplias, que eran utilizadas como apósitos para cubrir las heridas.

Para realizar la intervención quirúrgica los doctores Graña y Rocca sólo estimaron necesario usar el instrumental metálico, el que fué esterilizado de acuerdo con las modernas técnicas de la antisepsia.

#### Lo primitivo y lo moderno

Dispuesto en una mesa próxima a la del instrumental yacía el enfermo. El violento contraste entre el ambiente moderno de la sala de operaciones y las primitivas herramientas era evidente. La vieja cirugía precolombina se ponía a prueba en medio de la expectación de los circundantes.

El enfermo había sufrido un traumatismo encefalocraneano a consecuencia del cual acusaba una hemipoplegia derecha con serios trastornos del lenguaje. El diagnóstico era un derrame de sangre —hematoma— por debajo de la duramadre (2). La operación debía consistir en trepanar el cráneo a nivel del hematoma y evacuarlo. De esta forma los síntomas de comprensión desaparecerían y el paciente recuperaría el movimiento y el habla.

#### El procedimiento quirúrgico

El enfermo fué insensibilizado con anestesia general. Los procedimientos incalcos no daban garantías. Con verdadera emo-





El bisturi de los incas



ción los doctores Graña y Rocca relatan la intervención: se colocó un torniquete circular en la base del cráneo al igual como lo realizaban los incas para proceder a la hemostasia (3). Con el tumi cogido por el vástago; de un solo golpe se seccionó la piel hasta el hueso. El hueso se perforó con el tumi-cinzel, percutiendo suavemente con una barra de cobre. Se retiró el colgajo óseo, quedando intacta la meninge que fue incidida nuevamente con el tumi. De esta forma se alcanzó el hematoma que fue evacuado con los procedimientos modernos. La herida fué suturada con las antiguas agujas de champi. El enfermo curó en pocos días. Los doctores Graña y Rocca, luego de esta apasionante experiencia concluyen: "El objeto de la operación se había cumplido y la utilidad de los instrumentos quedaba demostrada".

Esta prueba y los exhaustivos estudios sobre el tema, asimismo lleva a hacer exclamar a estos dos facultativos respecto de los científicos que dudaron sobre las habilidades médicas y quirúrgicas de los incas: "¿Cómo se puede admitir carencia absoluta de todo conocimiento anatómico y fisiológico, en quienes trepanaban un lado del cráneo, en sujetos que presentaban lesiones neurológicas en el lado opuesto? ¿Con qué razón se declara torpes en el diagnóstico a quienes trepanaron el cráneo en pacientes que presentaban alta presión intracraneana o tumores, como se ha demostrado en numerosas piezas anatómicas? ¿Cómo declarar torpes en el tratamiento a quienes obtuvieron una cifra de supervivencia muy cercana, a la que se registra hoy?" Y finaliza con este juicio: "las trepanaciones efectuadas por los incas que hemos estudiado presentan una técnica admirable, perfecta orientación anatómica, demostrativa de que fueron practicadas por artífices espléndidos, cuidadosos y con un elevado sentido del arte de operar".

(1) Cacharro de greda cocida con figuras en relieve o aplicadas que muestran el primitivo espíritu artístico incaico.

(2) Membrana exterior y más resistente del aparato cerebroespinal.

(3) Detención de una hemorragia en una operación quirúrgica.



TUMIS, CINZELS, BARRAS  
Todas eran de champi



HEMOSTASIA PERFECTA  
Como los incas: uso del torniquete.



COMIENZA LA CRANIOECTOMÍA  
El tumi-cinzel en acción.

## QUIEN SE MUDA DIOS LO AYUDA

\* "La Epoca": a casa propia

En el antiguo edificio de Avenida de Mayo 870, se está montando aceleradamente en estos días una planta impresora. Es para "La Epoca", el viejo diario de tan nutrida biografía que, de este modo, tendrá su taller. Porque los diarios, como las personas, a través de su existencia acumulan historias, mutaciones y a veces cierta fama.

"La Epoca" fué un vocero radical entre los años 1918 al 1930. Este partidismo fué pagado por este rotativo el 6 de septiembre cuando una muchedumbre apasionada esaltó sus oficinas. A contar de este trance, para "La Epoca" hay un lapso de silencio de 15 años.

Con nuevos aires

Resurge en 1945. Pero otras manos le levantaron esa temporal mortaja; las mismas que cubrieron de uniforme oficial tantas publicaciones. Entonces fué peronista. Pero con la revolución de septiembre del año recién pasado "La Epoca" se desembaraza de aquel molde y retoma nuevos aires.

Las autoridades del nuevo gobierno intervienen la empresa y son designados dos abogados militantes socialistas para sus nuevos directrices. Walter Constanza asume como interventor y Luis Pandra como director. También bajo sus órdenes ahora se agura la mudanza hacia la nueva casa, lo que ocurrirá a mediados de marzo próximo. De tal modo, "La Epoca" después de casi 10 años abandona los ahora interdictos talleres y oficinas del edificio Alca.

Una casa con muchos hijos

Y así como este diario tiene su biografía, su nuevo hogar de Avenida de Mayo también la tiene y muy profusa. Este viejo edificio ha cobijado muchos diarios y su arquitectura contiene buena parte de la historia del periodismo nacional. Entre sus paredes se escribió y se imprimió "El Diario", de propiedad de los Láinez. Luego de muchos avatares desde esa misma casa salió un célebre bebé del periodismo argentino: "Pregón". En sus cortos ocho meses de vida fué dirigido por Alberto Cordone, a quien los periodistas que tienen más de 40 años lo consideran un maestro.

Luego de unos años, en 1930, la planta impresora fué adquirida por Natalio Botana. Editó en ella otro diario de recuerdo famoso, "El Sol", que duró un poco más que "Pregón": 11 meses.

En 1948 se vendió la imprenta al ingeniero Biraben, que editó "Democracia". De este modo, el historiado edificio de Avenida de Mayo cierra ese ciclo prolijando diarios y que ahora reabrirá "La Epoca".



# MUCHAS OPINIONES Y UN SUELDO VITAL DE \$ 1.120

## ★ Aumentos del 10 % dan tema en pro y en contra

Se reveló la incógnita. El sábado 18 de febrero, frente a los diarios de la mañana, ningún mortal asalariado pudo evitar que su mente realizara un cálculo aritmético: el 29 de febrero, recibirá un 10 % más de lo que cobró el 31 de enero de 1956. Y en ningún caso, su sueldo ha de ser inferior a 1.120 pesos. Si el prólogo de opiniones que antecederon al decreto, le originaron mayores esperanzas, tuvo el consuelo de saber que la medida es "de emergencia y a cuenta de las mejoras que pudieran concretarse en el reajuste de los salarios de los próximos convenios colectivos".



ALVARO ALSOGARAY  
No muy de acuerdo...

Y si teme que la cifra clave, se desvanezca ante la arremetida impetuosa de los precios, el decreto subsiguiente pudo tranquilizarlo: en ningún caso los aumentos podrán ser trasladados a los precios. La pena de multa para esta transgresión, puede elevarse hasta el millón de pesos.

La expectativa le otorgó popularidad a los 1.120, cifra zarandeada en las primeras planas de los periódicos, alcanzó la categoría a que sólo llegan los números premiados en el Gordo de Navidad...

### Después de mucho hablar...

Como la "flor" que se canta en el truco, el aumento tuvo su plazo (antes del 29 de febrero) y fué muy conversado. Prebisch dió la pauta. En la primera parte de su informe, sobre la situación del país, que presentara el 28 de octubre de 1955, al analizar las causas de la inflación el asesor económico del gobierno provisional, decía: "El otro factor de inflación, corresponde a los aumentos masivos de sueldos y salarios. Si estos aumentos no van acompañados de un incremento de la productividad o no pueden absorberse por los beneficios de los empresarios, las mejoras se traducen inmediatamente en alzas de precios". Vale decir que la detención de la espiral inflacionista residía en que pueda existir una correlatividad entre el aumento de la producción y el aumento de los salarios. Esto impedía que los mismos fueran absorbidos por los precios. Faltaba conocer para satisfacer la inquietud que iba creciendo a medida que se aproximaba la renovación de los contratos colectivos, cuál era el posible aumento de la productividad, dentro de nuestras posibilidades económicas. Y Prebisch, vuelve a dar la pauta. En el informe "moneda sana" o "inflación incontenible", que se dió a conocer el 11 de enero, transcripto en un documento de 7000 palabras, aparece la punta de la madeja. Dentro del punto 59 del mencionado informe se dice: "No sería exagerado afirmar que el esfuerzo bien concertado de empresarios y trabajadores para aumentar la productividad, juntamente con medidas estimulantes del Estado, podrán darnos un incremento de cerca de 10 por ciento en el término de un año en el ingreso nacional. Esto significaría alrededor de 15 millones de pesos calculados sobre el ingreso de 1955". Con respecto a los salarios, aconsejaba más adelante que en las circunstancias actuales, el gobierno debiera hacer gravitar toda su influencia para que las empresas negocien con los sindicatos un salario mínimo vital y los aumentos consiguientes al mayor costo de la vida traído por las medidas de emergencia.

### Aparecen otras opiniones

Vinieron otras opiniones, que al filo

del vencimiento de los plazos fueron transcribiéndole personería al problema. Pero ya éstas no transitaron por el camino concreto de los números. La Junta Consultiva Nacional y la Comisión Asesora Económica y Financiera, dieron a conocer el 27 de enero en un documento de 900 palabras, la posición del cuerpo ante el informe del asesor económico del gobierno. Los planteos no salieron del terreno general en que se había colocado al problema. Decía: "Es necesario aumentar los sueldos y salarios, dado el crecimiento del costo de la vida" y agregaba: "Los empresarios deben absorber los aumentos de sueldos y salarios y el Estado tiene la obligación de fiscalizarlos por medio de los organismos impositivos".

### Nihil novum sub sole...

Pero el mismo día (27 de enero) el gobierno fijó la política definitiva en materia de sueldos y salarios. No agregaba nada nuevo a la consideración crítica del problema, coincidía en las soluciones ya mencionadas, pero concretó una fecha que fué dándole perfil definitivo a la cuestión: se aumentarán los salarios y sueldos desde el 1 de febrero.

Otras instituciones hicieron síntesis de sus aspiraciones, recurriendo a los números. Con este lenguaje convincente se habló en la Junta Asesora Gremial de la C.G.T. (ver QUÉ Nº 70, pág. 40) y también el Movimiento Pro Democratización e Independencia de los Sindicatos, elaboró un presupuesto familiar obrero. La meta de sus aspiraciones, fué llegar a obtener el salario mínimo necesario que regule un adecuado nivel de vida. Para llegar a su exacta síntesis numérica, muchos obstáculos se cruzan en el camino de las consideraciones.

En el año 1933, la División de Estadística del entonces Departamento Nacional del Trabajo elaboró una encuesta de presupuestos familiares. Se tomó en esa oportunidad como familia-tipo la compuesta por un matrimonio y tres hijos de edad inferior a los 14 años. A partir de 1943 los cálculos se harán en base a un matrimonio con dos hijos menores de 14 años. La encuesta de referencia tomó en cuenta las escalas de salarios de aquella época: 120, 140 y 175 pesos mensuales. Arrojó los siguientes resultados:

Sueldo	Gastos mensuales	Superávit • Déficit
120	152,77	32,77 def.
140	161,56	21,56 def.
175	173,44	1,76 sup.

Claro que en este presupuesto faltaba algo. Se corrigió posteriormente, agregándose los gastos correspondientes a indumentaria, que no habían sido calculados. Para el año 1933, se justipreciaron en 16,51 mensuales. Es decir que el salario mínimo requerido para 1933 fué de 189,95.

En base a las necesidades mínimas calculadas en 1933, es decir, para que dicha unidad familiar adquiera la misma cantidad de bienes, las estadísticas fueron elaborando casi todos los años el salario





RAÚL PRESBICH  
Dio la pauta.



JULIO ALIZON GARCÍA  
Discutió en el Consejo...



EUGENIO BLANCO  
De acuerdo.

mínimo indispensable. Arrojó los siguientes resultados:

1939	214,00
1943	241,48
1946	355,01

(En esta última cifra se computa el aporte jubilatorio obrero.)

#### Guerra en las estadísticas

Los cifras y los números comenzaron nuevamente su danza. Precios y salarios volvieron a enfrentarse en el frío lenguaje de las estadísticas, y a través de esta competencia adquirieron seriedad personal los argumentos. ¿Satisface la solución que dió el gobierno a todas las exigencias? ¿Los reclamos tienen el límite de las posibilidades reales? El presupuesto que elaboró el Movimiento Pro Democratización e Independencia de los Sindicatos, teniendo en cuenta los gastos mínimos indispensables de un matrimonio con dos hijos menores de 14 años, arrojó el siguiente resultado:

Alimentación .....	999,30
Vestuario .....	391,38
Gastos del hogar (combustibles, vivienda, art. de limpieza, ropa de cama) .....	303,76
Gastos generales .....	428,—
	2.122,44
10 % aporte jubilatorio .....	212,20
<b>TOTAL .....</b>	<b>2.334,64</b>

#### Donde aparece otro cálculo

La comisión que estudió el problema de la renovación de los convenios colec-

tivos de la Junta Asesora Gremial de la C. G. T., y que se expidió por un aumento de emergencia de 500 pesos, tuvo también en la carpeta de antecedentes un cálculo de las necesidades mínimas de un obrero. En el debate sólo se mencionó la cifra que indica las necesidades alimenticias: 903,20. Pero en base a los números que fundamentaron la misma, surge el siguiente cuadro demostrativo de las necesidades para una unidad familiar con dos hijos menores de 14 años.

Gastos de alimentación .....	903,20
Vestuario .....	369,45
Gastos de hogar .....	515,—
Gastos varios .....	369,60
	2.157,25

Si a este cálculo se le agrega el 10 por ciento del aporte jubilatorio, la necesidad mínima que esta apreciación indica es de 2.373,00 pesos mensuales.

Un cúmulo de apreciaciones entraron en la polémica para expresar el índice de necesidades. Las que anteceden prefirieron el riesgoso camino de los números. No puede evitarse, en el estricto terreno de las objetividades, hacer una comparación entre lo mínimo que consideran los que aportaron números, con el salario medio que indican las estadísticas nacionales, para que surja el porcentaje de aumento que hubiese satisfecho dichos reclamos.

Sobre la base de un jornal medio de \$ 43,60 (oficial), 40,60 (½ oficial) y 38 (peón) diarios, los números dicen lo siguiente, para 25 jornadas mensuales:

	Oficial	½ Ofic.	Peón
Salario fam..	1.090,—	1.016,25	950,—
Aguinaldo ...	40,—	40,—	40,—
	94,16	88,—	82,50
	1.224,16	1.144,—	1.072,50
Des. jub. 10%	122,41	114,40	107,25
<b>Total mens.</b>	<b>1.101,75</b>	<b>1.029,60</b>	<b>965,25</b>

Es decir, que para llegar a los 2.373 que es el cálculo en boga, un oficial debe tener un aumento de 1.161,08, es decir, casi un 100 por ciento del sueldo actual.

#### La reunión de gabinete

A las 22,55 horas del día 17 de febrero se dió a conocer el resultado de la reunión del gabinete. La misma se prolongó durante la tarde, presidida por el presidente provisional de la República. El monto del aumento surgió luego de una extensa polémica.

En el Ministerio de Trabajo, el secretario de la Presidencia, señor Lanús, anunció a los periodistas que se darían a la publicidad dos decretos que "traducían el pensamiento del gobierno en materia de precios y salarios, que habían sido objeto de meditado estudio". El ministro de Comercio, doctor Llamazares, que habló seguidamente, analizó las medidas referentes al control de precios, y el ministro de Trabajo se refirió a los futuros convenios que ajustarán el salario de emergencia y las condiciones medias de trabajo. Así se reveló una incógnita que traía un extenso prólogo de opiniones.



# EL REY DEL ESQUI: HOJALATERO

★ Toni Sailer rechaza las más tentadoras propuestas .

El 17 de febrero de 1952 un grupo de periodistas extranjeros que había presenciado el desarrollo de los juegos olímpicos de invierno, en Oslo, subía hasta la cima del Steinberghoel, invitado por el Sindicato de Iniciativa de Kitzbuehl. Los guías eran un grupo de afamados campeones: Pravda, Molterer, Hinterseer y Huber. Reinaba un magnífico tiempo invernal. Durante el descenso por la nieve les llamó la atención una huella, apartada de la ruta habitual de los turistas, que se distinguía claramente. Perplejidad en los guías. ¿Quién había pasado por ahí? Los surcos del esquí se hundían por 300 metros en una especie de pasillo por el que normalmente no bajaban más que las cabras montañesas y los aludes. ¿Había alguien tan audaz?

## Un joven desconocido

El asombro de los observadores continuó: el misterioso esquiador había saltado por encima de un muro rocoso, prosiguiendo su alocado descenso durante un salto de más de 30 metros. Una serie de agudísimos virajes, eludían obstáculos imperceptibles y se perdían a la entrada de un bosque. "Es imposible dar virajes tan cerrados a la velocidad que llevaba ese esquiador", alegó Molterer. Sus compañeros asintieron. Representaban ellos lo más granado del esquí del país. Pravda decía: "¿No será una broma?", cuando alguien, que acompañaba a los periodistas, le contestó: "No es nada del otro mundo son mis huellas; ya bajé por ahí esta mañana". Acto seguido se deslizó por la pendiente y trazó huellas paralelas a las que se veían. Al día siguiente, todos los diarios de Viena relataban la hazaña de Toni Sailer, el hijo del hojalatero de Kitzbuehl.

## Uno entre muchos

En Kitzbuehl los niños aprenden a esquiar antes que a leer y escribir. A los 13 años Toni animaba los campeonatos regionales. Su debilidad eran los descensos. Tiempo después se clasificó en la selección para los campeonatos del mundo de Are. La fractura de una pierna impidió su partida a Suecia. "Nunca más podrá lanzarse como lo hacía antes", pronosticó. Un golpe para los escépticos fueron las nueve victorias que consiguió posteriormente. En enero de 1955, a los 19 años de edad, gana la prueba de Lauberhorn, en Suiza. Siguen sus éxitos. Pero nadie sueña con la culminación en Cortina D'Ampezzo: la hazaña de todos los tiempos, la triple corona que lo consagra como el esquiador más fenomenal de disciplinas alpinas.

## Perfecto deportista

Fred Roessner, adiestrador del equipo nacional de Austria (profesor de historia, de geografía y de deportes en el liceo de Salzburgo), dijo: "Toni es un perfecto deportista. En toda mi carrera,



TONI SAILER  
En Cortina D'Ampezzo.

nunca vi un hombre con tales dotes. Con el mismo éxito podría practicar cualquier otro deporte; ser campeón de decañon que gran futbolista. Un equipo de esquiadores jugó fútbol ante 15.000 espectadores; al terminar el encuentro Toni recibió propuestas de tres dirigentes vieneses. No aceptó. Desde 1930, he conocido a todos los grandes esquiadores que dominaron en su época. La supremacía de cada uno derivaba de factores fácilmente determinables: la seguridad de Zeno Colo, la flexibilidad y la técnica de James Couttet, la intrepidez de Pravda. Pues bien. Toni Sailer posee todas esas cualidades".

## Hombre sin nervios

"No obstante —agrega Roessner—, a mi modo de ver, las condiciones más sobrenaturales de nuestro triple campeón

olímpico son la agilidad, la potencia física y la serenidad. Lo conozco desde que tenía 17 años y aseguro que su serenidad es extraordinaria. Jamás le vi nervioso. A unos minutos de la carrera, cuando los mejores dan pruebas de inquietud, Toni se halla como si fuera a dar un paseo. Está dotado de un instinto seguro. Nunca tuve que enseñarle nada. Ni siquiera cuando empezó a disputar grandes competiciones internacionales. Su veteranía tiene ese sello. No sé cómo ni cuándo adquirió tanta experiencia; pero la verdad es que parece saberlo y dominarlo todo con asombrosa naturalidad".

## "No quiere ser esclavo"

La personalidad del campeón expresa los signos humildes y ejemplares de quien practica un buen deporte con pasión romántica, mas sin desprenderse de la realidad. Toni jamás sacrificaba a su trabajo por el esquí, ni siquiera en los periodos de competiciones y cuando su padre le brindaba facilidades. El desea conocer todos los secretos de su profesión de hojalatero para honrar a su padre cuando lo suceda. Sigue cursos de formación comercial. En estos días fué asediado por numerosos enviados especiales y por representantes norteamericanos que buscaban otra cosa: alejarlo de su querido Kitzbuehl. Se le hicieron propuestas fabulosas para que aceptara puestos de adiestrador en Estados Unidos. Ninguna lo tentó. De esa lluvia de ofertas sugestivas y con las que hubiera podido adquirir establecimientos mucho más grandes y poderosos, Toni salió indemne.

Dos hijas de multimillonarios neoyorquinos, que vieron a Toni, quisieron incorporarlo al matrimonio. El triple campeón respondió: "Los norteamericanos (y las norteamericanas) son graciosos: me ofrecen el camino de la esclavitud. ¿Por qué irme de Kitzbuehl, donde me siento encantado? El esquí no durará siempre, pero prefiero ganarme la vida como hojalatero que enseñando a turistas de paso. Quiero demasiado a este deporte para ser su esclavo"



EL TRIPLE CAMPEÓN DE ACICALA  
"No quiero ser esclavo del esquí".



# EL CENTENARIO SIGUE INVICTO

## ★ La razón de Brazzionis y los oleajes de un triunfo

"¿Qué quieren?... no pensamos en ustedes sino en aquéllos"; era el zaguero Brazzionis quien así respondía a una pregunta de Labruna, señalándole con la mano las tribunas repletas de público, entre el cual, como un ciudadano más, se hallaba el presidente de la República, Luis Batlle Berres.

¿Qué había preguntado el veterano entrenador argentino? Simplemente: "¿Por qué nos juegan así?", aludiendo a ciertas brusquedades. En el vestuario de los jugadores argentinos se pensó, al término del primer tiempo, en llamar al embajador Alfredo L. Palacios. El, con una de sus famosas filípicas, pondría paz y "salvaría de la tortura a 11 compatriotas". ¿Estaban en la "cámara"? No. En el estadio Centenario, confraternizando en el filosófico lenguaje del fútbol y expuestos a una de las tantas contingencias de ese diálogo. El equipo oriental defendía con uñas, dientes y piernas, el orgullo de su condición de invicto como local en las grandes finales. Vieja y agitada historia.

### Comenzó en 1893

El "Montevideo Times" registra la primera crónica de los cotejos entre Argentina y Uruguay, en 1893; son combinados de club. Gana Argentina por 2 a 1. El 20 de julio de 1902 se organiza el segundo por intermedio de Chevalier Boutell, también en la capital oriental: nuevo triunfo argentino. En agosto del año siguiente entra en danza el famoso Alumni, que derrota a Nacional por 1 a 0. El partido se jugó el 2 de agosto, y el 4, "La Nación" publicaba la primera crónica con foto de un enviado especial, acontecimiento sensacional en aquellos tiempos, pero justificado por el arraigo que el naciente deporte tenía entre el público. Montevideo vivía horas de turbulencia política, y el tráfico por el Plata estaba muy restringido. Esa cadena de victorias argentinas se corta el 13 de setiembre, un mes después de aquel partido. La Liga Uruguaya recurre a la formación de Nacional que ahora sorprende a los argentinos, derrotándolos por 3 a 2. Montevideo saluda frenéticamente esta primera victoria en su casa. Alrededor de 5.000 personas presencian el match. Hay un paréntesis en 1904, y en 1905 se inauguran los cotejos por la copa Lipton (donada por sir Thomas Lipton con empates sin goles: 600 orientales "cruzan el charco" para seguir sus incidencias. El aficionado traduce su pasión. En 1906 se establece la copa Newton (donada por Nicanor R. Newton), cuyo primer partido, en ésta, termina con una victoria local por 2 a 1: goles de Watson Hutton y Eliseo Brown, pioneros del fútbol argentino. Once medallas de oro viajan a Montevideo en 1908, cuando los orientales ganan el encuentro inaugural por el Gran Premio de Honor instituido por el ministro de Instrucción Pública de la Argentina.

El centenario, 1910, propicia la organización del primer certamen sudamericano con vistas a marcar rumbos de confraternidad. Lo ganan los argentinos, que deciden por 4 a 1 el tradicional clásico rioplatense.

## La pasión partidaria

En muchos de estos cotejos ya se notaron los extremos de la pasión partidaria, encrespándose los ánimos y produciéndose choques entre jugadores. El torneo de 1910 reúne a los dirigentes, y ahí la idea de organizar un campeonato sudamericano estable. Continúan los partidos entre Argentina y Uruguay, hasta que en 1916, celebrando la epopeya de Tucumán, se efectúa en Buenos Aires el segundo torneo con ese carácter, donde los delegados reiteran su propósito de instituir la copa América. Ese año vencen los uruguayos, sin empatando en 0 a 0 la final con los argentinos.



DELLACHA, MUSSIMISI, VAIRO Y STABILE  
Perdieron jugando el mejor partido.

Al año siguiente comienzan los certámenes que reunirían a los diversos países en el campeonato sudamericano oficial por la Copa América, cuya inauguración, en Montevideo, depara la victoria de los orientales, después de imponerse a los argentinos por 1 a 0. En 1935 se inician en Lima los sudamericanos extras donde no está en juego el citado trofeo.

### Siempre los hubo

Siempre hubo y habrá distanciamientos y enconos transitorios surgidos al calor de los encuentros entre Argentina y Uruguay. La rivalidad asumió matices disonantes con la normalidad deportiva pero sin caer, más que ocasionalmente, en extremos peligrosos. Grupos de fanáticos perturbaron los cotejos, malos jugadores y árbitros parciales los destiñeron, de una y otra parte. Empero, los sectores más densos del público permanecieron ajenos a los hechos, y la cordialidad volvió a reinar, para enmarcar en la vieja emoción, los próximos lances. Se llegó a decir que el fútbol era un impedimento para la confraternidad, y se afirmó a la

vez que era el mejor vehículo. En la esgrima de razones nunca hubo acuerdo.

En el estadio Centenario de Montevideo, miles de personas aportaron más de 200.000 pesos oro (2 millones de pesos argentinos) para presenciar el partido final por el Sudamericano Extra entre Argentina y Uruguay. Dirigió la lucha un juez paraguayo: Cayetano de Nicola, que reemplazó a Domingo Laurito, brasileño, cuyo arbitraje costaba mil pesos oro.

## Razones de ambas partes

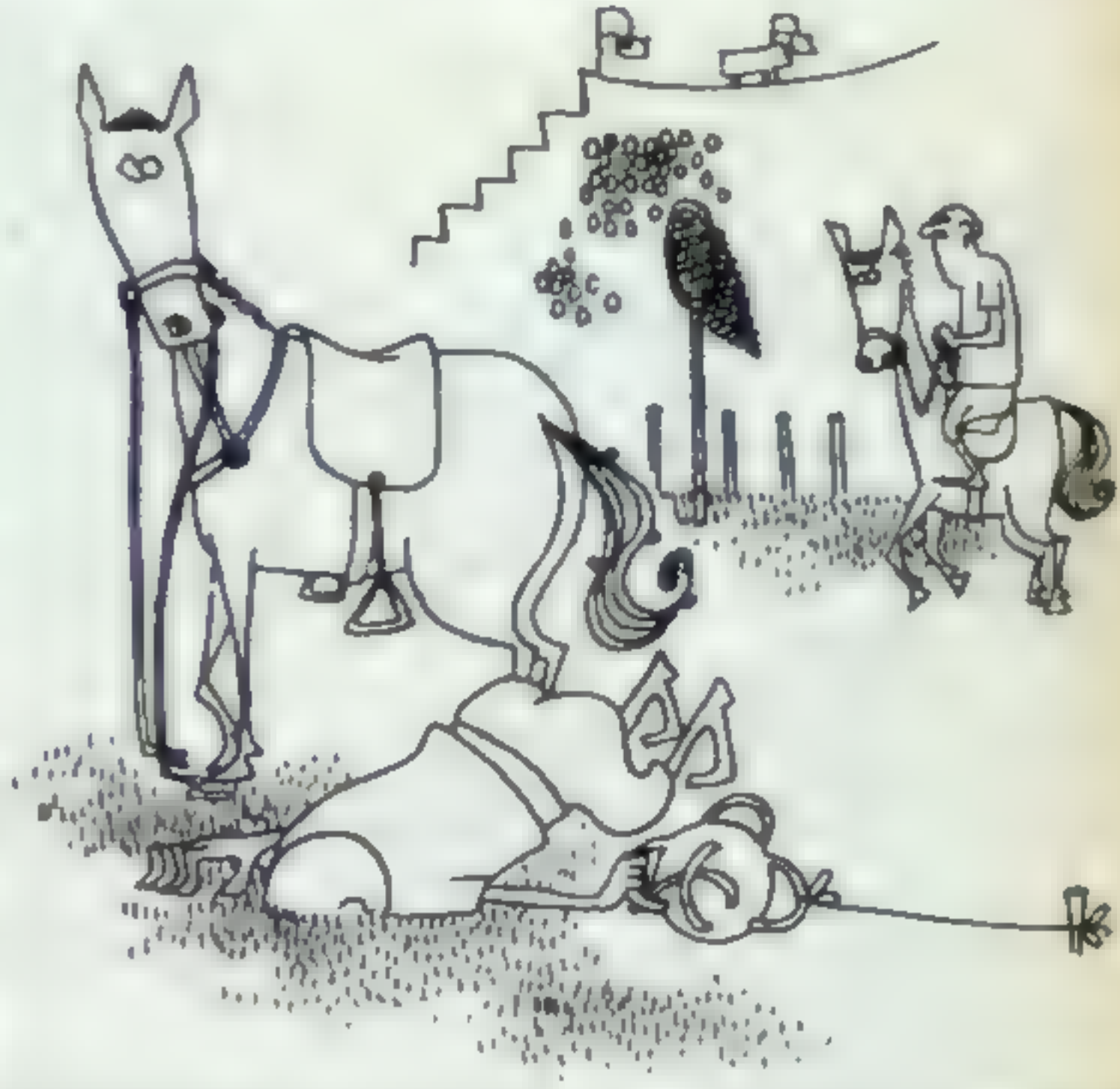
El partido transcurrió en forma anormal. Lo ganó Uruguay por 1 a 0, y con ello se clasificó campeón. Los comentarios que suscitó el cotejo fueron contradictorios. Los diarios orientales señalaron la justicia del triunfo, mas acotando que los celestes recurrieron a "innecesarias brusquedades". En

Buenos Aires, la coincidencia fué general: el comportamiento de Uruguay estuvo reñido con las normas de corrección, el árbitro mostró evidente parcialismo ("Fué una riza", declaró Labruna.) y en cuanto al desarrollo "el dominio argentino fué notorio, y el equipo de manera alguna mereció perder". Hubo críticas a la delantera y otras en las que se señaló el error de haber elegido, para la concentración del equipo en Montevideo, al hotel Parque, donde se hallan la ruleta... y algo más. Los jugadores argentinos declararon haber jugado el mejor partido; los orientales manifestaron que fueron más efectivos y que los argentinos no supieron actuar con su vanguardia. Saldo: lesionados, 8 argentinos y 2 uruguayos. ¿Algo más?

Un clima tenso que encrespa el Plata. Oleajes familiares con viejos presagios, tono propio del fútbol y que no alcanza a provocar naufragios. Por lo menos el público, árbitro supremo, se comportó correctamente. Mourinho expresó: "unos fanáticos nos apedrearon; no vamos a juzgar a los demás, por ellos... ¡son cosas del fútbol!".



# HUMOR





## EL TERCER HOMBRE CONTRA BOTVINNIK ENTRE LOS 10: OSCAR PANNO

El ajedrez ha evolucionado tanto que hoy un maestro sin asesor se siente como un mutilado. Los soviéticos jamás concurren a certámenes de responsabilidad sin esa corte de colaboradores. En el último torneo de Gotemburgo sus representantes tenían un analista particular, un supervisor general del analista, un médico para ver si todos "funcionaban" bien y, por supuesto, el complemento de un cocinero. No andaban descaminados con tantas previsiones: 5 de los 6 participantes (Bronstein, Keres, Petrosian, Geller y Spassky) se clasificaron para el torneo de los candidatos que comenzará en Amsterdam, Holanda, el 25 de marzo.

### Solo uno para cuatro

En ese mismo certamen los argentinos Panno, Pilnik, Najdorf y Gulmard, tuvieron un solo colaborador: el modesto y gran maestro Julio Bolbochán. Le decían el "hombre orquesta". Peleando contra 3 y 4 suspendidas, él contribuyó a la clasificación de Oscar Panno y Herman Pilnik.



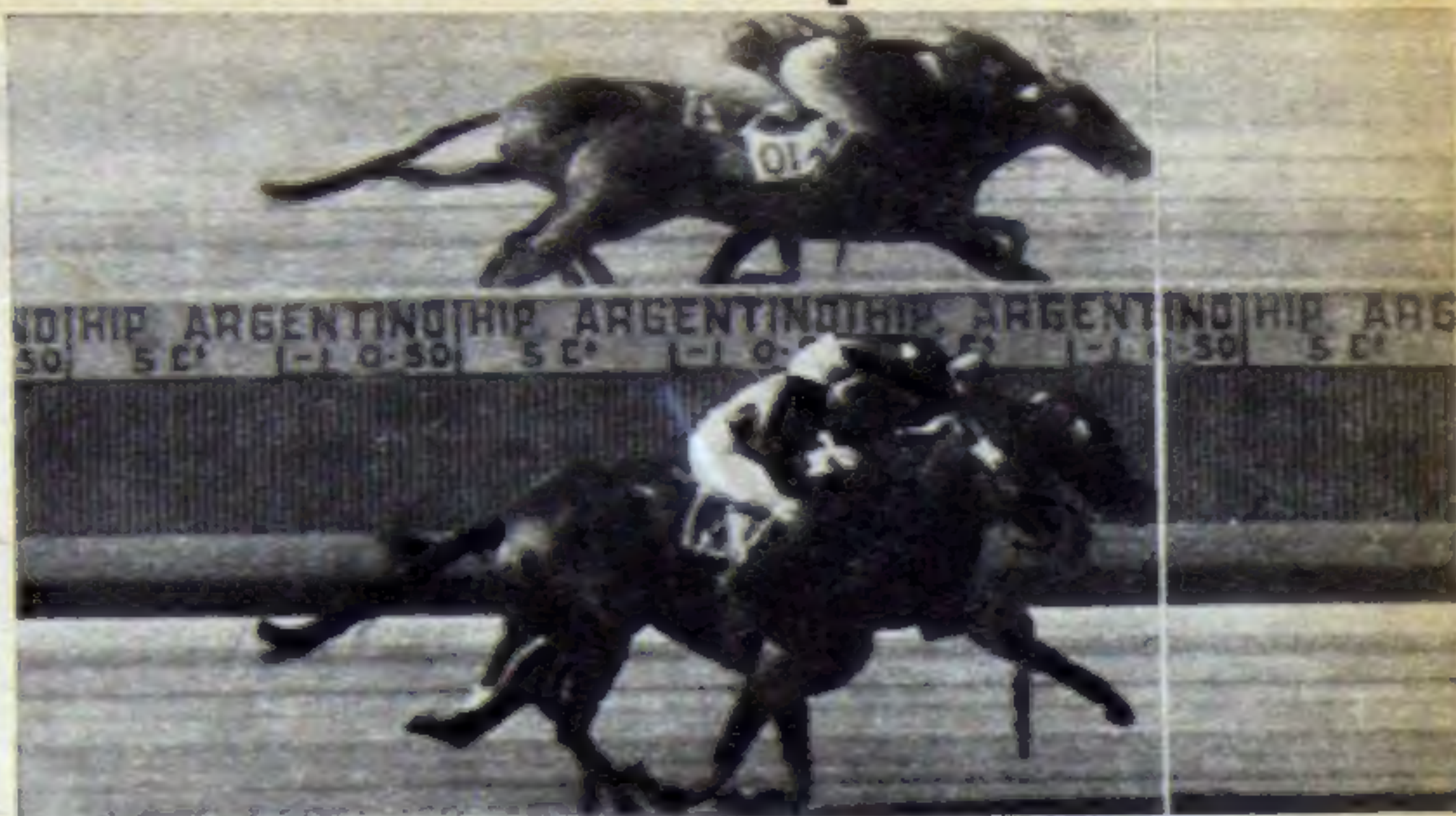
OSCAR PANNO  
Ahora en Holanda.

Panno, estudiante de ingeniería, actual conscripto, partirá para Holanda. ¿Pilnik? Se halla en París. Ambos competirán con los soviéticos citados y con Vassily Smyslov, compatriota de ellos y vicecampeón del mundo, y con el húngaro Szabo y el checoslovaco Filip, que completan la nómina.

### El tercer aspirante

¿Finalidad del torneo? Buscar el tercer desafiante de Botvinnik para un match por el título mundial. Ya intentaron esa empresa Bronstein y Smyslov, nuevamente los grandes candidatos. Reshevsky fracasó en su "lance" de jugar el certamen sin el tamiz de la selección. Botvinnik mismo quiso hacerlo "fuera de concurso", en homenaje a Alekine (cuyo nombre se propuso para el torneo) y con el fin de entrenarse, pero este temperamento que agrega una partida sin valor para el puntaje, no sería grato a los participantes.

El extraordinario desempeño de Panno en Gotemburgo respalda sus buenas perspectivas. Dió el salto hacia el plano magistral sin sentir sus consecuencias. Domina el estilo de los soviéticos. Convenientemente preparado está en condiciones de repetir esa actuación. Para ello será menester que vaya acompañado de Julio Bolbochán. Las dificultades económicas de la Federación de Ajedrez para enviar un analista fueron salvadas en 1954 con el apoyo de los clubs; y así viajó Elisaskes al Torneo de las Naciones de Amsterdam.



CON PHOTOCHART DESDE 1947  
Arbitro para ilusiones ópticas.

## LA SENTENCIA DE UN HUMORISTA

### ★ Discusiones y angustia en la espera del fallo final

Todavía quedan aficionados lo bastante candorosos o violentos como para clamar, de muy viva voz, contra la decisión que sigue al inapelable testimonio de la placa fotográfica. Las "banderas verdes" promueven siempre discusiones. Recordamos, a este respecto, lo sucedido el 28 de marzo de 1953 en Palermo con un final muy reñido. Corrieron tres caballos y una yegua, y la bandera verde subió señalando tres posibilidades distintas. Unos habían visto ganar a Leguismo, con Leufoque; otros prometían comerse una tribuna si no había vencido Antunes con Logroño. Los menos, pero igualmente entusiastas, confiaban en el aprendiz E. Pellegrino y en el último salto de la yegua Titana. Sólo hubo, en aquella emergencia, un señor imperturbable: el señor Photochart. Y este caballero pronunció el fallo terminante: aquella carrera la habían ganado, por puesta, Leufoque, Logroño y Titana, que, naturalmente, devolvieron la plata. Desde el 17 de agosto de 1947, fecha en que hizo su aparición en pistas argentinas, hasta hoy, el señor Photochart viene cumpliendo su deber con precisión invariable. Lo que tampoco ha variado es la velocidad con que corre la película: 60 kilómetros por hora. Ahora bien: ésa es la velocidad media de un puro de carrera (1' para los 1000 metros; 1'12" para 1200; 1'24" para 1400; 1'36 para 1600; 1'48" para 1800; 2' para 2000; 2'12" para 2200; 2'30" para 2500; 3' para 3000; 4' para 4000), pero resulta que, mientras 1' es un tiempo pésimo —dicho sea sin intención de acomplejar a ningún honrado debutante con los 55" de Doria—, 2' fué hasta hace poco el récord de los 2000. Vale decir que esa media a veces queda corta y otras larga, como suele ocurrir en las mejores tiendas. Claro, lo que le interesa al señor Photochart no es la velocidad promedio de la carrera, sino la que lleva el caballo

al cruzar la raya. Allí, los 60 kilómetros por hora equivalen a 12" para los últimos 200 metros, y a 6" para los 100 finales. Estos remates se registran por lo general en las carreras cortas, como lógico corolario del tiempo total empleado. Caballos como Lalco, Renown, Le Var, pasaron los últimos 200 en 11". En cambio, las humildes perdedoras de cuatro años y más edad, corriendo sobre 2200 metros, suelen rematar escandalosamente en 14".

El señor Photochart, imperturbable en sus 60 kilómetros por hora, las ve pasar con olímpico desprecio, puesto que corre mucho más que ellas. Sus únicas travesuras corresponden a una suerte de venganza contra los animales que lo hacen trabajar sin pena ni gloria. Sucede, en efecto, que el señor Photochart, independientemente del sagrado marcador, ama las ilusiones ópticas.

Así, en las carreras cortas (siempre que se remate por debajo de los 12" los caballos, más ligeros que la cámara, salen en la placa deformados de acuerdo a su eje vertical: más cortos y más altos. Y en las largas (siempre que se remate en más de 12") los caballos, más lentos que la cámara, salen deformados de acuerdo a su eje horizontal: más largos y petisao. A veces, se da el caso de que un animal se viene parando (es decir, se entrega en la lucha a menos de 60 kilómetros por hora) y otro lo está alcanzando (a más de 60). Entonces, en la misma foto, uno sale corto y alto, y el otro largo y petisao.

Romántico, uno de los cracks más chiquitos que registra el turf, era un petiso a lo Napoleón. Se "agrandaba", famosamente, en los finales. Tal vez por salir alto, y nada más, el único ganador en "doblete" del Pellegrini y del Ramirez se dió el lujo, ¡al cabo de 3000 metros!, de rematar en 10" 3/5. Pero, lamentablemente, en sus tiempos no había empezado a trabajar el señor Photochart, y no tuvo la satisfacción de verse corto (eso a nadie le importa) y altote (eso sí) como el mismísimo Endeavour...



★ Reforma agraria

Señor Director:

"En el N° 69 en la extraordinaria "Sintesis de los dictámenes de la Junta Consultiva" y en lo que respecta a la opinión de los doctores Alende y López Serrot sobre "política agraria", se dice: "Necesidad de una reforma agraria mediana y profunda". Creo entender que lo que postula la U.C.R. al respecto es una reforma agraria profunda, sí, pero inmediata. Creo que, de estar el que suscribe en lo cierto, se impone, dadas las circunstancias actuales, una leal rectificación".

Waldo H. de Cicco, Capital.

Efectivamente, se trata de un error tipográfico.

★ Respuesta a un "Ciudadano Preocupado"

Señor Director:

"En el número 70 de la ecuaníme publicación que Ud. dirige, aparece una carta firmada por "Ciudadano Preocupado", que al leerla, no sé si reír o llorar. Pero que pedimos enseñanza libre no pretendemos confundir a nadie y nuestros fines son de una claridad meridiana: Proponer a nuestros compatriotas lo que nosotros consideramos bueno.

A mi juicio, la ley 1420 niega la libertad porque el Estado, al monopolizar la enseñanza, quita a los padres de familia un derecho inalienable: elegir la educación de sus hijos; de la que son responsables ante Dios y la sociedad.

Por otra parte, hay países muy adelantados, por cierto, como Gran Bretaña, EE. UU., etc., que tienen enseñanza libre desde hace mucho tiempo, y que no por ello su cultura sufre un síncope, como tan funestamente lo vaticina el amigo "Ciudadano Preocupado".

Le recomiendo al "Ciudadano Preocupado" que se renueve, que se sacuda esos conceptos tan revolucionarios... del siglo pasado y que no pierda el sueño pensando en las "sotanas oscurantistas", que ese argumento era flamante, cuando... Garibaldi".

Manuel Carlos Rosso, Capital.

★ Corte en "Paisá"

Señor Director:

"En el comentario dedicado a la película "Paisá", en el número 69 de QUÉ, se afirma que ahora dicha película se proyecta en su "integridad original".

No es así. Se puede notar una purga.

Es en el episodio en que tres capellanes del ejército americano llegan a un monasterio y a poco los monjes descubren consternados que sólo uno de ellos es católico, siendo el otro protestante y el tercero judío.

El corte se produce en el momento en que el capellán católico explica a los religiosos por qué considera que sus camaradas no son dos almas perdidas, a pesar de que tengan otra fe. El razonamiento, que prometía ser fecundo, salta de golpe a un débil final por inconexo. Además, la desaparición repentina de dos figuras en último plano indica el momento exacto del escamoteo.

Tenemos libertad de expresión, pero aquí predominó el criterio del censor católico que no acepta la coexistencia de

otros credos. Revientan, hoy, las antojeras religiosas".

J. C. Etchebarne, Capital.

La información afirmaba que se trataba de una versión sin cortes.

★ Dicen que hay confusión

Señor Director:

"Confundir enseñanza libre con religiosa es, tan incurrerente, como confundir enseñanza libre con laica.

En varias cartas de los lectores, que Uds. publican en números anteriores, tratando el problema de la enseñanza, es de ver una ignorancia de lo que es enseñanza libre, la cual confunden, de buena fe, seguramente, con enseñanza religiosa obligatoria (ley 12.978).

Sin embargo, tanto la ley 12.978, como la ley 1420 de enseñanza religiosa o laica, respectivamente, niegan el derecho de aprender y enseñar y la libertad de conciencia.

El monopolio estatal que impone un sistema único de enseñanza, sea religiosa o laica, es tan totalitario como querer imponer la unificación de los partidos políticos.

La enseñanza libre es lo contrario a lo que queda dicho "ut supra"; es una enseñanza genuinamente democrática que sostiene la desmonopolización total".

Oscar J. de la Vega, Capital.

★ Gran erudición masónica

Señor Director:

"En el número 70 de QUÉ, un lector observa que Sarmiento no era masón. Ello con referencia al artículo "Masonería, enigma y clave" del número 64. La respuesta escrita es que Sarmiento figura en el libro de Martín Lazcano, sobre las sociedades secretas.

Aclararé: Sarmiento ingresa aproximadamente en el año 1854 en la Logia Unión Fraternal N° 1, de Santiago de Chile. En el año 1856 ingresa como orador fundador de la Logia Madre Unión del Plata N° 1, de Buenos Aires, base de lo que después será el Gran Oriente Argentino. El 29 de setiembre de 1868 la masonería agasaja a Mitre y a Sarmiento, en el gran banquete del Templo Masónico —calle Cangallo—. Allí declara que al exigir nuestra Constitución al Presidente profesar el culto católico, apostólico, romano se desvincula de la masonería por el término que dure su presidencia. Tiene en esos momentos el grado 33. El 12 de octubre de 1868 asume su mandato presidencial, que expira el 12 de octubre de 1874. El 12 de mayo de 1862, es elegido Gran Maestro de la Masonería, hasta 1865.

El 10 de setiembre de 1868, enfermo de gravedad, hace dibujar por algún amigo un triángulo en un papel, y mirándolo dice: "Estoy con Uds., no claudicaré; seré fiel a nuestras ideas..." Su vida mundana se extingue a la hora 2.15 del día 11 de setiembre. No es asistido por ningún sacerdote; el que mandaron llamar debe esperar a que muera para verlo. Queda, pues, aclarado. Sarmiento fue masón".

M. González, Capital.

★ Enseñanza y divorcio

Señor Director:

"Actualmente, muchas voces católicas se levantan solicitando la derogación de

la ley del divorcio. No estoy de acuerdo, ya que los católicos pueden estar tranquilos por cuanto ellos no podrán divorciarse por impedirse sus principios religiosos, vale decir, que sólo se acogerían a la misma los no católicos, casados solamente por lo civil. Ahora bien, los matrimonios civiles exclusivamente, para la Iglesia sólo son concubinatos. ¿No es mucho interés de parte de los católicos de mantener concubinatos al solicitar la derogación de la ley?

También solicitan la implantación de la enseñanza libre, y la repartición proporcional del presupuesto educacional de acuerdo al número de alumnos. Creo que si pretenden poner colegios y universidades privadas (¿cómo reaccionarían si el Partido Comunista anunciara, por ejemplo, la creación de una Universidad Roja?) lo menos que pueden hacer es afrontar los gastos que tal empresa les demande; su audacia no conoce límites".

Gregorio Soprancegli, Capital.

★ Perón y la Iglesia

Señor Director:

"En el número 69, página cinco, dice: "...Es sabido que desde la mayoría de los pulpitos se apoyó a Perón en la campaña presidencial de febrero del año 1946. Las relaciones con el clero fueron cordiales hasta que a mediados de 1954, se produce la ruptura". En honor de la verdad, y a fin de colaborar con la simpática objetividad propuesta, y tan defendida, debo decirle a Ud. que la Iglesia Católica, desde el púlpito, como en cualquier lugar del mundo, recordó a sus fieles la obligación que tienen frente a Dios y la Patria de votar por partidos cuyas plataformas permitan la conciliación de los fines espirituales y temporales del hombre.

No ignoro que hubo lamentables excepciones en el ejercicio de esta misión, como también que una gran mayoría del ambiente católico vio con simpatía la llegada de un nuevo régimen que terminó engañando a todos, pero nada de esto permite afirmar lo que figura desgraciadamente en su revista. En segundo lugar invito a Ud. a aumentar los medios de información y verá Ud. que las "relaciones cordiales" que afirman, entre la Iglesia Católica y el tirano Perón, dejaron de serlo mucho antes de la fecha indicada por su revista, a pesar de la tradición nacional a este respecto".

Jorge Primoldi, Morón.

La diferencia sólo pudo haber sido de meses.

★ Fide balance de doce años

Señor Director:

"Desde el primer número soy un asiduo lector de su revista. Esperé ocho años su reaparición y la encuentro tan interesante como el primer número. Ahora, bien: yo le sugeriría para contribuir en el esclarecimiento de algunas conciencias que aun permanecen dormidas y no alcanzan a vislumbrar la realidad argentina, que la revista QUÉ realice un balance de haber y debido de los doce últimos años que, triste es decirlo, constituyeron la vergüenza de los argentinos. Y hacerlo en una forma clara, para que llegue al entendimiento de todos".

Martín B. Arranguerech, Pellegrini.



★ ¿Rompehuelgas o rompetimpanos?

Los músicos de la B.B.C. están en huelga y, tras ello, furibundos. Acusan de rompehuelgas a sus colegas de la banda militar, que los reemplazó en una audición. Sólo que la partitura exigía arpas y violines, y los uniformados aportaron tambores y trompetas. Exhaustos los sinónimos de esquírol, los afectados lanzaron sobre los subordinados del tambor mayor el peor epíteto: ¡Rompetimpanos!

★ Viaje desperdiciado

Wanderley Da Cunha, tal vez porque tiene 20 años, desprecia olímpicamente aquello que se lee en "L'esprit d'Alphonse Karr": "Hay un castigo tanto para los viajeros como para los inconstantes; todas las ciudades y todas las mujeres se parecen terriblemente". En San Pablo logró ubicarse en un avión, y luego de 27 horas de intenso frío, en ayunas, arribó a Nueva York. Pero en aquel país, buscar comida en un tacho de desperdicios resulta muy sospechoso. Y cuando Wanderley llevaba siete horas de residencia en la Meca de sus ambiciones, fué detenido con las manos en el tacho, y ahora volverá a San Pablo. La próxima vez almorzará en el Waldorf Astoria, para no correr riesgos.

★ Acratas a la carbonilla

Cuando estaba de moda en la terminología policial el neologismo "ácrata", éste habría aparecido inevitablemente junto a la noticia de que cuatro fragmentos de dinamita andan sueltos entre el carbón que se está vendiendo a las amas de casa de Liverpool. Afortunadamente, se marcha sobre la pista segura de tres de ellos. Con respecto al cuarto, se recomienda a las señoras que, antes de encender el fuego, elijan los pedazos de carbón como si fueran lentejas.

★ Brulote

Sólo hay dos cosas bellas en el mundo: la mujer y las rosas.

Francisco de Malherbe

La mujer es flor.

Rubén Darío

El primero que comparó la mujer a una flor fué un poeta; el segundo, un imbécil.

Voltaire

★ ¿Prácticos o teóricos?

En nuestro tiempo se ha producido una idea muy singular: la idea de que cuando las cosas van muy mal, necesitamos un hombre práctico. Sería mucho más verídico decir que cuando las cosas van muy mal, necesitamos un hombre que no sea práctico, que necesitamos un teórico. Un hombre práctico quiere decir un hombre acostumbrado a la mera práctica diaria al modo como las cosas trabajan ordinariamente. Cuando las cosas no quieren marchar



— ESTATUARIA ABRIGADA Y DE LA OTRA —

El contraste salta a la vista, como un gato furioso o un cuervo ingrato. La matrona romana reflexiona ante el busto-percha de Dante Alighieri. Piensa, seguramente, que como protección contra el frío reinante en Villa Borghese es mejor el fieltro de pelo de liebre que una gélida corona de laurel. En cambio, mademoiselle Jacqueline Noyer, electa Miss Venus por un jurado de artistas parisinos, se abriga con sus 17 años y todavía le sobra poder térmico para tapar a la marmórea Venus, que por carecer de brazos no puede sostenerse la ténica. Ante el solidario gesto de la Venus carnal, muchos han pedido ser tenidos en cuenta para el caso de que atravesasen por situación parecida y tengan las manos ocupadas en tejerle una bufanda más elegante al autor de la otra divina, la comedia.

bien, necesitamos el pensador, el hombre que tiene una doctrina sobre por qué marchan bien cuando marchan bien.

G. K. Chesterton

★ De las petisas

"Chica es la calandria et chico el ruy-  
[señor,  
Pero más dulce canta que otro ave ma-  
[yor,  
La mujer que es chica por eso es mejor,  
Con donneo es más dulce que azúcar  
[nin flor."

Juan Ruiz, de oficio arcipreste.

★ Piratas siglo XX

En pleno Mediterráneo hicieron su aparición. Sólo que no enarbolaban el clásico símbolo óseo sobre bandera negra ni lucían espantables ganchos ni patas de palo. Tampoco aspiraban a la deleitosa posesión de cofres atiborrados de oro. Mucho más modestamente, abordaron una nave holandesa y un carguero para posesionarse de cigarrillos norteamericanos. El tribunal de Marsella los condenó por contrabando de humo, reivindicando a la agraviada aduana local. El delito acuático lo dejó sin juzgar. Al parecer, la piratería tiene, menos gravedad que la defraudación

ción al fisco. Además, los despojados se proponían introducir los pitillos en Italia, de contrabando. En consecuencia, los marseleses piratones tenían cien años de perdón.

★ Verdugo se ofrece

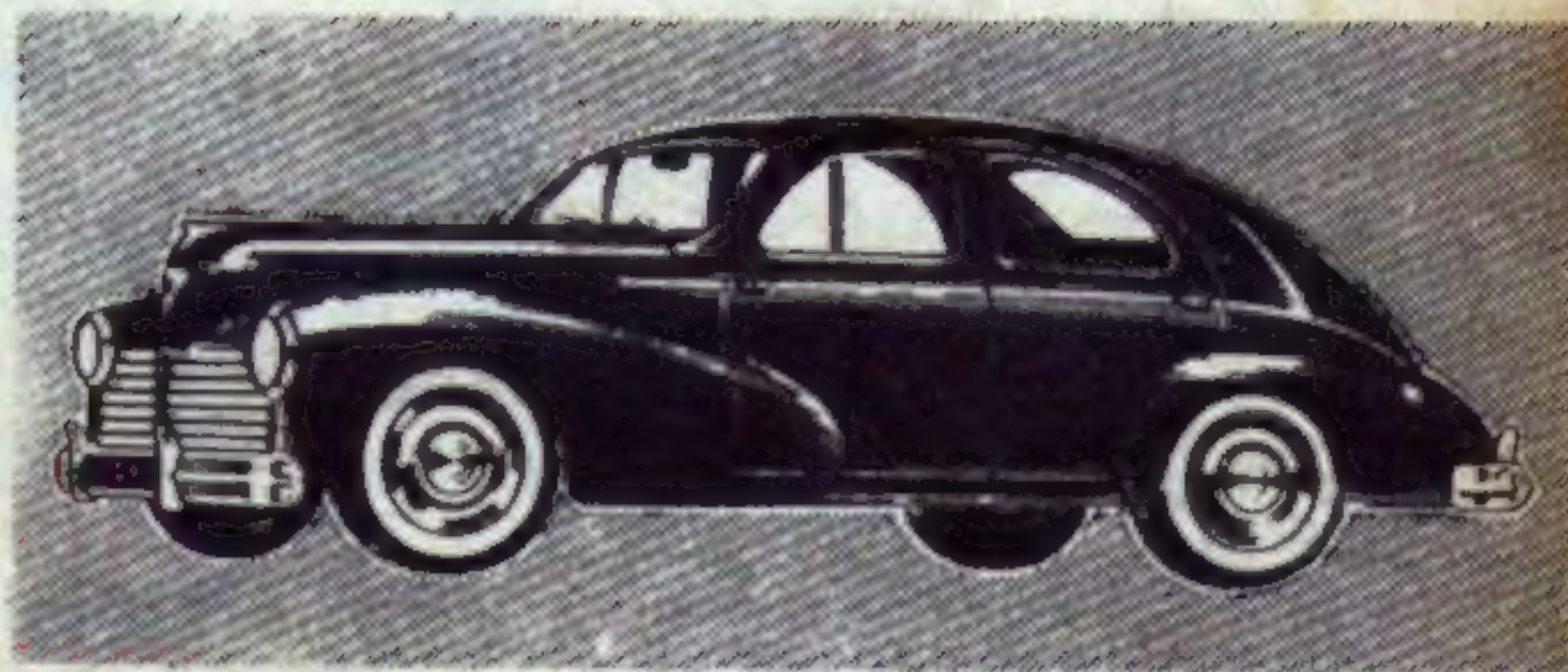
Albert Pierrepoint nunca confió en la estabilidad de su oficio más notorio. Por eso, en previsión de una cesantía, se desempeñaba en la alegre profesión de cervecero. Ahora su recaución acaba de salvarlo de la inopia absoluta. Era el verdugo de Gran Bretaña. En lo sucesivo no "desachará" más que cerveza en imperiales, como cuadra a la blonda Albión.

★ Seguro Seguro

Un satélite artificial es más seguro que un frigorífico o el matrimonio. Así lo han determinado las compañías aseguradoras. El jefe del departamento de física de la Universidad de Iowa, profesor J. van Allen, informó al Instituto de Ciencias Aeronáuticas que aquellas están dispuestas a tomar seguros sobre satélites, con una prima mensual de siete centavos por cada millón de dólares. El auto y hasta la ofia a presión ofrecen mayores riesgos.



*Llegaron!*



... y están en exhibición en  
Av. Santa Fe 2353

**Peugeot**

Usted, que desea poseer un automóvil económico y lujoso, ahora puede admirar el PEUGEOT 1956 y compararlo en precio... tamaño... rendimiento... Estúdielo con detención. Decididamente, lo comprará. En Francia, y ahora aquí, PEUGEOT es la calidad que no se discute.

*Distribuidores para la Capital*



SANTA FE 2353 - T. E. 83-0051/52/53